

## Rekorder DVD

Instrukcja obsługi

 Wskazówki i informacje dotyczące produktów i usług Sony można znaleźć pod adresem [www.sony-europe.com/myproduct](http://www.sony-europe.com/myproduct)

RDR-GX350

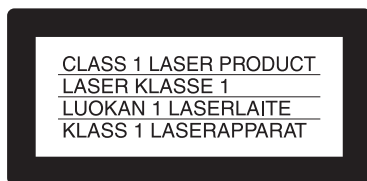


## OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiać urządzenia na deszcz i chronić je przed wilgocią.

Aby uniknąć porażenia prądem, nie otwierać obudowy. Naprawy powierzać tylko wykwalifikowanym osobom. Wymiany przewodu zasilającego może dokonać tylko specjalistyczny warsztat serwisowy.

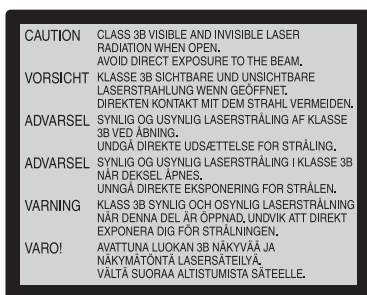
Baterie i urządzenia z zainstalowanymi bateriami należy chronić przed nadmiernym ciepłem pochodzącym od słońca, ognia itp.



Urządzenie zostało zaliczone do klasy 1 urządzeń wykorzystujących laser. Etykieta wyróżniająca takie urządzenia znajduje się z tyłu obudowy.

## OSTRZEŻENIE

Użycie przyrządów optycznych w parze z tym urządzeniem zwiększa zagrożenie dla wzroku. Promień lasera wykorzystywany w rekorderze DVD jest szkodliwy dla wzroku i dlatego nie należy próbować zdjąć obudowy. Naprawy powierzać tylko wykwalifikowanym osobom.



Ta etykieta znajduje się na osłonie ochronnej lasera wewnątrz obudowy.

## Zalecenia eksploatacyjne

- Urządzenie musi być zasilane napięciem przemiennym 220 – 240 V, 50/60 Hz. Prosimy o sprawdzenie, czy napięcie zasilania jest identyczne z napięciem w lokalnej sieci.
- Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, nie stawiać na urządzeniu przedmiotów wypełnionych płynami, np. wazonów.
- Urządzenie należy zainstalować w taki sposób, aby w razie problemów można było natychmiast wyłączyć wtyczkę z gniazdka sieciowego.



## Usuwanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów)

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczony do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, których przyczyną mogłoby być niewłaściwe usuwanie produktu. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. Aby uzyskać szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu, należy się skontaktować z władzami lokalnymi, firmą świadczącą usługi oczyszczania lub sklepem, w którym produkt ten został kupiony.

## Zalecenia eksploatacyjne

Urządzenie zostało przebadane i uznane za spełniające wymagania sformułowane w Dyrektywie EMC, jeśli używany przewód połączeniowy jest krótszy niż 3 metry.

## Bezpieczeństwo

Jeśli do wnętrza obudowy dostanie się jakiś przedmiot lub płyt, przed dalszą eksploatacją należy odłączyć rekorder od źródła zasilania i zlecić jego sprawdzenie specjalistcie.

## Źródła zasilania

- Rekorder pozostaje pod napięciem zawsze, gdy jest podłączony do gniazdka sieciowego, nawet po wyłączeniu.
- Jeśli rekorder nie będzie używany przez dłuższy czas, należy go wyłączyć z gniazdka sieciowego. W celu wyłączenia przewodu chwycić za wtyczkę; nigdy nie ciągnąć za sam przewód.

## Instalacja

- Aby zapobiec przegrzewaniu się rekordera, należy zapewnić wokół właściwą cyrkulację powietrza.
- Nie stawiać rekordera na miękkich powierzchniach, które mogłyby zasłonić otwory wentylacyjne, takich jak kapy.
- Nie umieszczać rekordera we wszelkiego rodzaju niszach, na przykład na regale.
- Nie stawiać rekordera blisko źródeł ciepła ani w miejscach narażonych na bezpośrednie promieniowanie słoneczne, nadmierne zapylenie lub wstrząsy.
- Nie instalować urządzenia w przechyle. Może ono pracować tylko w pozycji poziomej.

- Nie umieszczać rekordera ani płyt blisko sprzętu zawierającego silne magnesy, takiego jak kuchenka mikrofalowa czy duże kolumny głośnikowe.
- Nie kłaść na rekorderze ciężkich przedmiotów.

## Nagrywanie

Zalecamy, aby właściwe nagrania poprzedzać próbnym nagraniem.

## Brak odszkodowania za utracone nagrania

Sony nie ponosi odpowiedzialności ani nie będzie wypłacać odszkodowań za utracone nagrania i szkody pokrewne, w tym za niedokonanie nagrań wskutek awarii rekordera oraz za utratę lub uszkodzenie nagrania wskutek awarii lub naprawy rekordera. Sony nie będzie w żadnym przypadku przywracać, odzyskiwać ani powielać nagrań.

## Prawa autorskie

- Programy telewizyjne, filmy, kasety wideo, płyty i inne materiały mogą być chronione prawami autorskimi. Nagrywanie takich materiałów bez zezwolenia może naruszać przepisy dotyczące ochrony praw autorskich. W przypadku podłączania rekordera do telewizji kablowej może być wymagana zgoda operatora telewizji i / lub właściciela programu.
- W urzędzeniu wykorzystano technologię ochrony praw autorskich, która podlega ochronie patentowej USA i z którą wiążą się inne prawa własności intelektualnej. Wykorzystanie tej technologii musi się odbywać za zgodą firmy Macrovision i musi być ograniczone do użytku domowego lub do innych zastosowań z ograniczoną widownią, chyba że Macrovision wyrazi odmienną zgodę. Zabrania się odtwarzania kodu źródłowego i dekompilacji.

- W produkcie wykorzystano czcionki FontAvenue<sup>®</sup> licencjonowane przez NEC corporation. FontAvenue jest zastrzeżonym znakiem handlowym NEC corporation.

## Funkcja *copy guard* (ochrona przed kopiowaniem)


Rekorder ma funkcję *copy guard*. Oznacza to, że programy odbierane za pośrednictwem zewnętrznego tunera (wyposażenie dodatkowe) mogą zawierać sygnały ochrony przed kopiowaniem (funkcja *copy guard*), które w pewnych przypadkach uniemożliwiają nagrywanie.

### WAŻNA INFORMACJA

Ostrzeżenie: rekorder może przez nieograniczony czas utrzymywać na ekranie telewizora nieruchomy obraz wideo albo obraz menu ekranowego. Wyświetlanie przez dłuższy czas takiego nieruchomego obrazu grozi nieodwracalnym uszkodzeniem ekranu telewizora. Szczególnie podatne na takie uszkodzenia są telewizory plazmowe i projekcyjne.

W przypadku pytań lub problemów związanych z rekorderem prosimy o skontaktowanie się z najbliższą autoryzowaną stacją serwisową Sony.

### Informacje o instrukcji

- O ile z tekstu lub ilustracji nie wynika inaczej, w niniejszej instrukcji nośniki DVD i CD są określane ogólnym mianem „płyta”.
- Płyty, których dotyczy opisywana funkcja, są wskazane za pomocą ikon umieszczonych nad opisem, na przykład .

- W instrukcji opisano elementy sterujące na pilocie. Można też korzystać z elementów sterujących na rekorderze, o ile mają one takie same albo podobne nazwy.
- Ilustracje menu ekranowego zamieszczone w instrukcji mogą nie być wiernym odpowiednikiem menu widocznego na ekranie telewizora.
- Zawarte w instrukcji opisy dotyczące płyt DVD odnoszą się do płyt DVD nagranych w tym rekorderze. Nie mają one zastosowania do płyt DVD nagranych w innych rekorderach i odtwarzanych w tym rekorderze.

Producentem tego produktu jest Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonia. Przedstawicielem producenta w Unii Europejskiej upoważnionym do dokonania i potwierdzenia oceny zgodności z wymaganiami zasadniczymi jest Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy. Nadzór nad dystrybucją na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej sprawuje Sony Poland, 00-876 Warszawa, ul. Ogrodowa 58. W sprawach serwisowych i gwarancyjnych należy kontaktować się z podmiotami, których adresy podano w osobnych dokumentach gwarancyjnych lub serwisowych, albo z najbliższym sprzedawcą produktów Sony.

# Spis treści

OSTRZEŻENIE .....	2
Zalecenia eksploatacyjne .....	2
Przewodnik po rodzajach płyt .....	7
Płyty, których można używać do nagrywania i odtwarzania .....	7
Płyty, które można odtwarzać .....	9
<b>Połączenia i ustawienia .....</b>	<b>11</b>
Podłączanie rekordera .....	11
Krok 1: Podłączanie przewodu antenowego .....	12
Krok 2: Podłączanie przewodów wideo / przewodu HDMI .....	13
Funkcje systemu SMARTLINK (dotyczy tylko połączeń SCART) .....	15
Funkcje sterowania przez interfejs HDMI wykorzystywane przez funkcję BRAVIA Theatre Sync (dotyczy tylko połączeń HDMI) .....	15
Krok 3: Podłączanie przewodów audio / przewodu HDMI .....	16
Krok 4: Podłączanie przewodu zasilającego .....	17
Krok 5: Przygotowanie pilota .....	18
Użycie pilota do sterowania telewizorem .....	18
Jeśli zestaw zawiera odtwarzacz DVD Sony lub więcej niż jeden rekordery DVD Sony .....	19
Użycie pilota do zmieniania programów w rekorderze .....	19
Krok 6: Prosta konfiguracja (Easy Setup) .....	20
Podłączanie magnetowidu lub podobnego urządzenia .....	22
Podłączanie do gniazda LINE 1/DECODER .....	22
Podłączanie do gniazd LINE 2 IN na płycie czołowej .....	23
Podłączanie tunera satelitarnego lub cyfrowego .....	24
Podłączanie zewnętrznego dekodera .....	25
Podłączanie dekodera .....	25
Wybieranie ustawień kanałów w zewnętrznym dekoderyze (analogowy dekodery płatnej telewizji) .....	26

## Osiem podstawowych czynności — poznawanie rekordera

1. Wkładanie płyty .....	28
2. Nagrywanie programu .....	28
Sprawdzanie stanu płyty w czasie nagrywania .....	29
3. Oglądanie nagranych programów (lista tytułów) .....	30
4. Wyświetlanie czasu odtwarzania i informacji o odtwarzaniu .....	32
5. Zmienianie nazwy nagranych programów .....	33
6. Nadawanie nazwy płycie i ochrona płyty .....	35
Nadawanie nazwy płycie .....	35
Ochrona płyty .....	35
7. Odtwarzanie płyty w innym urządzeniu DVD (finalizacja) .....	36
Definalizacja płyty .....	38
8. Ponowne formatowanie płyty .....	39

<b>Nagrywanie z użyciem programatora</b> .....	<b>40</b>
Przed nagrywaniem .....	40
Tryb nagrywania .....	40
Nagrywanie audycji stereofonicznych i dwujęzycznych .....	41
Obraz, którego nie można nagrać .....	41
Nagrywanie z użyciem programatora .....	42
Użycie programatora Quick Timer .....	44
Korygowanie nagrywanego obrazu .....	44
Tworzenie rozdziałów w obrębie tytułu .....	45
Sprawdzanie, zmienianie lub kasowanie ustawień programatora (lista programatorów) .....	46
Nagrywanie z podłączonego urządzenia .....	47
Nagrywanie z podłączonego urządzenia wyposażonego w programator (Synchro Rec.) .....	47
Nagrywanie z podłączonego urządzenia bez programatora .....	49
<b>Odtwarzanie</b> .....	<b>50</b>
Odtwarzanie nagranych programów / płyty DVD .....	50
Funkcje odtwarzania .....	52
Powtarzanie wybranego fragmentu (A-B Repeat) .....	54
Odtwarzanie wielokrotne (Repeat) .....	54
Tworzenie własnego programu (Programme) .....	55
Korygowanie jakości obrazu .....	55
Wyszukiwanie tytułu, rozdziału, utworu; wyszukiwanie na podstawie czasu itp. ....	57
<b>Kasowanie i edycja</b> .....	<b>59</b>
Przed rozpoczęciem edycji .....	59
Kasowanie i edycja tytułów .....	60
Kasowanie fragmentu tytułu (A-B Erase) .....	61
Kasowanie i edycja rozdziałów .....	62
Dzielenie rozdziału (Divide) .....	62
Kasowanie rozdziału (Erase) .....	63
Łączenie rozdziałów (Combine) .....	63
Tworzenie i edycja playlisty .....	63
Przenoszenie tytułu na playliście (Move) .....	64
Łączenie tytułów z playlisty (Combine) .....	64
Dzielenie tytułu z playlisty (Divide) .....	65
Przenoszenie rozdziału (Move) .....	65
<b>Utwory audio</b> .....	<b>66</b>
Odtwarzanie utworów audio z płyty CD / DVD .....	66
Funkcje odtwarzania .....	66
Powtarzanie wybranego fragmentu (A-B Repeat) .....	67
Odtwarzanie wielokrotne (Repeat) .....	67
Tworzenie własnego programu (Programme) .....	68
Wyszukiwanie utworu audio .....	69

---

<b>Pliki z obrazami JPEG</b> .....	<b>70</b>
Użycie listy „Photo Album” .....	70
Wyświetlanie obrazów JPEG .....	71
Wyświetlanie pokazu slajdów .....	71
<hr/>	
<b>Ustawienia i regulacje</b> .....	<b>73</b>
Ustawienia płyty (Disc Setup) .....	73
Ustawienia rekordera (Basic) .....	74
Ustawienia odbioru przez antenę (Tuner) .....	76
Auto Channel Setting .....	76
Manual CH Setting .....	76
Channel Swapping .....	79
Ustawienia obrazu (Video In/Out) .....	79
Ustawienia wejścia audio (Audio In) .....	81
Ustawienia wyjścia audio (Audio Out) .....	82
Ustawienia języka (Language) .....	83
Ustawienia nagrywania (Recording) .....	84
Ustawienia odtwarzania (Playback) .....	87
Ustawienia HDMI (HDMI Output) .....	89
Inne ustawienia (Options) .....	91
<hr/>	
<b>Informacje dodatkowe</b> .....	<b>93</b>
Rozwiązywanie problemów .....	93
Zerowanie rekordera .....	99
Uwagi dotyczące rekordera .....	100
Dane techniczne .....	101
Uwagi o utworach MP3 audio, obrazach JPEG i filmach DivX .....	102
Wykaz elementów .....	104
Lista kodów języków .....	108
Kody krajów / obszarów .....	109
Skorowidz .....	110

# Przewodnik po rodzajach płyt

## Płyty, których można używać do nagrywania i odtwarzania

Typ		Logo płyty	Ikona używana w instrukcji	Formatowanie (nowe płyty)	Zgodność z innymi odtwarzaczami DVD (finalizacja)
DVD+RW		 DVD + ReWritable  DVD + ReWritable High Speed		Automatyczne formatowanie w trybie +VR (DVD+RW VIDEO)	Odtwarzanie w sprzęcie zgodnym z systemem DVD+RW (automatyczna finalizacja)
DVD-RW	Tryb VR	 DVD R W		Sformatuj płytę w trybie VR (strona 28)	Odtwarzanie tylko w sprzęcie zgodnym z trybem VR (nie ma potrzeby finalizacji)
	Tryb Video	 DVD R W  RW 2		Sformatuj płytę w trybie Video (strona 28)	Odtwarzanie w większości urządzeń DVD (konieczna jest finalizacja) (strona 36)
DVD+R		 DVD + R		Automatyczne formatowanie w trybie +VR (DVD+R VIDEO)	Odtwarzanie w większości urządzeń DVD (konieczna jest finalizacja) (strona 36)
DVD+R DL		 DVD + R DL			
DVD-R	Tryb VR	 DVD R R4.7		Sformatuj płytę w trybie VR (strona 28) <sup>*1</sup> Formatowanie wykonuje się przez wybór polecenia „Format” (strona 39).	Odtwarzanie tylko w sprzęcie zgodnym z płytami DVD-R w trybie VR (konieczna jest finalizacja) (strona 36)
DVD-R DL	Tryb Video	 DVD R R DL 4X/2X		Automatyczne formatowanie w trybie Video	Odtwarzanie w większości urządzeń DVD (konieczna jest finalizacja) (strona 36)

## **Obsługiwane przez urządzenie odmiany płyt (stan na kwiecień 2007)**

- DVD+RW (o prędkości 8x lub mniejszej)
- DVD-RW (Ver. 1.1, Ver. 1.2 z CPRM<sup>\*2</sup>) (o prędkości 6x lub mniejszej)
- DVD+R (o prędkości 16x lub mniejszej)
- DVD-R (Ver. 2.0, Ver. 2.1 z CPRM<sup>\*2</sup>) (o prędkości 16x lub mniejszej)
- DVD+R DL (dwuwarstwowe) (o prędkości 8x lub mniejszej)
- DVD-R DL (dwuwarstwowe) (Ver. 3.0 z CPRM<sup>\*2</sup>) (o prędkości 8x lub mniejszej)

„DVD+RW”, „DVD-RW”, „DVD+R”, „DVD+R DL”, „DVD-R” i „DVD-R DL” są znakami handlowymi.

\*1 Włożenie do rekordera niesformatowanej płyty DVD-R powoduje jej automatyczne sformatowanie w trybie Video. Aby sformatować nową płytę DVD-R w trybie VR, trzeba skorzystać z polecenia „Format” (strona 39).






\*2 CPRM (Content Protection for Recordable Media) jest technologią kodowania chroniącą prawa autorskie do obrazu.

## **Płyty, na których nie można nagrywać**

- DVD-RAM



## Płyty, które można odtwarzać

Typ	Logo płyty	Ikona używana w instrukcji	Cechy
DVD VIDEO			Płyty, które można kupić lub wypożyczyć, zawierające filmy itp. Rekorder rozpoznaje ponadto płyty DVD-RAM* jako zgodne z formatem DVD Video.
VIDEO CD			Płyty VIDEO CD lub CD-R / CD-RW nagrane w formacie VIDEO CD / Super VIDEO CD
CD			Muzyczne płyty CD lub płyty CD-R / CD-RW nagrane w formacie muzycznej płyty CD
DATA DVD	—		Płyty DVD+RW / DVD+R / DVD-RAM* zawierające utwory MP3 audio lub filmy DivX Płyty DVD-RW / DVD-R / DVD-ROM zawierające utwory MP3 audio, obrazy JPEG lub filmy DivX
DATA CD	—		Płyty (dyski) CD-ROM / CD-R / CD-RW zawierające utwory MP3 audio, obrazy JPEG lub filmy DivX

„DVD VIDEO” i „CD” są znakami handlowymi.

DivX, DivX Certified i odnośne logo są znakami handlowymi DivX Inc. i zostały wykorzystane na podstawie licencji.

DivX<sup>®</sup> jest technologią kompresji plików wideo opracowaną przez DivX Inc.

\* Jeśli płyta DVD-RAM ma zdejmowaną kasetkę, przed odtwarzaniem należy zdjąć kasetkę.

### Płyty, których nie można odtworzyć

- PHOTO CD
- CD-ROM / CD-R / CD-RW nagrane w formacie innym niż wymieniony w tabeli powyżej
- Sekcja danych płyt CD-Extra
- BD
- DVD HD
- Płyty nagrane kamerą wideo DVD zgodną z formatem AVCHD

- DVD-ROM, DVD+RW, DVD-RW, DVD+R, DVD-R niezawierające filmów wideo DVD, filmów DivX, obrazów JPEG ani utworów MP3 audio
- DVD Audio
- DVD-RAM trwale umieszczone w kasetce
- Warstwa HD płyt Super Audio CD
- DVD VIDEO z innym kodem regionu (strona 10).
- DVD nagrane w innym rekorderze i niepoddane właściwej finalizacji.

### Maksymalna liczba tytułów


Płyta	Liczba tytułów
DVD-RW / DVD-R	99
DVD+RW / DVD+R	49
DVD+R DL	49
DVD-R DL	99

## Uwaga dotycząca sposobu odtwarzania płyt DVD VIDEO i VIDEO CD

Niektóre funkcje odtwarzania płyt DVD VIDEO i VIDEO CD mogą być celowo zablokowane przez producentów nagrań. Ponieważ urządzenie odtwarza płyty DVD VIDEO i VIDEO CD zgodnie z zamysłem producentów, użycie pewnych funkcji odtwarzania może się okazać niemożliwe. Należy się też zapoznać z instrukcją dostarczoną z płytą DVD VIDEO lub VIDEO CD.

### Kod regionu (tylko DVD VIDEO)

Z tyłu rekordera jest nadrukowany kod regionu. Urządzenie będzie odtwarzało tylko płyty DVD VIDEO oznaczone identycznym kodem regionu. System ten ma na celu ochronę praw autorskich.

W rekorderze można też odtwarzać płyty DVD VIDEO z oznaczeniem . Przy próbie odtworzenia dowolnej innej płyty DVD VIDEO, na ekranie telewizora pojawi się komunikat „Playback prohibited by region code.” (odtwarzanie niemożliwe ze względu na inny kod regionu). Niektóre płyty DVD VIDEO mogą nie mieć oznaczeń kodu regionu, chociaż ich odtwarzanie podlega ograniczeniu do określonego regionu.



Kod regionu

### Płyty muzyczne zakodowane z użyciem technik ochrony przed kopiowaniem

Urządzenie jest przystosowane do odtwarzania płyt zgodnych ze standardem płyty kompaktowej (CD).

W ostatnim czasie niektórzy producenci nagrań wprowadzili na rynek płyty muzyczne zakodowane z użyciem technik ochrony przed kopiowaniem. Zwracamy uwagę, że zdarzają się wśród nich płyty niezgodne ze standardem CD. Odtworzenie takich płyt w urządzeniu może się okazać niemożliwe.

### Uwagi o płytach DualDisc

DualDisc to płyta dwustronna, której jedna strona zawiera nagranie DVD, a druga strona nagranie cyfrowego dźwięku.

Zwracamy uwagę, że urządzenie może nie odtwarzać „dźwiękowej” strony płyty DualDisc, ponieważ płyty te są niezgodne ze standardem CD.

### ⚡ Uwagi

- W urządzeniu nie można odtwarzać niektórych płyt DVD+RW / DVD+R, DVD-RW / DVD-R, DVD-RAM i CD-RW / CD-R. Zależy to od jakości nagrania oraz stanu płyty, parametrów urządzenia nagrywającego i oprogramowania. Nie będą też odtwarzane płyty, które nie zostały odpowiednio sfinalizowane. Dalszych informacji należy szukać w instrukcji obsługi urządzenia nagrywającego.
- Nie można połączyć na jednej płycie DVD-RW nagrań w trybie VR i w trybie Video. Aby zmienić format płyty, trzeba ją ponownie sformatować (strona 39). Zwracamy uwagę, że ponowne formatowanie spowoduje skasowanie zawartości płyty.
- Użycie płyt o dużej prędkości zapisu nie pozwoli na skrócenie czasu nagrywania.
- Zaleca się używanie płyt z napisem „For Video” na opakowaniu.
- Nie można dodawać nagrań na płyty DVD+R, DVD-R i DVD-RW (tryb Video), które zawierają nagrania dokonane w innym urządzeniu DVD.
- W pewnych przypadkach niemożliwe jest dodanie nagrań na płyty DVD+RW zawierające nagrania dokonane w innym urządzeniu DVD. W przypadku dodawania takich nagrań należy pamiętać, że rekorder na nowo zapisze menu DVD.
- Nie można poddawać edycji nagrań na płytach DVD+RW, DVD-RW (tryb Video), DVD+R i DVD-R, jeśli nagrania te zostały dokonane w innym urządzeniu DVD.
- Jeśli płyta zawiera dane komputerowe nierozpoznawane przez rekorder, dane te mogą zostać skasowane.
- Nagrywanie na niektóre płyty przeznaczone do nagrywania może się okazać niemożliwe.
- Nie wkładać do rekordera płyt, których nie można odtwarzać ani nagrywać przy użyciu tego rekordera. Grozi to awarią rekordera.

## Podłączanie rekordera

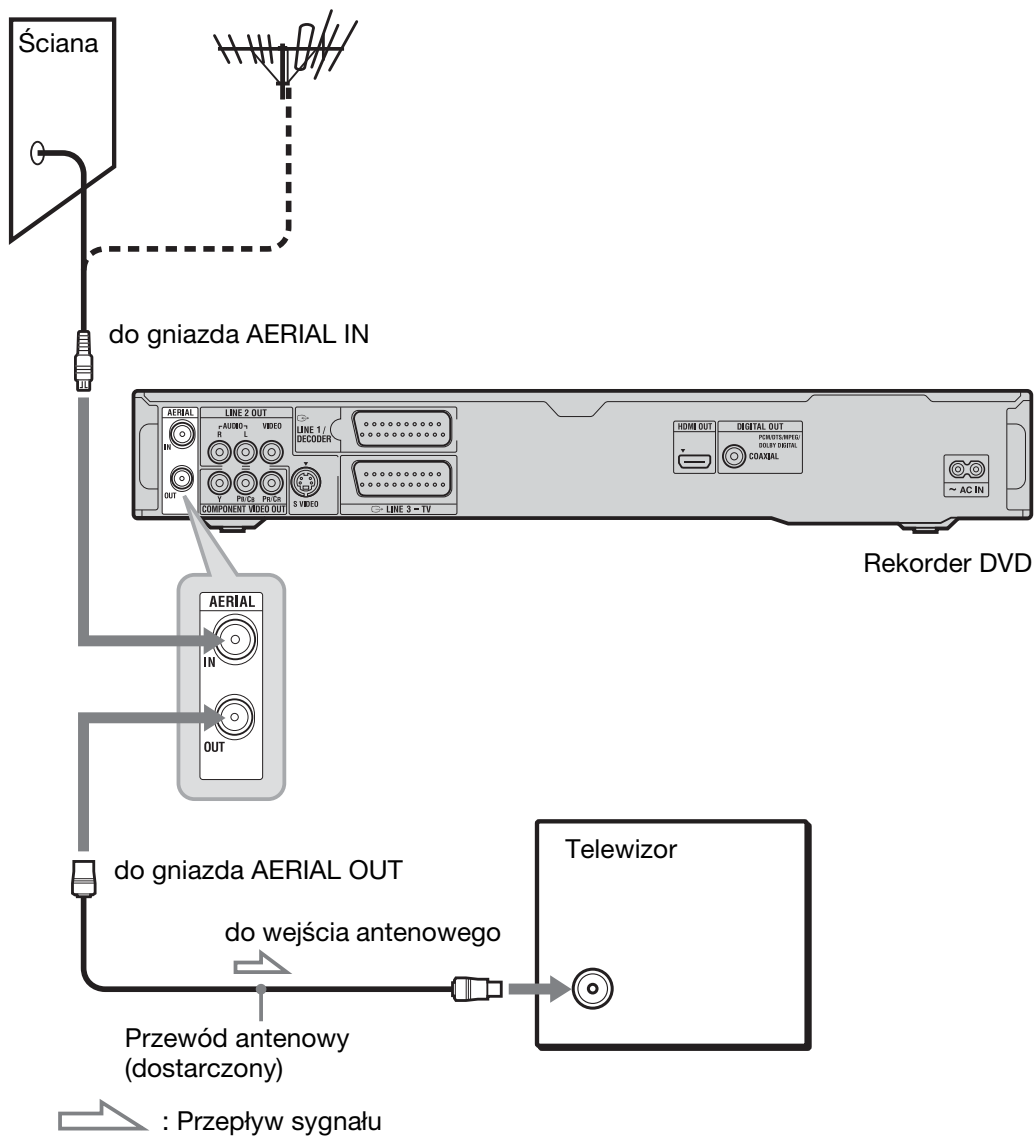
Aby podłączyć rekordery i wybrać w nim odpowiednie ustawienia, należy wykonać kroki 1 do 6. Przewód zasilający należy podłączyć dopiero przy wykonywaniu czynności z podrozdziału „Krok 4: Podłączanie przewodu zasilającego” na stronie 17.

### Uwagi

- Lista dostarczonego wyposażenia znajduje się w podrozdziale „Dane techniczne” (strona 101).
- Aby zapobiec zakłóceniom, należy starannie włączać przewody.
- Prosimy o zapoznanie się z instrukcjami obsługi podłączanych urządzeń.
- Urządzenia nie można podłączyć do telewizora, który nie jest wyposażony w gniazdo SCART ani w gniazdo wejścia wideo.
- Przed wykonywaniem połączeń należy odłączyć od sieci wszystkie podłączane urządzenia.

# Krok 1: Podłączanie przewodu antenowego

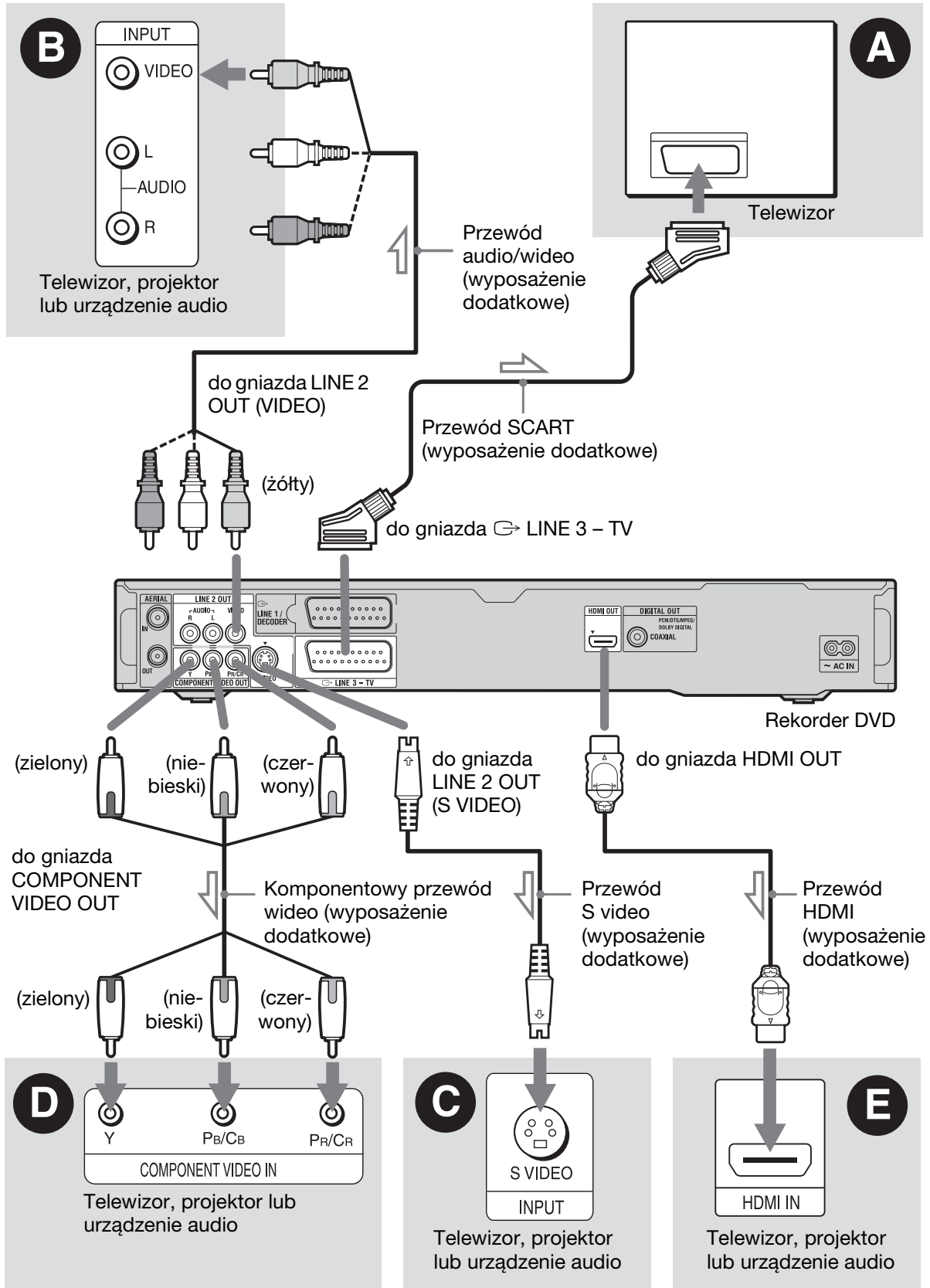
Podłącz przewód antenowy, wykonując opisane poniżej czynności.



- 1** Odłącz przewód antenowy od telewizora i podłącz go do gniazda AERIAL IN z tyłu rekordera.
- 2** Używając dostarczonego przewodu antenowego, połącz gniazdo AERIAL OUT rekordera z gniazdem wejścia antenowego telewizora.

# Krok 2: Podłączanie przewodów wideo / przewodu HDMI

W zależności od konfiguracji gniazd wejściowych monitora telewizyjnego, projektora lub wzmacniacza (amplitunera) wielokanałowego, należy wybrać właściwy wariant (A do E). Umożliwi to oglądanie obrazu.



### **A** Gniazdo wejściowe SCART

Jeśli przewiduje się zmianę ustawienia parametru „LINE 3 Out” z grupy „Video In/Out” na „S-Video” lub „RGB” (strona 80), to należy użyć przewodu SCART właściwego dla wybranego rodzaju sygnału.

### **B** Gniazdo wejścia wizji

Zapewnia standardową jakość obrazu.

### **C** Gniazdo wejścia S VIDEO

Zapewnia lepszą jakość obrazu.

### **D** Gniazda wejścia komponentowego sygnału wideo (Y, P<sub>B</sub>/C<sub>B</sub>, P<sub>R</sub>/C<sub>R</sub>)

Uzyskasz precyzyjną reprodukcję barw i wysoką jakość obrazu.

Jeśli telewizor obsługuje sygnały kolejnoliniowe (525p/625p), to należy wybrać ten sposób podłączenia, a na ekranie „Easy Setup” wybrać ustawienie „Compatible” parametru „Progressive” (strona 20). Następnie w grupie „Video In/Out” należy zmienić ustawienie parametru „Component Video Out” na „Progressive”. Szczegóły – patrz podpunkt „Component Video Out” na stronie 80.

### **E** Gniazdo wejścia HDMI

Aby uzyskać wysoką jakość obrazu i dźwięku transmitowanego przez gniazdo HDMI OUT, należy użyć atestowanego przewodu HDMI (wyposażenie dodatkowe).

Jeśli podłączany telewizor Sony ma funkcję sterowania przez HDMI – patrz strona 15. Aby oglądać sygnał z dekodera, który jest podłączony do rekordera tylko przewodem SCART, trzeba włączyć rekorder.

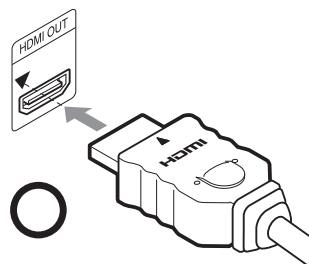
### **Podłączanie do gniazda HDMI**

Wykonaj poniższą procedurę. Niewłaściwe postępowanie grozi uszkodzeniem gniazda i złącza HDMI.

- 1 Sprawdź kształty gniazda HDMI z tyłu rekordera i wtyku HDMI i starannie je dopasuj.  
Upewnij się, że wtyk nie jest odwrócony ani przekrzywiony.



- 2 Włącz wtyk HDMI do gniazda HDMI, nie przekrzywiając go.  
Nie zginaj ani nie naciskaj mocno wtyku HDMI.



### **Uwagi**

- Przed przenoszeniem rekordera należy odłączyć przewód HDMI.
- Kiedy do rekordera jest podłączony przewód HDMI, nie należy naciskać mocno obudowy. Grozi to uszkodzeniem gniazda HDMI lub przewodu HDMI.
- Nie przekrzywiać podłączanego lub odłączanego wtyku HDMI. Grozi to uszkodzeniem gniazda HDMI i wtyku HDMI.


### **Podczas odtwarzania obrazu panoramicznego**

Obraz z niektórych płyt może się nie mieścić na ekranie telewizora. Zmienianie wielkości obrazu – patrz strona 87.

### **Podłączanie magnetowidu**

Magnetowid należy podłączyć do gniazda LINE 1/DECODER rekordera (strona 22).

### **Uwagi**

- Do połączenia rekordera z telewizorem nie używać więcej niż jednego rodzaju przewodów wideo.
- Nie należy korzystać z połączenia **A** w parze z połączeniem **E**.
- Jeśli rekorder jest podłączony do telewizora przez gniazdo SCART, to w chwili rozpoczęcia odtwarzania telewizor automatycznie wybiera sygnał z wejścia, do którego jest podłączony rekorder. Chcąc oglądać telewizję, należy nacisnąć przycisk TV , aby wybrać sygnał wejściowy z telewizora.

- Jeśli rekorder ma być podłączony do telewizora z systemem SMARTLINK, to należy wybrać dla parametru „LINE 3 Out” z grupy „Video In/Out” ustawienie „Video”.
- Gniazda HDMI OUT (połączenie **E**) nie można łączyć z gniazdami DVI, które nie są zgodne z technologią HDCP (na przykład gniazdami DVI monitorów komputerowych).
- Przy korzystaniu z połączenia HDMI nie są reprodukowane komponentowe sygnały wideo ani sygnały RGB.

\* W rekorderze zastosowano technologię High-Definition Multimedia Interface (HDMI™). HDMI, logo HDMI i High-Definition Multimedia Interface są znakami handlowymi lub zastrzeżonymi znakami handlowymi HDMI Licensing LLC.

## Funkcje systemu SMARTLINK (dotyczy tylko połączeń SCART)

Jeśli podłączony telewizor (lub inne podłączone urządzenie, takie jak dekodery czy tuner) jest zgodny z systemem SMARTLINK, NexTView Link<sup>\*3</sup>, MEGALOGIC<sup>\*1</sup>, EASYLINK<sup>\*2</sup>, CINEMALINK<sup>\*2</sup>, Q-Link<sup>\*3</sup>, EURO VIEW LINK<sup>\*4</sup> lub T-V LINK<sup>\*5</sup>, można korzystać z następujących funkcji systemu SMARTLINK:

- Rozpoczynanie odtwarzania jednym przyciskiem (strona 51)
- Wczytywanie zaprogramowanych stacji  
Można skopiować zaprogramowane stacje telewizyjne z pamięci telewizora do pamięci rekordera, a następnie wykorzystać te dane w czasie „prostej konfiguracji” (Easy Setup).
- Wczytywanie danych NexTView  
Można z łatwością nastawić programator, wykorzystując funkcję NexTView Download telewizora.

### Przed użyciem funkcji systemu SMARTLINK

Zmień ustawienie parametru „LINE 3 Out” z grupy „Video In/Out” na „Video” (strona 80), a parametru „SMARTLINK” z grupy „Options” na „This Recorder Only” (strona 92).

### Uwagi

- Do prawidłowego działania systemu SMARTLINK potrzebny jest przewód SCART z kompletem 21 styków. Informacji o tym połączeniu należy także szukać w instrukcji obsługi telewizora.
- Nie wszystkie telewizory pozwalają na użycie opisanych tu funkcji.

\*1 „MEGALOGIC” jest zastrzeżonym znakiem handlowym Grundig Corporation.

\*2 „EASYLINK” i „CINEMALINK” są znakami handlowymi Philips Corporation.

\*3 „Q-Link” i „NexTView Link” są znakami handlowymi Panasonic Corporation.

\*4 „EURO VIEW LINK” jest znakiem handlowym Toshiba Corporation.

\*5 „T-V LINK” jest znakiem handlowym JVC Corporation.

## Funkcje sterowania przez interfejs HDMI wykorzystywane przez funkcję BRAVIA Theatre Sync (dotyczy tylko połączeń HDMI)

Jeśli podłączane urządzenia Sony mogą być sterowane przez HDMI i są podłączone przewodem HDMI (wyposażenie dodatkowe), można używać następujących funkcji ułatwiających obsługę:

- Rozpoczynanie odtwarzania jednym przyciskiem (strona 51)
- Wyłączanie zestawu  
Po wyłączeniu telewizora przyciskiem wyłączenia na pilocie od telewizora automatycznie wyłączą się także urządzenia zgodne z funkcją sterowania przez HDMI.

### Przed użyciem funkcji BRAVIA Theatre Sync

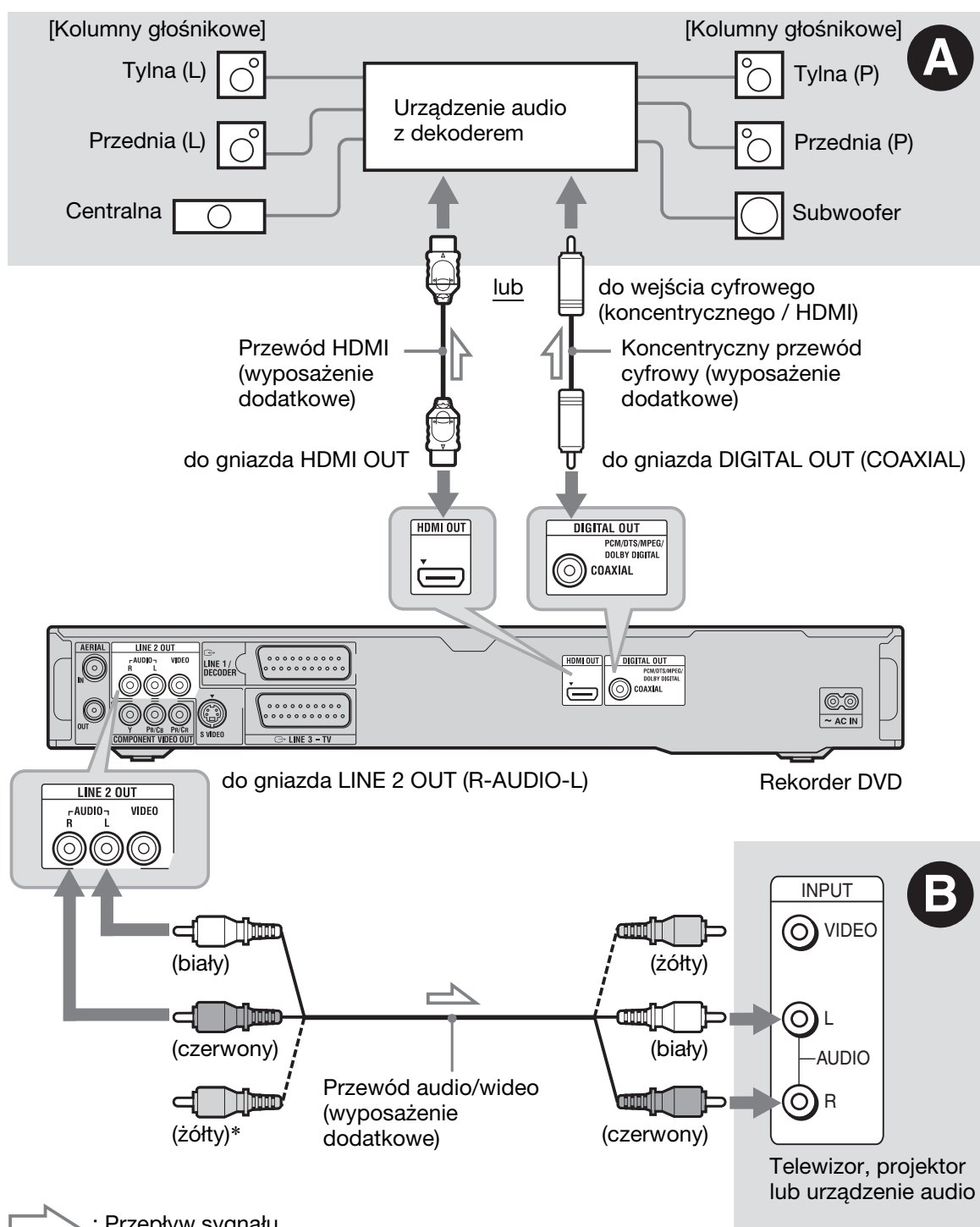
Zmień ustawienie parametru „HDMI Control” z grupy „HDMI Output” na „On” (strona 91). Informacji o ustawieniach telewizora należy szukać w jego instrukcji obsługi.

### Uwagi

- Dostępność funkcji sterowania przez HDMI zależy od połączonego urządzenia. Szczegółów należy szukać w instrukcji obsługi urządzenia.
- Rekorder jest zgodny tylko z funkcją odtwarzania systemu sterowania przez HDMI. Kiedy są używane funkcje sterowania przez HDMI, na ekranie telewizora pojawia się napis „Player”.

## Krok 3: Podłączanie przewodów audio / przewodu HDMI

W zależności od konfiguracji gniazd wejściowych monitora telewizyjnego, projektora lub wzmacniacza (amplifiera) wielokanałowego, należy wybrać wariant **A** lub **B**. Umożliwi to słuchanie dźwięku.



### **A** Gniazdo cyfrowego wejścia audio

To połączenie należy wybrać, jeśli urządzenie audio jest wyposażone w dekodер Dolby <sup>\*1</sup> Digital, DTS <sup>\*2</sup> lub MPEG audio oraz w gniazdo wejścia cyfrowego. Dostępne są wówczas efekty dźwięku przestrzennego

Dolby Digital (5.1 kanałów), DTS (5.1 kanałów) i MPEG audio (5.1 kanałów). Jeśli podłączane urządzenie audio Sony może być sterowane przez interfejs HDMI, należy zapoznać się z jego instrukcją obsługi.



## B Gniazda wejścia audio L/R

To połączenie umożliwia odtwarzanie dźwięku przez dwa głośniki telewizora lub urządzenia audio.

### 💡 Wskazówka

Informacji o właściwym rozmieszczeniu głośników należy szukać w instrukcji obsługi podłączanego urządzenia.

### ⚡ Uwagi

- Nie łączyć równocześnie gniazd LINE IN (R-AUDIO-L) z gniazdami wyjścia fonii telewizora. Wywoła to zakłócenia w dźwięku z głośników telewizora.
- W przypadku wariantu połączeń **B**, nie łączyć równocześnie gniazd LINE IN (R-AUDIO-L) i LINE 2 OUT (R-AUDIO-L) z gniazdami wyjścia fonii telewizora. Wywoła to zakłócenia w dźwięku z głośników telewizora.
- Po wykonaniu połączeń **A** należy pamiętać o wybraniu odpowiednich ustawień w grupie „Audio Out” (strona 82). W przeciwnym razie z głośników nie będzie słychać dźwięku albo będą z nich dobiegać głośne zakłócenia.
- Łącząc rekorder z urządzeniem audio przy użyciu przewodu HDMI, trzeba wybrać jedno z następujących rozwiązań:
  - połączyć urządzenie z telewizorem przy użyciu przewodu HDMI;
  - połączyć rekorder z telewizorem przy użyciu przewodu innego niż HDMI (można użyć przewodu komponentowego, S video lub audio / wideo).

\*1 Wyprodukowano na licencji Dolby Laboratories.

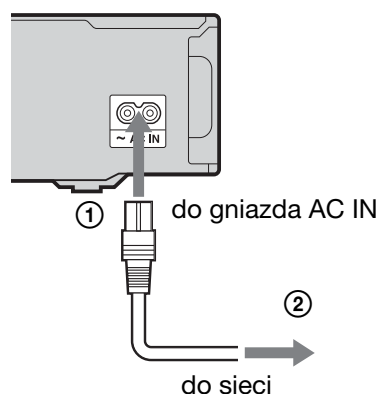
„Dolby” i symbol podwójnego D są znakami handlowymi Dolby Laboratories.

\*2 „DTS” i „DTS Digital Out” są zastrzeżonymi znakami handlowymi DTS Inc.

## Krok 4: Podłączanie przewodu zasilającego

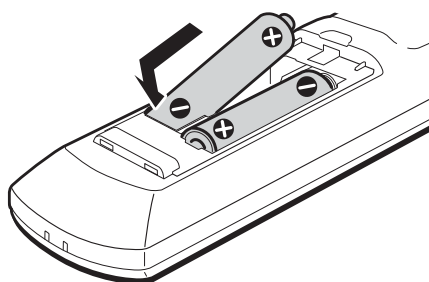
Podłącz dostarczony przewód zasilający do gniazda AC IN rekordera. Następnie włącz przewody zasilające rekordera i telewizora do sieci. **Między włączeniem rekordera do sieci a jego uruchomieniem musi upłynąć pewien czas.** Rekorder można uruchomić wtedy, gdy zapali się wyświetlacz na płycie czołowej, a rekorder przełączy się w tryb czuwania.

Jeśli do rekordera mają być podłączone dodatkowe urządzenia (strona 22), przewód zasilający należy podłączyć po wykonaniu wszystkich innych połączeń.



## Krok 5: Przygotowanie pilota

Do sterowania rekorderem można używać dostarczonego pilota. W tym celu należy włożyć do pilota dwie baterie R6, dopasowując bieguny  $\oplus$  i  $\ominus$  do oznaczeń wewnątrz komory na baterie. Korzystając z pilota, należy kierować go na czujnik zdalnego sterowania  $\text{R}$  na rekorderze.



### ⚡ Uwagi

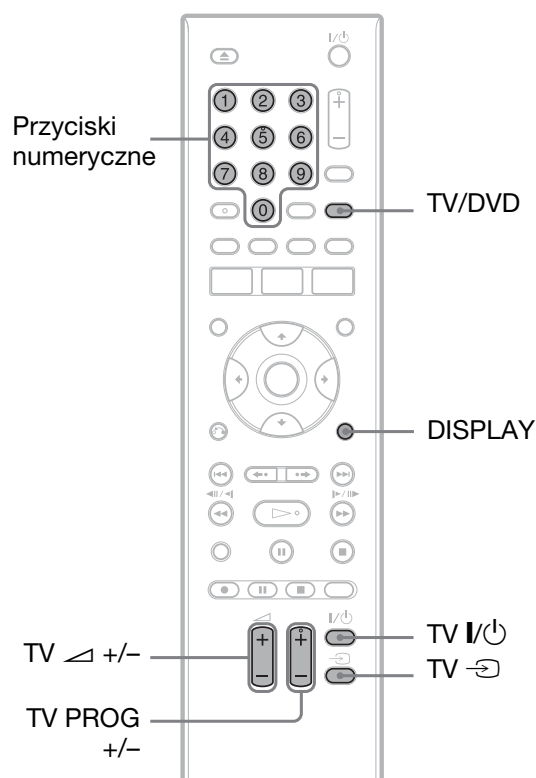
- Jeśli dostarczony pilot zakłóca działanie innego rekordera lub odtwarzacza DVD Sony, to należy zmienić numer trybu sterowania (strona 19).
- Aby uniknąć ryzyka wycieku elektrolitu i korozji, prawidłowo używać baterii. W razie wycieku elektrolitu, nie dotykać płynu gołymi rękami. Ponadto należy przestrzegać następujących zasad:
  - Nie łączyć nowej baterii ze starą ani nie łączyć baterii różnych producentów.
  - Nie próbować ładować baterii.
  - Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjąć z niego baterie.
  - Jeśli nastąpi wyciek z baterii, wytrzeć płyn rozlany wewnątrz komory na baterie i włożyć nowe baterie.
- Nie narażać czujnika zdalnego sterowania na płycie czołowej (oznaczonego symbolem  $\text{R}$ ) na bezpośrednie promieniowanie słoneczne ani na działanie aparatury oświetleniowej. Rekorder może wówczas nie reagować na sygnały z pilota.
- Wymiana baterii w pilocie może spowodować przywrócenie standardowego numeru kodowego i trybu sterowania. Należy wtedy wprowadzić właściwy numer i wybrać odpowiedni tryb sterowania.

## Użycie pilota do sterowania telewizorem

Po wybraniu właściwego zestawu sygnałów sterujących pilot może służyć do sterowania telewizorem.

### ⚡ Uwagi

- Zależnie od podłączonego urządzenia, niektóre z opisanych dalej przycisków mogą nie sterować telewizorem.
- Wprowadzenie nowego numeru kodowego powoduje skasowanie poprzedniego numeru.



- 1 Wciśnij i przytrzymaj przycisk TV I/⏻ znajdujący się u dołu pilota.**  
Nie naciskaj przycisku I/⏻ u góry pilota.
- 2 Trzymając wciśnięty przycisk TV I/⏻, przyciskami numerycznymi wprowadź kod producenta telewizora.**  
Przykładowo, aby wprowadzić kod „09”, naciśnij przycisk „0”, a następnie „9”. Po wprowadzeniu ostatniej cyfry puść przycisk TV I/⏻.

## Numery kodowe telewizorów

Jeśli jest podany więcej niż jeden numer kodowy, należy po kolei wypróbować numery aż do odnalezienia właściwego.

Producent	Numer kodowy
Sony	01 (standardowy)
Hitachi	24
JVC	33
Panasonic	17, 49
Philips	06, 08
Samsung	71
Sanyo	25
Thomson	43
Toshiba	38

Pilot pozwala na użycie następujących funkcji:

Przyciski	Funkcje
TV I/O	Włączanie i wyłączenie telewizora
TV $\triangle$ (głośność) +/-	Regulacja głośności w telewizorze
TV PROG +/-	Wybieranie numeru programu w telewizorze
TV $\rightarrow$	Zmienianie źródła sygnału wejściowego dla telewizora

## Użycie przycisku TV/DVD (dotyczy tylko połączenia SCART)

Przycisk TV/DVD umożliwia przełączanie między trybem telewizji a trybem DVD. Przycisk TV/DVD należy naciskać, kiedy rekorder jest zatrzymany lub gdy na ekranie telewizora nie jest wyświetlane menu.

Korzystając z tego przycisku, należy kierować pilot w stronę rekordera.

Tryb TV: należy go wybierać, gdy używany jest głównie tuner telewizora. W chwili rozpoczęcia odtwarzania telewizor automatycznie przełączy się na sygnał wejściowy z rekordera.

Tryb DVD: należy go wybierać, gdy używany jest głównie tuner rekordera.

Bieżący tryb można sprawdzić naciskając przycisk DISPLAY (strona 32).

## Jeśli zestaw zawiera odtwarzacz DVD Sony lub więcej niż jeden rekorder DVD Sony

Jeśli dostarczony pilot zakłóca pracę innego rekordera lub odtwarzacza DVD Sony, to po wykonaniu procedury z podrozdziału „Krok 6: Prosta konfiguracja (Easy Setup)” należy zmienić tryb sterowania w rekorderze i dostarczonym pilocie na inny niż używany w innym rekorderze lub w odtwarzaczu DVD Sony.

Standardowo rekorder i dostarczony pilot pracują w trybie sterowania DVD3.

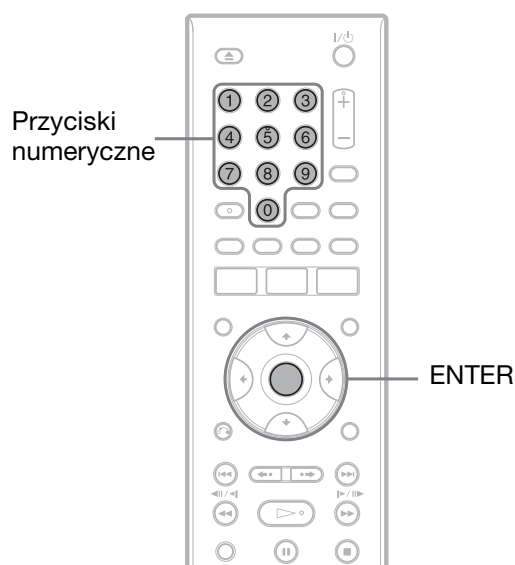
Bieżący tryb sterowania można sprawdzić na wyświetlaczu na płycie czołowej. Szczegóły – patrz strona 92.

Standardowo rekorder i dostarczony pilot pracują w trybie sterowania DVD3.

Jeśli w rekorderze i pilocie są wybrane różne tryby sterowania, pilot nie działa. Należy wybrać identyczne tryby sterowania.

## Użycie pilota do zmieniania programów w rekorderze

Do zmieniania numerów programów w rekorderze można używać przycisków numerycznych.

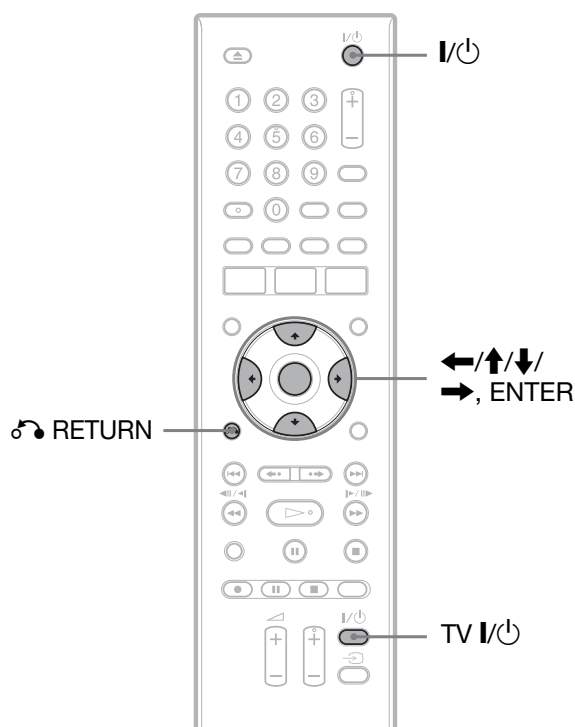


Przykład: dla kanału 50

Naciśnij kolejno przyciski „5”, „0” i ENTER.

## Krok 6: Prosta konfiguracja (Easy Setup)

Wykonując polecenia z ekranu „Easy Setup”, można wybrać najważniejsze ustawienia. Podczas wykonywania tej procedury należy uważać, aby nie odłączyć żadnych przewodów ani nie przerwać procedury „prostej konfiguracji”.



### 1 Włącz rekordery i telewizor. Wybierz w telewizorze właściwe wejście, tak aby na ekranie pojawił się sygnał z rekordera.

Pojawi się ekran „Language”.

- Jeśli ekran „Language” nie pojawia się, wyświetl menu systemowe i wybierz kolejno warianty „Initial Setup”, „Basic” i „Easy Setup” (strona 75).

### 2 Przyciskami ←/↑/↓/→ wybierz język, w jakim mają się pojawiać ekrany menu, i naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się komunikat dotyczący początkowych ustawień.

### 3 Przyciskiem ↑ lub ↓ wskaż wariant „Start” i naciśnij przycisk ENTER.

Wykonując polecenia z ekranu, wybierz opisane poniżej ustawienia.

#### ◆ Auto Channel Setting

Jeśli do połączenia telewizora z rekorderem nie jest używany system SMARTLINK, wybierz wariant „Auto Scan”. Następnie przyciskiem ← lub → wybierz odpowiedni kraj i naciśnij przycisk ENTER. Kolejność programów będzie zależała od wybranego kraju.

Jeśli telewizor jest połączony z rekorderem z użyciem systemu SMARTLINK, wybierz wariant „Download from TV”. Następnie przyciskiem ← lub → wybierz odpowiedni kraj i naciśnij przycisk ENTER. Zaprogramowane w telewizorze stacje zostaną wówczas wczytane do rekordera. (Szczegółów należy szukać w instrukcji obsługi telewizora.)

Aby pominąć to ustawienie, wybierz wariant „Do not set”.

Ręczne programowanie stacji – patrz strona 76.

#### ◆ Clock Setting

Jeśli jedna z lokalnych stacji transmituje sygnał czasowy, wybierz ustawienie „Auto”. Pojawi się ekran „Auto Clock Setting”.

- 1 Przyciskiem ← lub → wybierz numer stacji nadającej sygnał czasu.
- 2 Przyciskiem ↓ wskaż wariant „Start” i naciśnij przycisk ENTER. Jeśli nie można odszukać sygnału czasu, naciśnij przycisk RETURN i nastaw zegar ręcznie.

Aby ręcznie nastawić zegar, wybierz wariant „Manual”. Pojawi się ekran „Manual Clock Setting”.

- 1 Przyciskiem ← lub → wybierz odpowiednią strefę czasową i naciśnij przycisk ↓.
- 2 Jeśli aktualnie obowiązuje czas letni, przyciskami ←/→ wybierz ustawienie „On” i naciśnij przycisk ENTER.
- 3 Przyciskami ←/↑/↓/→ nastaw dzień, miesiąc, rok, godzinę i minuty, po czym naciśnij przycisk ENTER, aby uruchomić zegar.

**◆ TV Screen Size (strona 87)**

Jeśli podłączony jest panoramiczny telewizor, wybierz ustawienie „Wide (16:9)”. Jeśli podłączony jest standardowy telewizor, wybierz ustawienie „Standard (4:3)”. Wybrane ustawienie określa sposób wyświetlania obrazu panoramicznego.


**◆ Progressive**

Jeśli do gniazd COMPONENT VIDEO OUT rekordera podłączony jest telewizor zgodny z sygnałem progresywnym (kolejliniowym), wybierz ustawienie „Compatible”.

**4 Przyciskiem ↑ lub ↓ wskaż wariant „Finish Setup” i naciśnij przycisk ENTER.**

Prosta konfiguracja zakończy się.

**Aby cofnąć się do poprzedniej czynności**

Naciśnij przycisk  RETURN.

** Wskazówka**

Aby ponownie wykonać procedurę „prostej konfiguracji”, należy wyświetlić menu systemowe i kolejno wybrać warianty „Initial Setup”, „Basic” i „Easy Setup” (strona 75).

# Podłączanie magnetowidu lub podobnego urządzenia

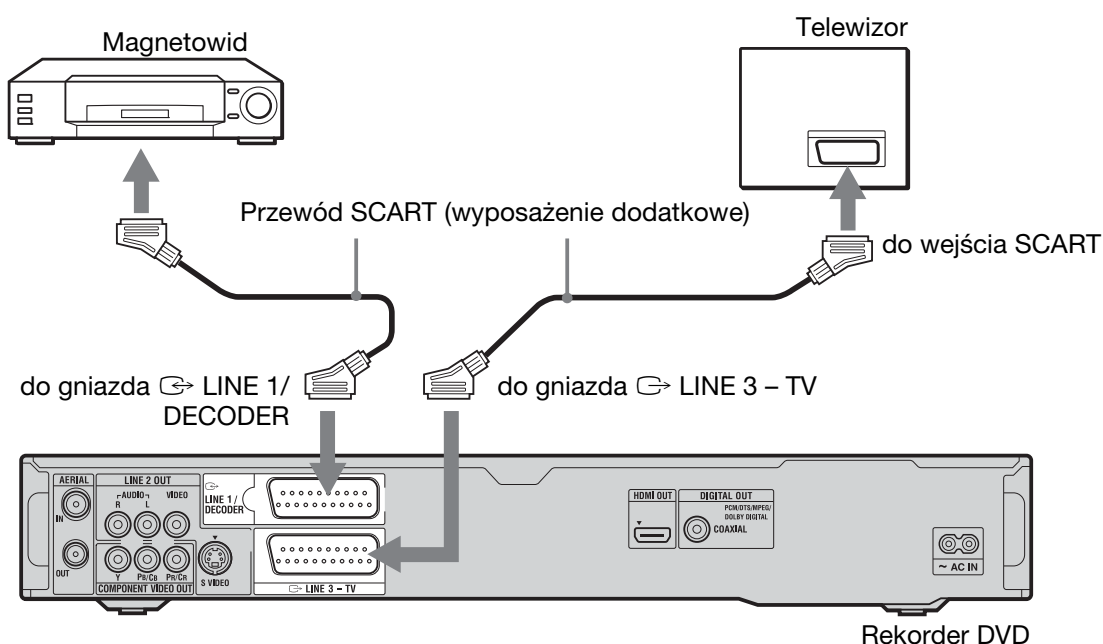
Wyłącz przewód zasilający rekordera z gniazdka sieciowego, a następnie podłącz magnetowid lub podobne urządzenie nagrywające do gniazd LINE IN rekordera.

Szczegółów należy szukać w instrukcji obsługi podłączanego urządzenia.

Nagrywanie na rekorder – patrz podrozdział „Nagrywanie z podłączonego urządzenia” na stronie 47.

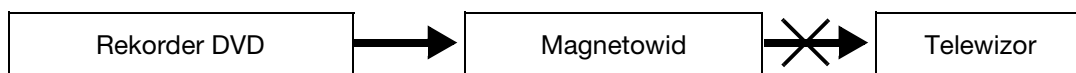
## Podłączanie do gniazda LINE 1/DECODER

Podłącz magnetowid lub podobne urządzenie nagrywające do gniazda LINE 1/DECODER rekordera.



### ⚡ Uwagi

- Nie można nagrywać obrazu, który zawiera sygnał ochrony przed kopiowaniem uniemożliwiający jakiegokolwiek kopiowanie.
- Jeśli sygnał z rekordera będzie przechodził przez magnetowid, to obraz na ekranie telewizora może być niewyraźny.



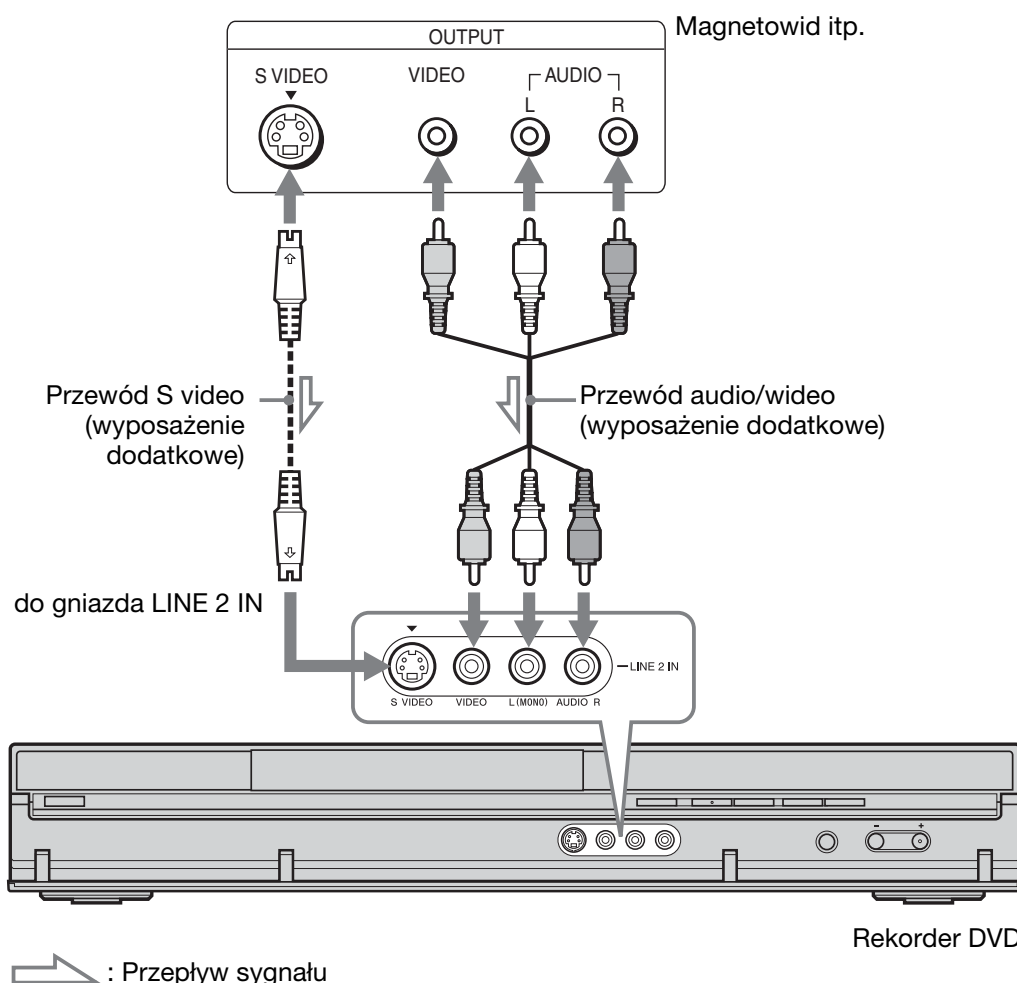
Podłączenie magnetowidu do rekordera DVD i telewizora należy wykonać w pokazany pod spodem sposób. Aby oglądać kasety wideo, należy wybrać w telewizorze sygnał z drugiego wejścia linii.



- Nie można korzystać z funkcji systemu SMARTLINK urządzeń, które są podłączone przez gniazdo LINE 1/DECODER.
- Aby móc oglądać obraz z magnetowidu lub podobnego urządzenia podłączonego za pośrednictwem rekordera, kiedy rekorder pozostaje w trybie czuwania, należy wybrać ustawienie „Off” (standardowe) parametru „Power Save” z grupy „Basic” (strona 75).
- Kiedy trwa nagrywanie na magnetowid obrazu z rekordera, nie należy naciskać przycisku TV/DVD na pilocie.
- Po odłączeniu od rekordera przewodu zasilającego nie można oglądać obrazu z podłączonego magnetowidu.

## Podłączanie do gniazd LINE 2 IN na płycie czołowej

Podłącz magnetowid lub podobne urządzenie nagrywające do gniazd LINE 2 IN rekordera. Jeśli urządzenie jest wyposażone w gniazdo S video, to przewód audio/wideo należy zastąpić przewodem S video.



### 💡 Wskazówka

Jeśli podłączone urządzenie odtwarza tylko dźwięk monofoniczny, to należy wykorzystać tylko gniazda L(MONO) i VIDEO z przodu rekordera. Nie należy podłączać gniazda R.

### ⚡ Uwagi

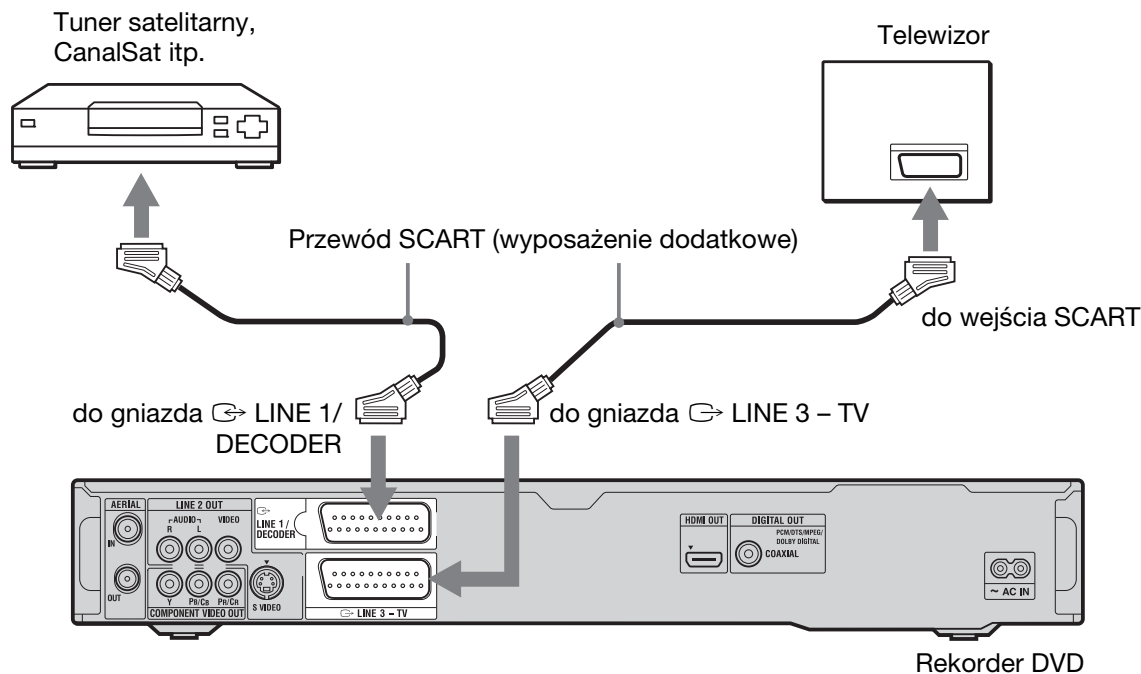
- Kiedy jest używany przewód S video (wyposażenie dodatkowe), nie wykorzystywać żółtego gniazda LINE IN (VIDEO).
- Jeśli gniazdo wyjściowe innego urządzenia jest połączone z wejściem rekordera, to nie należy łączyć wyjścia rekordera z wejściem urządzenia. Może wówczas wystąpić sprzężenie zwrotne (zakłócenia).
- Do połączenia rekordera z telewizorem nie używać więcej niż jednego rodzaju przewodów wideo.



# Podłączanie tunera satelitarnego lub cyfrowego

Chcąc podłączyć do rekordera tuner satelitarny lub cyfrowy, należy użyć gniazda LINE 1/ DECODER. Przed podłączaniem tunera należy wyłączyć z sieci przewód zasilający rekordera. Użycie funkcji synchronizowanego nagrywania – patrz poniżej.

Wykonując połączenie w ten sposób, nie należy wybierać dla parametru „LINE 1 In” z grupy „Video In/Out” ustawienia „Decoder” (strona 80).



## Jeśli tuner satelitarny umożliwia reprodukcję sygnałów RGB

Rekorder obsługuje sygnały RGB. Jeśli tuner satelitarny umożliwia ich reprodukcję, należy połączyć gniazdo TV SCART tunera satelitarnego z gniazdem LINE 1/ DECODER, po czym zmienić na „RGB” ustawienie parametru „LINE 1 In” z grupy „Video In/Out” (strona 80). Należy zapoznać się z instrukcją obsługi tunera lub dekodera.

## Aby użyć funkcji synchronizowanego nagrywania

Wykonanie połączeń w opisany tu sposób jest niezbędne do użycia funkcji synchronizowanego nagrywania. Patrz podrozdział „Nagrywanie z podłączonego urządzenia wyposażonego w programator (Synchro Rec.)” na stronie 47.

Dla parametru „LINE 1 In” z grupy „Video In/Out” (strona 80) należy wybrać ustawienie odpowiadające parametrom tunera satelitarnego. Dalszych informacji należy szukać w instrukcji obsługi tunera satelitarnego.

## ⚡ Uwagi

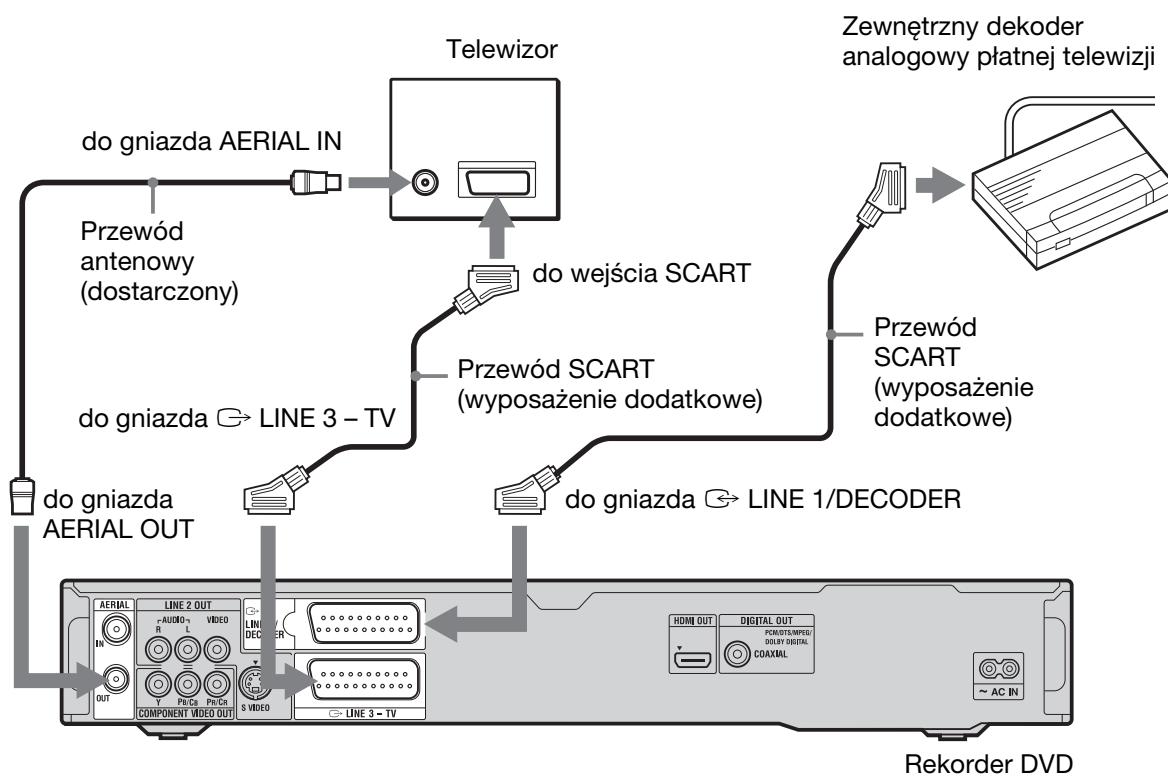
- Funkcja synchronizowanego nagrywania nie współpracuje z niektórymi tunerami. Szczegółów należy szukać w instrukcji obsługi tunera.
- Po odłączeniu od rekordera przewodu zasilającego nie można oglądać obrazu z podłączonego tunera.



# Podłączanie zewnętrznego dekodera

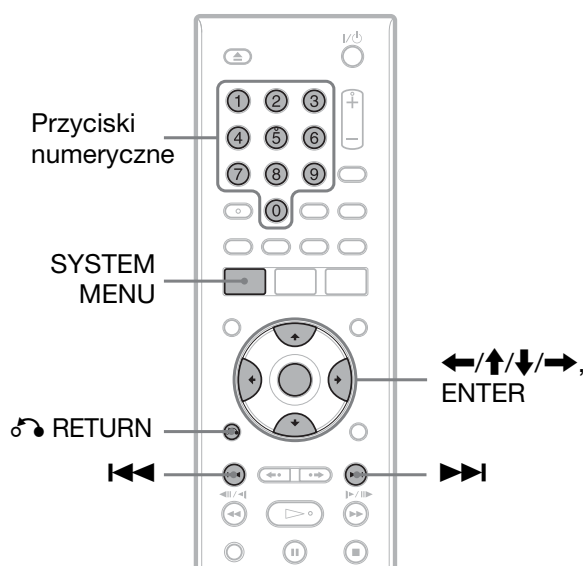
Kiedy do rekordera jest podłączony odpowiedni dekodery zewnętrzny (wyposażenie dodatkowe), można oglądać lub nagrywać analogowe programy płatnej telewizji (Canal+ itp.). Przed podłączeniem dekodera należy wyłączyć z sieci przewód zasilający rekordera. Zwracamy uwagę, że jeżeli przy wykonywaniu czynności 5 z procedury „Wybieranie ustawień kanałów w zewnętrznym dekoderyze (analogowy dekodery płatnej telewizji)” (strona 26) dla parametru „LINE 1 In” zostanie wybrane ustawienie „Decoder”, to nie będzie można wybierać ustawienia „L1”, gdyż gniazdo Line 1 zostanie zarezerwowane dla dekodera.

## Podłączanie dekodera



## Wybieranie ustawień kanałów w zewnętrznym dekodzie (analogowy dekodery płatnej telewizji)

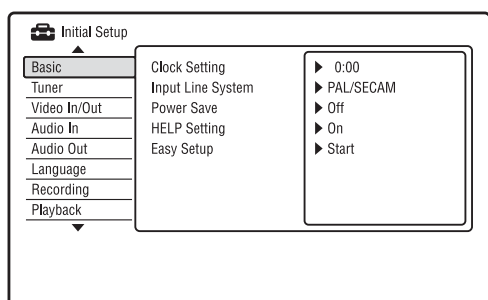
Aby można było oglądać i nagrywać analogowe programy płatnej telewizji, trzeba w menu ekranowym rekordera wybrać ustawienia, które umożliwiają odbiór takich programów. W tym celu należy starannie wykonać wszystkie opisane tu czynności.



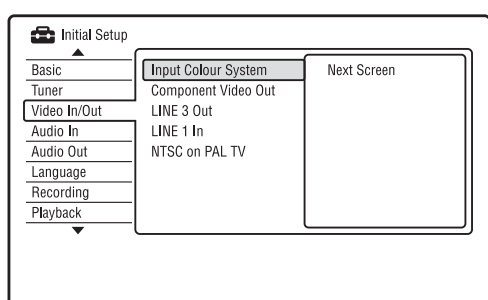
**1** Naciśnij przycisk SYSTEM MENU.

Pojawi się menu systemowe.

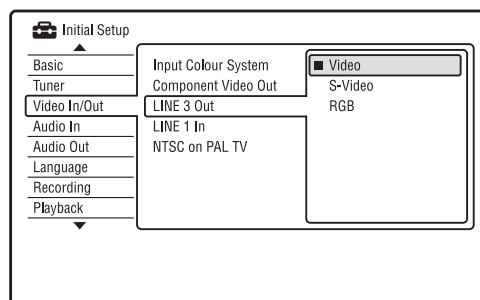
**2** Wskaż wariant „Initial Setup” i naciśnij przycisk ENTER.



**3** Wskaż wariant „Video In/Out” i naciśnij przycisk ENTER.

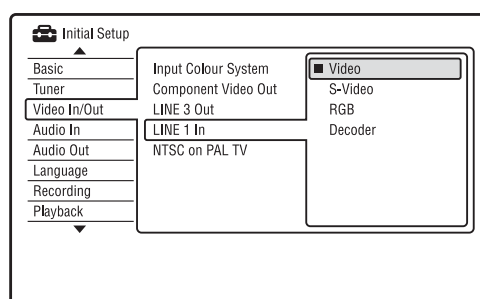


**4** Wskaż wariant „LINE 3 Out” i naciśnij przycisk ENTER.



**5** Przyciskiem ↑ lub ↓ wskaż wariant „Video” lub „RGB”, po czym naciśnij przycisk „ENTER”.

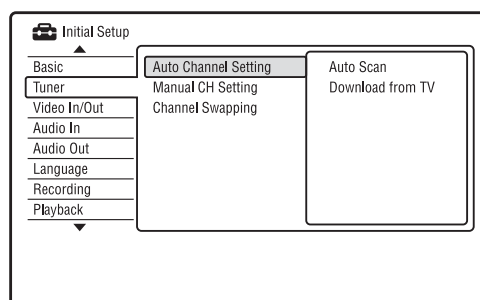
**6** Wskaż wariant „LINE 1 In” i naciśnij przycisk ENTER.



**7** Przyciskiem ↑ lub ↓ wskaż wariant „Decoder”, po czym naciśnij przycisk ENTER.

**8** Naciśnij przycisk RETURN, aby przemieścić kursor do lewej kolumny.

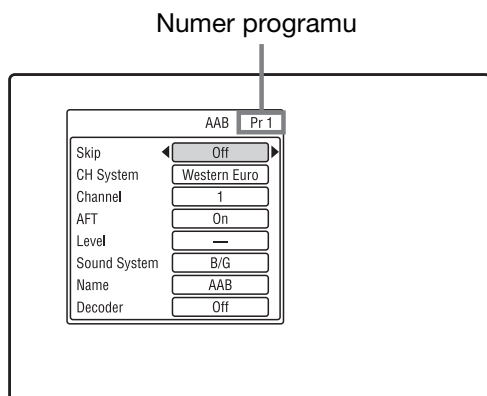
**9** Wskaż wariant „Tuner” i naciśnij przycisk ENTER.



**10** Wskaż wariant „Manual CH Setting” i naciśnij przycisk ENTER.

**11** Wskaż wariant „Next Screen” i naciśnij przycisk ENTER.

## 12 Wybierz odpowiedni kraj lub region i naciśnij przycisk ENTER.



## 13 Przyciskami ◀◀/▶▶ lub przyciskami numerycznymi wybierz żądany numer programu.

## 14 Przyciskiem ↑ lub ↓ wskaż wariant „Channel”.

## 15 Przyciskiem ← lub → wskaż numer kanału zewnętrznego dekodera.

## 16 Przyciskiem ↑ lub ↓ wskaż wariant „Sound System”.

## 17 Przyciskiem ← lub → wskaż jeden z dostępnych systemów telewizji (B/G, D/K, I lub L).

Aby odbierać audycje we Francji, wybierz ustawienie „L”.

## 18 Przyciskiem ↑ lub ↓ wskaż wariant „Decoder”.

## 19 Przyciskiem ← lub → wybierz ustawienie „On” i naciśnij przycisk ENTER.

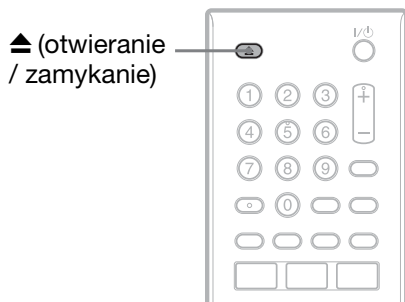
### Aby cofnąć się do poprzedniej czynności

Naciśnij przycisk ↶ RETURN.

### Uwagi

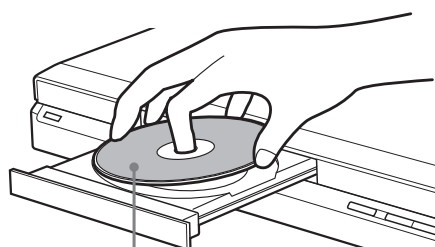
- Po odłączeniu od rekordera przewodu zasilającego nie można oglądać obrazu z podłączonego dekodera.
- Aby w czasie nagrywania oglądać programy z zewnętrznego dekodera (analogowego dekodera płatnej telewizji), należy nacisnąć przycisk PROGRAM + na rekorderze (na wyświetlaczu na płycie czołowej pojawi się napis „SCART THRU”). Aby powrócić do poprzedniego ekranu, należy nacisnąć przycisk PROGRAM – na rekorderze (na wyświetlaczu na płycie czołowej pojawi się napis „SCART NORM”). Po zakończeniu nagrywania rekorder automatycznie przełącza się na program nastawiony przez tuner rekordera. Aby móc oglądać programy z zewnętrznego dekodera (analogowego dekodera płatnej telewizji), kiedy rekorder pozostaje w trybie czuwania, należy wybrać ustawienie „Off” (standardowe) parametru „Power Save” z grupy „Basic” (strona 75).

## 1. Wkładanie płyty



▲ (otwieranie / zamykanie)

- 1 Naciśnij przycisk ▲ (otwierania / zamykania) i włóż płytę do szuflady na płytę.



Nagrywaną / odtwarzaną stronę do dołu

- 2 Naciśnij przycisk ▲ (otwierania / zamykania), aby zamknąć szufladę na płytę.

Zaczekaj, aż z wyświetlacza na płycie czołowej zniknie napis „LOAD”.

Nie używane płyty DVD są automatycznie formatowane.

- Płyty DVD-RW

Płyty DVD-RW są formatowane w trybie VR lub Video, zgodnie z ustawieniem parametru „Format DVD-RW” z grupy „Basic” na ekranie „Disc Setup” (strona 73).

- Płyty DVD-R

Płyty DVD-R są automatycznie formatowane w trybie Video. Aby sformatować nieużywaną płytę DVD-R w trybie VR, trzeba wybrać wariant „Format” (strona 39) **przed** dokonaniem nagrania.

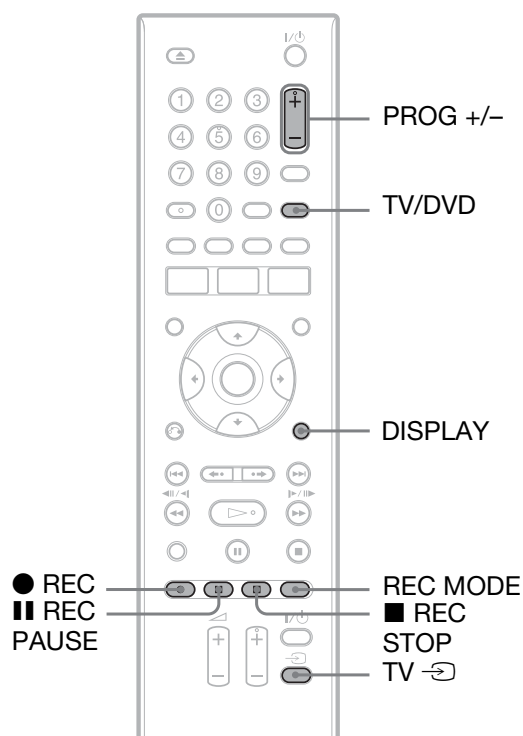
Płyty do wielokrotnego zapisu można sformatować ręcznie, uzyskując w ten sposób czystą płytę (strona 39).

## 2. Nagrywanie programu



W tym podrozdziale opisano podstawową procedurę nagrywania na płytę (DVD) bieżącego programu z telewizji.

Szczegółowe informacje o nagrywaniu z użyciem programatora – patrz strona 40.

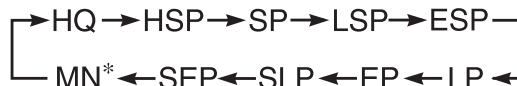


- 1 Włóż płytę DVD umożliwiającą nagrywanie.

- 2 Przyciskami PROG +/- wybierz program lub źródło, z którego chcesz dokonać nagrania.

- 3 Naciskając przycisk REC MODE, wybierz żądany tryb nagrywania.

Każde naciśnięcie przycisku powoduje następujące zmiany wskazania na ekranie telewizora:



\* Dostępny przy wybranym ustawieniu „On (go to setup)” parametru „Manual Rec. Mode” z grupy „Recording” (strona 84).

Szczegółowe informacje o trybach nagrywania – patrz strona 40.

## 4 Naciśnij przycisk ● REC.

Rozpocznie się nagrywanie.  
Nagrywanie automatycznie zatrzymuje się po zapelnieniu płyty DVD.

### Zatrzymywanie nagrywania

Naciśnij przycisk ■ REC STOP.  
Zwracamy uwagę, że zatrzymanie nagrywania może nastąpić z kilkusekundowym opóźnieniem.

### Włączanie pauzy w nagrywaniu

Naciśnij przycisk ■■ REC PAUSE.  
Aby wznowić nagrywanie, ponownie naciśnij przycisk.

### Oglądanie w czasie nagrywania innej audycji

Jeśli telewizor jest podłączony do gniazda ↷ LINE 3 – TV, to przyciskiem TV/DVD wybierz w telewizorze sygnał wejściowy z tunera telewizora, po czym wybierz żądany program. Jeśli telewizor jest podłączony do gniazda LINE 2 OUT lub do gniazd COMPONENT VIDEO OUT, to przyciskiem TV ↷ wybierz w telewizorze sygnał wejściowy z tunera telewizora (strona 18).

#### ⚡ Uwagi

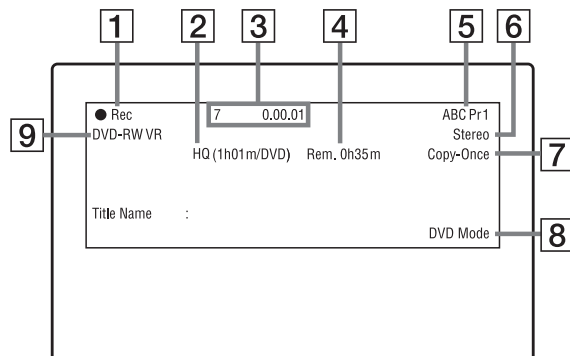
- Naciśnięcie przycisku I/⏻ w czasie nagrywania spowoduje zatrzymanie nagrywania i wyłączenie rekordera.
- Między naciśnięciem przycisku ● REC a rozpoczęciem nagrywania może upłynąć krótki czas.
- Trybu nagrywania nie można zmienić w czasie nagrywania.
- Jeśli wystąpi przerwa w zasilaniu, nagrywana audycja może ulec skasowaniu.
- Nie można oglądać audycji z dekodera płatnej telewizji podczas nagrywania z tego dekodera innej audycji.

## Sprawdzanie stanu płyty w czasie nagrywania

Można sprawdzać informacje o nagrywaniu, takie jak czas nagrywania lub typ płyty.

### Podczas nagrywania naciśnij przycisk DISPLAY.

Pojawią się informacje o nagrywaniu.



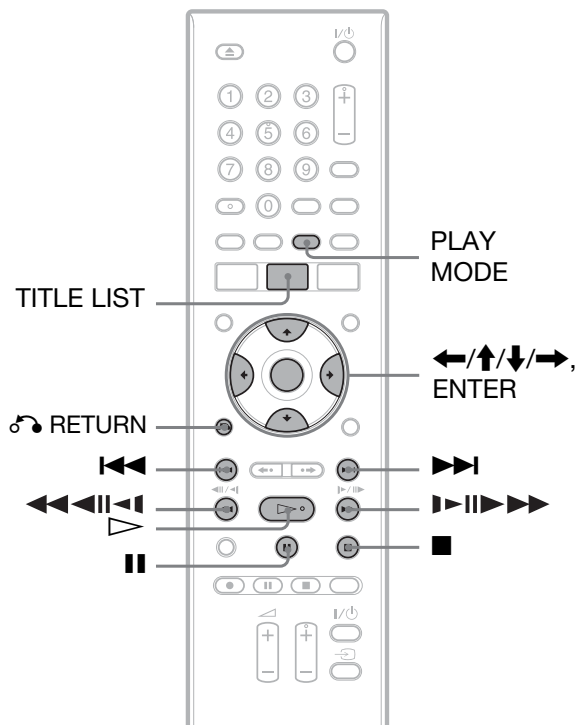
- 1 Stan nagrywania
- 2 Obecnie wybrany tryb nagrywania (maksymalny czas nagrywania na płycie DVD) (strona 40)
- 3 Numer tytułu i czas trwania nagrania
- 4 Pozostały czas
- 5 Nazwa stacji i numer programu
- 6 Ustawienie dźwięku bieżącego programu
- 7 Ograniczenia nagrywania bieżącego programu
- 8 Tryb TV lub tryb DVD (strona 19)
- 9 Typ / format płyty

Aby przywrócić normalny obraz, naciśnij przycisk DISPLAY.

### 3. Oglądanie nagranych programu (lista tytułów)

+RW -RWVR -RWVideo +R -RVR  
-RVideo

Aby odtworzyć nagrany tytuł, należy wybrać go z listy tytułów.



#### 1 Włóż płytę DVD.

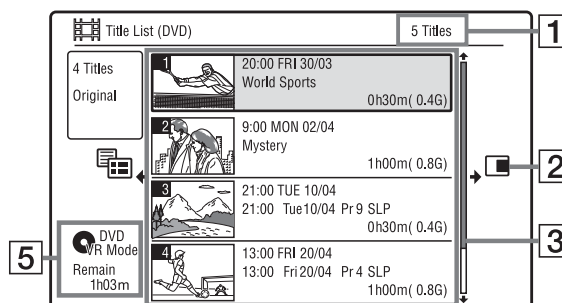
Patrz podrozdział „1. Wkładanie płyty” na stronie 28.

W zależności od płyty automatycznie może się rozpocząć odtwarzanie.

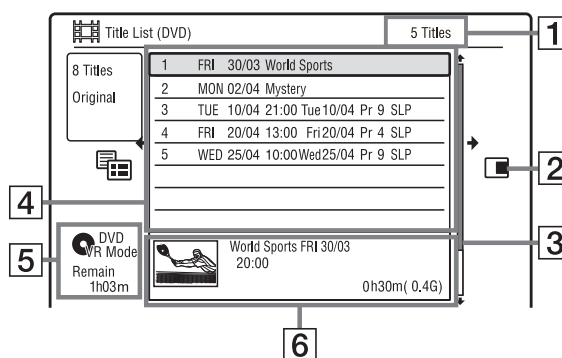
#### 2 Naciśnij przycisk TITLE LIST.

Aby wyświetlić listę 8 tytułów, wskaż przyciskiem ← wariant „Title View”, naciśnij przycisk ENTER, po czym przyciskiem ↑ lub ↓ wskaż wariant „8 Titles” i naciśnij przycisk ENTER.

Lista 4 tytułów (przykład: płyta DVD-RW w trybie VR)



Lista 8 tytułów

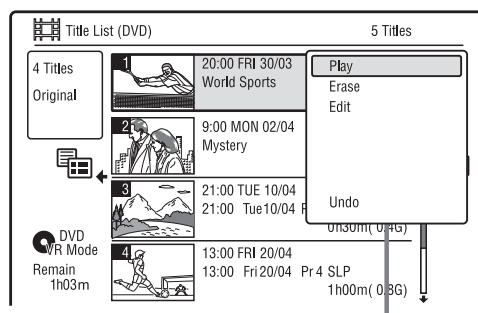


1 Liczba tytułów

2 Menu niższego poziomu:

Aby wyświetlić menu niższego poziomu, naciśnij przycisk →.

Wyświetlane w nim warianty dotyczą tylko wybranego elementu. Wyświetlane warianty zależą od modelu, sytuacji i rodzaju płyty.






Menu niższego poziomu

3 Pasek przewijania:

Pojawia się, gdy na liście nie mieszczą się wszystkie tytuły. W celu wyświetlenia ukrytych tytułów naciskaj przycisk ↑ lub ↓.

- 4** Informacje o tytule:  
Numer tytułu, miniatura tytułu (odtwarzany obraz dla wybranego tytułu, nieruchome obrazy dla pozostałych tytułów), data nagrania, nazwa tytułu i jego wielkość.





 : wskazuje chroniony tytuł.

- 5** Czas, przez który można jeszcze nagrywać na płytę w bieżącym trybie nagrywania (przykład: tryb SP)
- 6** Szczegółowe informacje o wybranym tytule
- 3** Przyciskiem  lub  wskaż żądany tytuł i naciśnij przycisk ENTER.  
Rozpocznie się odtwarzanie wybranego tytułu.

### Zatrzymywanie odtwarzania






Naciśnij przycisk  (zatrzymywania).

### Przewijanie zawartości listy strona po stronie (tryb strony)

Kiedy jest wyświetlana lista, naciskaj przycisk  . Po każdym naciśnięciu przycisku   wyświetlana będzie następna / poprzednia strona tytułów.

### Lista tytułów na płytach DVD-RW / DVD-R (w trybie VR)

















Na liście tytułów można wyświetlić tytuły oryginalne (Original) lub tytuły z playlisty (Playlist).

- Podczas wyświetlania listy tytułów naciśnij przycisk .
- Przyciskiem  lub  wskaż wariant „Play List” i naciśnij przycisk ENTER.
- Przyciskiem  lub  wskaż wariant „Original” lub „Play List” i naciśnij przycisk ENTER.

### Zmianie obrazu miniatury tytułu (Thumbnail)

Przy nagrywaniu, miniaturą tytułu automatycznie staje się pierwszy kadr nagrania (tytułu).

Można wybrać obraz, który będzie się pojawiać jako miniatura tytułu na liście tytułów.

- Naciśnij przycisk TITLE LIST.  
W przypadku płyty DVD-RW / DVD-R (w trybie VR) konieczne może być przełączenie rodzaju listy tytułów.
- Wskaż tytuł i naciśnij przycisk . Pojawi się menu niższego poziomu.
- Przyciskiem  lub  wskaż wariant „Edit” i naciśnij przycisk ENTER.
- Przyciskiem  lub  wskaż wariant „Set Thumbnail” i naciśnij przycisk ENTER. Pojawi się ekran wyboru miniatury i zacznie się odtwarzanie wybranego tytułu.
- Oglądając odtwarzany obraz, przyciskami ,  lub      wybierz scenę, która ma się stać miniaturą tytułu, po czym naciśnij przycisk . Włączy się pauza w odtwarzaniu. Scenę można też wybrać przyciskiem PLAY MODE (strona 57).
- Przyciskiem  lub  wskaż wariant „OK” i naciśnij przycisk ENTER. Wybrany kadr stanie się obrazem miniatury tytułu. Aby powrócić do listy tytułów, naciśnij przycisk  RETURN.

### Jak ukryć listę tytułów

Naciśnij przycisk TITLE LIST.

#### Wskazówka

Można także wybrać wariant „Title List” z menu systemowego.

#### Uwagi

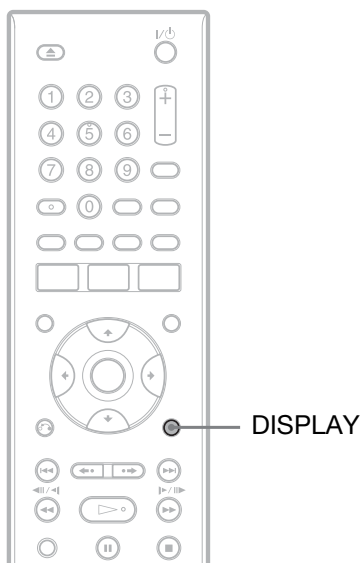
- Jeśli płyta DVD została nagrana w innym rekordzie DVD, mogą nie pojawić się nazwy tytułów.
- Wyświetlenie miniatur obrazów może następować z kilkusekundowym opóźnieniem.
- Po edycji wybrany obraz miniatury tytułu może zostać zastąpiony pierwszą sceną nagrania (tytułu).
- Jeśli naciśnięcie przycisku TITLE LIST nie powoduje wyświetlenia listy tytułów, płyta DVD nie zawiera takiej listy. W takim przypadku należy spróbować wyświetlić menu DVD, naciskając w tym celu przycisk TOP MENU.



## 4. Wyświetlanie czasu odtwarzania i informacji o odtwarzaniu



Można sprawdzać czas odtwarzania i czas pozostający do końca obecnego tytułu, rozdziału, utworu lub płyty. Można ponadto sprawdzić nazwę nadaną płycie DVD/CD.

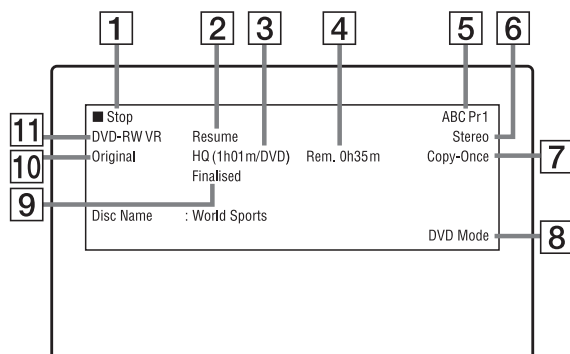


**Naciskaj przycisk DISPLAY.**

Wyświetlane informacje zależą od rodzaju płyty i stanu odtwarzania.

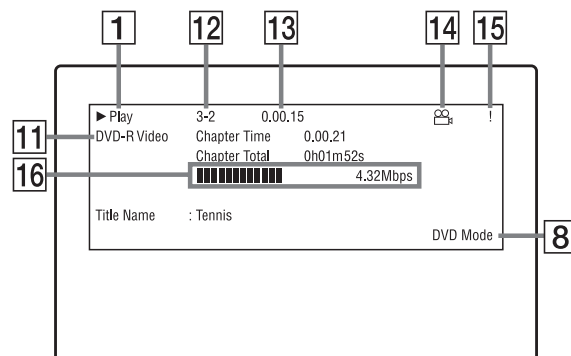
**Przy zatrzymanym odtwarzaniu**

Przykład: płyta DVD-RW w trybie VR



**Podczas odtwarzania**

Przykład: płyta DVD-R w trybie Video



- 1 Stan odtwarzania
- 2 Wskaźnik dostępności funkcji Resume Play (strona 51)
- 3 Obecnie wybrany tryb nagrywania (maksymalny czas nagrywania na płycie DVD) (strona 40)
- 4 Pozostały czas
- 5 Nazwa stacji i numer programu
- 6 Ustawienie dźwięku bieżącego programu
- 7 Ograniczenia nagrywania bieżącego programu
- 8 Tryb TV lub tryb DVD (strona 19)
- 9 Informacje o płycie
- 10 Rodzaj tytułu (Original (oryginalny) lub Playlist (z playlisty)) – dotyczy płyt DVD-RW / DVD-R w trybie VR
- 11 Typ / format płyty (strona 7)  
Sfinalizowana płyta nagrana w trybie Video pojawia się jako „DVD-VIDEO”.
- 12 Numer tytułu – numer rozdziału (strona 57)
- 13 Czas odtwarzania
- 14 Wskaźnik wielu kątów (strona 50)
- 15 Wskaźnik ochrony przed kopiowaniem (strona 41)
- 16 Pasek i wskazanie szybkości przesyłania danych



## 💡 Wskazówki

- Kiedy dla parametru „On Screen Display” z grupy „Options” wybrane jest ustawienie „On” (standardowe) (strona 91), to w chwili użycia funkcji rekordera automatycznie będą się pojawiać informacje o odtwarzaniu.
- Zwiększanie ilości miejsca na płycie – patrz podpunkt „Aby zwiększyć ilość miejsca na płycie” (strona 60).

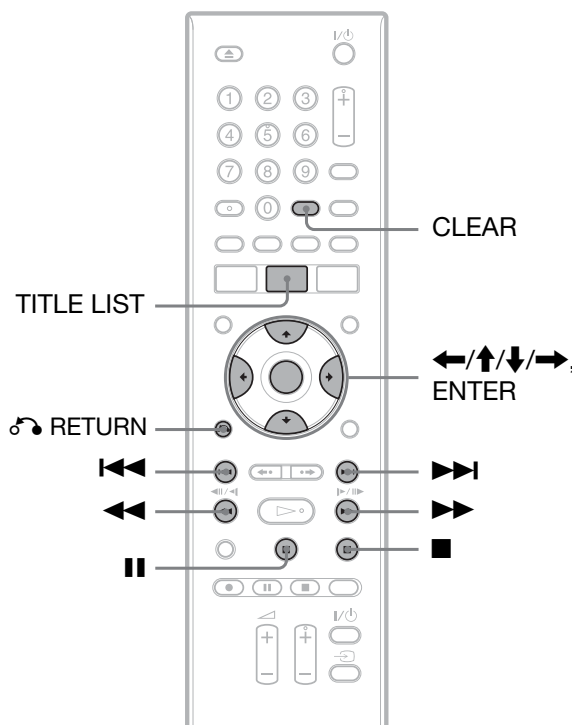
## ⚡ Uwaga

W wyświetlanym czasie odtwarzania utworów MP3 audio mogą występować błędy.

## 5. Zmienianie nazwy nagranego programu

+RW -RWVR -RW<sub>Video</sub> +R -RVR  
-R<sub>Video</sub>

Wprowadzając znaki, można nadać nazwę płycie DVD, tytułowi lub programowi. Nazwa tytułu nagranego na płycie DVD-RW / DVD-R (w trybie VR) może zawierać 64 znaki, a tytułu nagranego na płycie DVD+RW, DVD-RW (w trybie Video), DVD+R lub DVD-R (w trybie Video) – 40 znaków. Faktyczna liczba znaków wyświetlanych w menu, takich jak lista tytułów, może być inna. Aby zmienić nazwę nagranego programu, wykonaj następujące czynności:

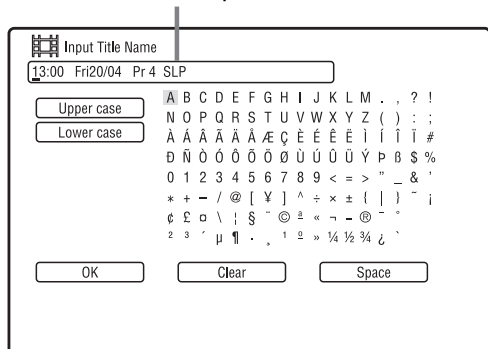


- 1** Naciśnij przycisk TITLE LIST.
- 2** Wskaż tytuł i naciśnij przycisk →. Pojawi się menu niższego poziomu.
- 3** Wskaż wariant „Edit” i naciśnij przycisk ENTER.

#### 4 Wskaż wariant „Title Name” i naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się ekran wprowadzania znaków. W wierszu wprowadzania pojawi się aktualna nazwa.

Wiersz wprowadzania



#### 5 Przyciskami ◀◀/▶▶ przemieść kursor do miejsca, w które chcesz wstawić znak.

Aby skasować wszystkie znaki, na 2 sekundy naciśnij przycisk CLEAR.

#### 6 Przyciskiem ◀◀ lub ▶▶ wskaż rodzaj znaków: „Upper case” (wielkie litery) lub „Lower case” (małe litery).

Pojawią się znaki wybranego rodzaju. Rodzaj znaków zależy od wyboru dokonanego w czasie „prostej konfiguracji”.

#### 7 Przyciskami ◀/↑/↓/▶ wskaż żądany znak, po czym naciśnij przycisk ENTER.

Wybrany znak pojawi się w wierszu wprowadzania.

Aby wprowadzić spację, naciśnij przycisk ■■ (lub wskaż wariant „Space” i naciśnij przycisk ENTER).

#### 8 Powtarzając czynności 6 i 7, wprowadź pozostałe znaki.

Aby skasować znak, przemieść do niego kursor w wierszu wprowadzania znaków, po czym naciśnij przycisk CLEAR (lub wskaż wariant „Clear” i naciśnij przycisk ENTER).

Aby wstawić znak, przemieść kursor na prawo od miejsca, w które chcesz wstawić znak. Następnie wskaż żądany znak i naciśnij przycisk ENTER.

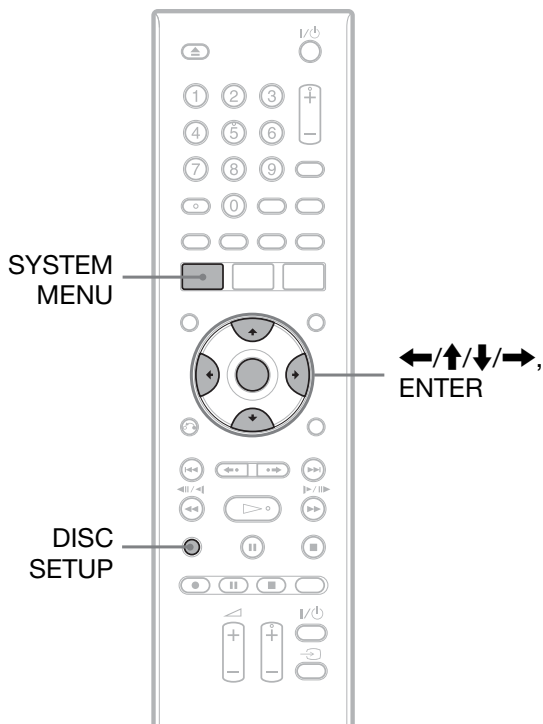
Aby skasować wszystkie znaki, na 2 sekundy naciśnij przycisk CLEAR.

#### 9 Naciśnij przycisk ■ (lub wskaż wariant „OK” i naciśnij przycisk ENTER).

Aby zrezygnować z wprowadzenia zmian, naciśnij przycisk ↵ RETURN.

## 6. Nadawanie nazwy płycie i ochrona płyty

Grupa „Disc Setup” pozwala na wykonywanie operacji dotyczących całej płyty.



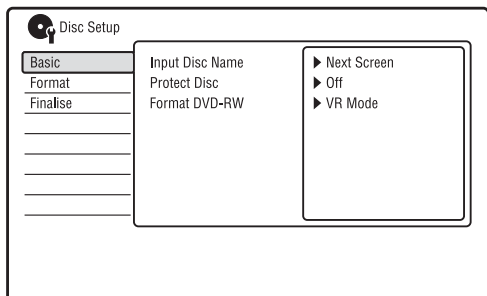
### Nadawanie nazwy płycie

**+RW** **-RWVR** **-RWVideo** **+R** **-RVR**  
**-RVideo**

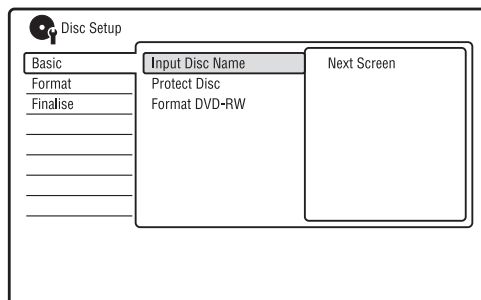
#### 1 Włóż płytę.

Patrz podrozdział „1. Wkładanie płyty” na stronie 28.

#### 2 Naciśnij przycisk DISC SETUP.



#### 3 Wskaż wariant „Basic” i naciśnij przycisk ENTER.



#### 4 Wskaż wariant „Input Disc Name” i naciśnij przycisk ENTER.

#### 5 Wskaż wariant „Next Screen” i naciśnij przycisk ENTER.

Wprowadź nazwę płyty (strona 33).

#### Wskazówka

Ekran Disc Setup można także wyświetlić, wybierając z menu systemowego wariant „Disc Setup”.

#### Uwaga

Nazwa płyty DVD-RW / DVD-R (w trybie VR) może zawierać 64 znaki, a płyty DVD+RW, DVD-RW (w trybie Video), DVD+R lub DVD-R (w trybie Video) – 40 znaków. Nazwa płyty może się nie pojawiać przy jej odtwarzaniu w innym urządzeniu DVD.

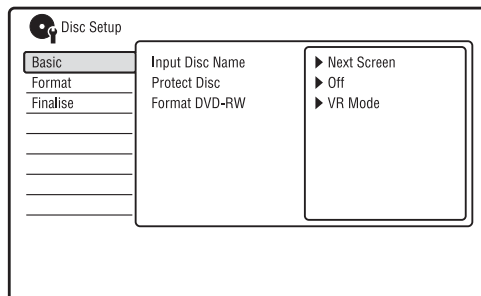
### Ochrona płyty

**-RWVR** **-RVR**

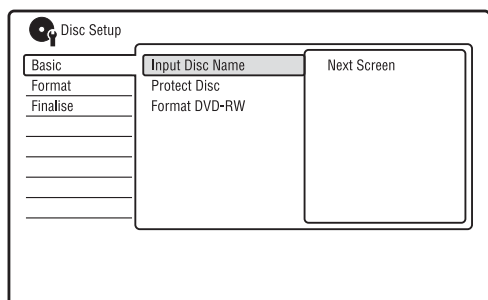
#### 1 Włóż płytę.

Patrz podrozdział „1. Wkładanie płyty” na stronie 28.

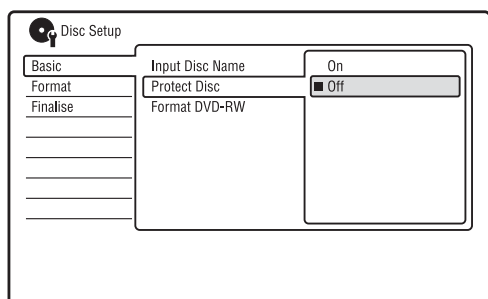
#### 2 Naciśnij przycisk DISC SETUP.



### 3 Wskaż wariant „Basic” i naciśnij przycisk ENTER.



### 4 Wskaż wariant „Protect Disc” i naciśnij przycisk ENTER.



### 5 Wskaż wariant „On” i naciśnij przycisk ENTER.

### 6 Na zakończenie naciśnij przycisk SYSTEM MENU.

#### Wyłączanie ochrony

Podczas wykonywania czynności 5 wybierz wariant „Off”.

#### 💡 Wskazówki

- Możliwe jest obejmowanie ochroną poszczególnych tytułów (strona 60).
- Ekran Disc Setup można także wyświetlić, wybierając z menu systemowego wariant „Disc Setup”.

## 7. Odtwarzanie płyty w innym urządzeniu DVD (finalizacja)

**+RW** **-RWVR** **-RWVideo** **+R** **-RVR**  
**-RVideo**

Finalizacja jest niezbędna do tego, aby płyty nagrane w rekorderze można było odtwarzać w innych urządzeniach DVD.

Podczas finalizacji płyty DVD+RW, DVD-RW (w trybie Video), DVD+R lub DVD-R (w trybie Video) automatycznie jest tworzone menu DVD, które można wyświetlić w innym urządzeniu DVD. Przed finalizacją prosimy o sprawdzenie w tabeli różnic między poszczególnymi rodzajami płyt.

#### Różnice między rodzajami płyt

**+RW**

Płyta jest automatycznie finalizowana w chwili wyjmowania z rekordera. Finalizacja bywa jednak konieczna, gdy płyta nie współpracuje z pewnymi urządzeniami lub zawiera krótkie nagranie. Edycja i nagrywanie będą możliwe także po finalizacji.

**-RWVR**

Finalizacja nie jest konieczna, jeśli płyta ma być odtwarzana w urządzeniu zgodnym z formatem VR. Finalizacja bywa konieczna nawet przy korzystaniu z urządzenia zgodnego z formatem VR, zwłaszcza gdy płyta zawiera krótkie nagranie. Edycja i nagrywanie będą możliwe także po finalizacji.

**-RWVideo**

Finalizacja jest konieczna, jeśli płyta ma być odtwarzana w urządzeniu innym niż ten rekorder. Po finalizacji niemożliwa staje się edycja i nagrywanie. Chcąc dokonać ponownego nagrania na płytę, trzeba ją poddać definalizacji (strona 38) lub ponownie sformatować (strona 39). Ponowne formatowanie spowoduje skasowanie całej zawartości płyty.

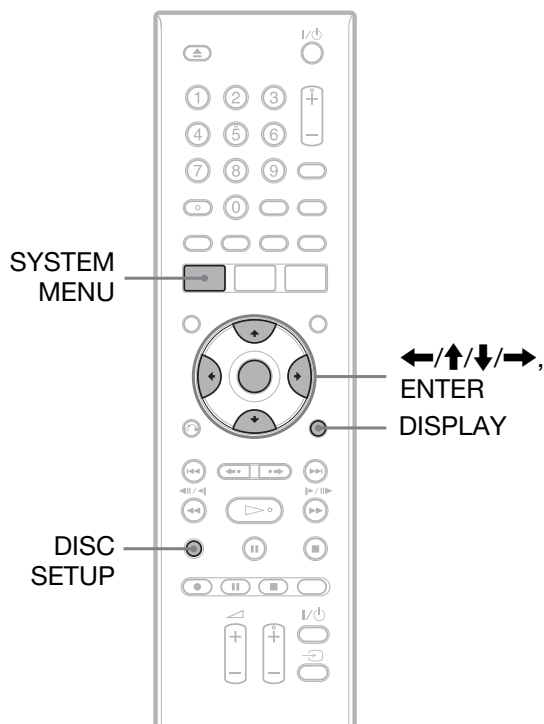
**-RVR**

Finalizacja jest konieczna. Płyte będzie można odtwarzać tylko w urządzeniach obsługujących płyty DVD-R nagrane w trybie VR. Po finalizacji niemożliwa staje się edycja i nagrywanie płyty w rekorderze.

**+R**

**-RVideo**

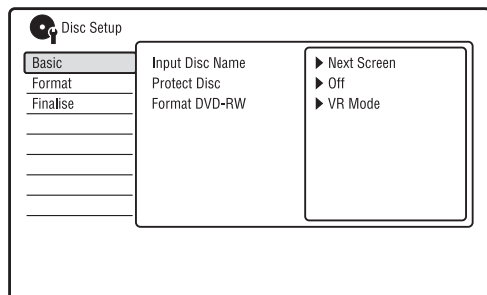
Finalizacja jest konieczna, jeśli płyta ma być odtwarzana w urządzeniu innym niż ten rekorder. Po finalizacji niemożliwa staje się edycja i nagrywanie.



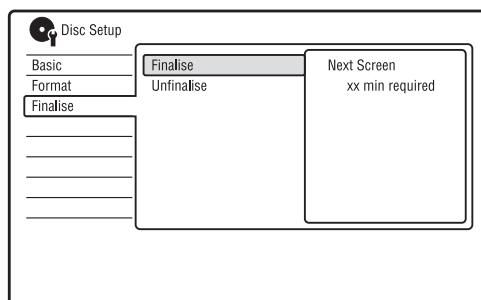
### 1 Włóż płytę.

Patrz podrozdział „1. Wkładanie płyty” na stronie 28.

### 2 Naciśnij przycisk DISC SETUP.



### 3 Wskaż wariant „Finalise” i naciśnij przycisk ENTER.



### 4 Wskaż wariant „Finalise” i naciśnij przycisk ENTER.

### 5 Wskaż wariant „Next Screen” i naciśnij przycisk ENTER.

W przypadku płyty DVD-RW / DVD-R (w trybie VR) rekorder rozpocznie finalizację płyty. Przejdź do czynności 8.

### 6 (Tylko dla płyt DVD+RW / DVD-RW (w trybie Video) / DVD+R / DVD-R (w trybie Video)) Wskaż rodzaj menu tytułów i naciśnij przycisk ENTER.

Wybrane menu tytułów będzie się pojawiać po wybraniu w urządzeniu DVD menu „top menu” (lub „menu” w przypadku płyt DVD+RW / DVD+R).

### 7 (Tylko dla płyt DVD+RW / DVD-RW (w trybie Video) / DVD+R / DVD-R (w trybie Video)) Wskaż wariant „Yes” i naciśnij przycisk ENTER.

Rekorder rozpocznie finalizację płyty.

### 8 Na zakończenie naciśnij przycisk SYSTEM MENU.

#### 💡 Wskazówki

- Można sprawdzić, czy płyta jest już sfinalizowana. Po wykonaniu czynności 1 naciśnij przycisk DISPLAY (strona 32).
- Ekran Disc Setup można także wyświetlić, wybierając z menu systemowego wariant „Disc Setup”.

## ⚡ Uwagi

- W zależności od stanu płyty, nagrania lub sprzętu DVD odtwarzanie płyty bywa niemożliwe mimo jej finalizacji.
- Rekorder może nie pozwolić na finalizację płyty nagranej w innym rekorderze.
- Włożenie niesfinalizowanej płyty do innego urządzenia DVD grozi utratą nagrania.
- W przypadku płyt DVD+RW, edycja i nagrywanie będą możliwe także po finalizacji. Nie będzie jednak wyświetlane menu tytułów. Aby wyświetlić menu tytułów, trzeba ponownie sfinalizować płytę.

## Definalizacja płyty

**-RWVR**   **-RW<sub>video</sub>**

### Płyty DVD-RW (w trybie Video)

Aby umożliwić dokonywanie dalszych nagrań i wykonywanie operacji edycyjnych na płycie DVD-RW (w trybie Video), która została sfinalizowana w celu zabezpieczenia jej przed dalszym nagrywaniem i edycją, można zdefinalizować płytę.

### Płyty DVD-RW (w trybie VR)

Jeśli nie można nagrywać ani korzystać z funkcji edycyjnych, gdyż płyta DVD-RW (w trybie VR) została sfinalizowana w innym urządzeniu DVD, trzeba zdefinalizować płytę.

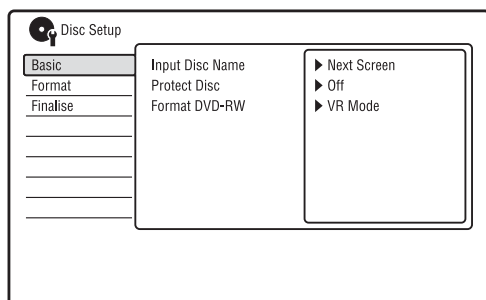
## ⚡ Uwaga

Rekorder nie pozwala na definalizowanie płyt DVD-RW (w trybie Video), które zostały sfinalizowane w innym rekorderze.

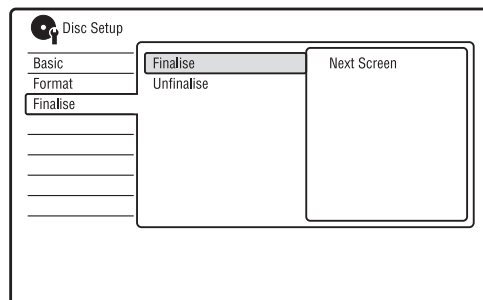
## 1 Włóż płytę.

Patrz podrozdział „1. Wkładanie płyty” na stronie 28.

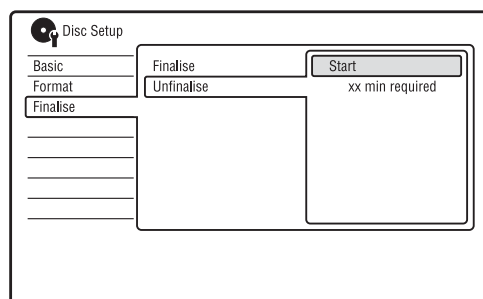
## 2 Naciśnij przycisk DISC SETUP.



## 3 Wskaż wariant „Finalise” i naciśnij przycisk ENTER.



## 4 Wskaż wariant „Unfinalise” i naciśnij przycisk ENTER.



## 5 Wskaż wariant „Start” i naciśnij przycisk ENTER.

Rekorder rozpocznie definalizowanie płyty.

Definalizacja może potrwać kilka minut.

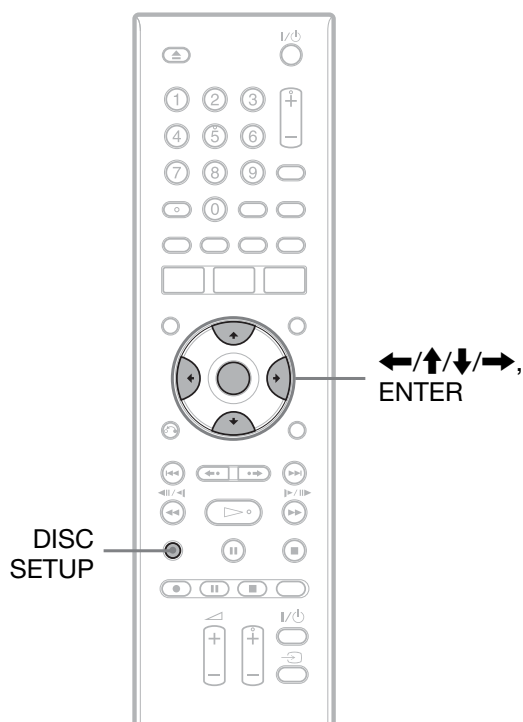
## 💡 Wskazówka

Ekran Disc Setup można także wyświetlić, wybierając z menu systemowego wariant „Disc Setup”.

## 8. Ponowne formatowanie płyty

+RW -RWVR -RWVideo -RVR -RVideo

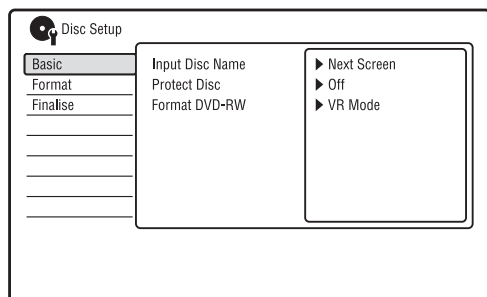
Po włożeniu nowa płyta zostanie automatycznie sformatowana. W razie potrzeby można powtórnie sformatować płytę DVD+RW, DVD-RW lub DVD-R, tak aby uzyskać czystą płytę. W przypadku płyty DVD-RW lub DVD-R można wybrać żądany format zapisu (VR lub Video)



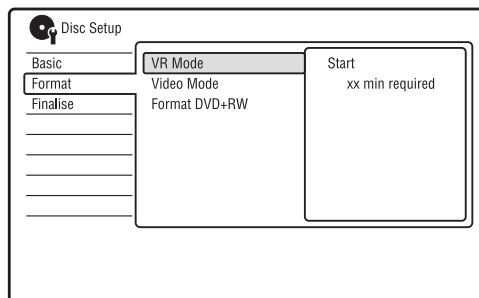
### 1 Włóż płytę.

Patrz podrozdział „1. Wkładanie płyty” na stronie 28.

### 2 Naciśnij przycisk DISC SETUP.



### 3 Wskaż wariant „Format” i naciśnij przycisk ENTER.



### 4 Wskaż odpowiedni wariant i naciśnij przycisk ENTER.

„VR Mode”: formatowanie płyt DVD-RW / DVD-R (w trybie VR lub czystych) w trybie VR.

„Video Mode”: formatowanie płyt DVD-RW / DVD-R w trybie Video.

„Format DVD+RW”: formatowanie płyt DVD+RW.

### 5 Wskaż wariant „Start” i naciśnij przycisk ENTER.

Skasowana zostanie cała zawartość płyty.

#### Wskazówki

- Powtórne formatowanie umożliwia zmianę formatu zapisu płyty DVD-RW albo ponowne nagrywanie na sfinalizowanej płycie DVD-RW.
- Ekran Disc Setup można także wyświetlić, wybierając z menu systemowego wariant „Disc Setup”.

#### Uwaga

Nie można ponownie sformatować nagranych płyt DVD-R.

## Przed nagrywaniem

### Przed przystąpieniem do nagrywania...

- Sprawdź, czy na płycie pozostaje wystarczająca ilość miejsca na nagranie (strona 32). Aby zwolnić miejsce na płytach DVD+RW i DVD-RW, można skasować tytuły (strona 60).
- W razie potrzeby skoryguj ustawienie jakości nagrywanego obrazu (strona 44).

### Uwaga

Aby odtwarzać nagranie w innym urządzeniu DVD, trzeba sfinalizować płytę (strona 36).

## Tryb nagrywania

Przycisk REC MODE pozwala na wybieranie różnych trybów nagrywania, podobnych do standardowych trybów nagrywania w magnetowidzie.

Tryby nagrywania charakteryzujące się wyższą jakością pozwalają na dokonanie lepszych nagrań, ale duża objętość danych oznacza krótszy czas nagrywania.

Wydłużanie czasu nagrywania prowadzi z kolei do zmniejszenia się ilości danych, a więc do pogorszenia się jakości obrazu.

### Aby zmienić tryb nagrywania, naciskaj przycisk REC MODE.

Aby wybrać więcej ustawień trybu nagrywania (tryb nagrywania ręcznego), zmień ustawienie parametru „Manual Rec. Mode” z grupy „Recording” na „On (go to setup)” (strona 84).

Przy nagrywaniu z użyciem programatora można także wybrać tryb nagrywania „AUTO”, który zapewnia optymalną jakość nagrania na nienagranej części płyty.

Tryb nagrywania	Przybliżony czas nagrywania (w godzinach)	
	DVD <sup>*1</sup>	DVD+R DL <sup>*1</sup> DVD-R DL <sup>*1</sup>
HQ (wysoka jakość)	1 h 1 min	1 h 51 min
HSP ↑	1 h 30 min	2 h 41 min
SP (tryb standardowy)	2	3 h 35 min
LSP ↓	2 h 30 min	4 h 29 min
ESP ↓	3	5 h 23 min
LP ↓	4	7 h 11 min
EP ↓	6	10 h 46 min
SLP ↓	8	14 h 21 min
SEP <sup>*2</sup> (długi czas)	10	17 h 57 min

<sup>\*1</sup> Podane czasy nagrywania są przybliżone i dotyczą płyt DVD 12 cm.

<sup>\*2</sup> Przy nagrywaniu na płytę DVD+RW lub DVD+R, trybem zapewniającym maksymalny czas nagrywania jest SLP. Po wybraniu trybu SEP tryb nagrywania automatycznie zmieni się na SLP.

### Wskazówka

Aby szybko wybrać żądany tryb nagrywania ręcznego, naciskaj przycisk REC MODE, aż pojawi się wskazanie „MN”, po czym wybierz żądany tryb nagrywania ręcznego przyciskiem ← lub →.

### Uwagi

- W następujących sytuacjach mogą wystąpić nieznaczne odchylenia czasu nagrywania:
  - przy nagrywaniu słabo odbieranej audycji albo audycji / sygnału wideo o niskiej jakości obrazu,
  - przy nagrywaniu na płycie, która była poddawana edycji,
  - przy nagrywaniu samych nieruchomych obrazów lub samego dźwięku.
- Nagrywane programy mają następujący współczynnik kształtu:
  - przy nagrywaniu na płytę DVD-RW / DVD-R (w trybie VR): taki sam jak w oryginalnym nagraniu.
  - przy nagrywaniu na płytę DVD+RW / DVD+R: 4:3.
- Zmiana warstwy w czasie nagrywania na płytę DVD-R DL (w trybie Video) powoduje podział tytułu.



## Nagrywanie audycji stereofonicznych i dwujęzycznych

Rekorder automatycznie odbiera i nagrywa audycje stereofoniczne i dwujęzyczne transmitowane w systemach ZWEITON i NICAM.

Przy nagrywaniu na płytę DVD-RW (w trybie VR) / DVD-R (w trybie VR) możliwy jest zapis zarówno dźwięku głównego, jak i dodatkowego. Przełączanie dźwięków będzie możliwe w czasie odtwarzania płyty.

Przy nagrywaniu na płytę DVD+RW, DVD+R, DVD-RW (w trybie Video) lub DVD-R (w trybie Video) można nagrać tylko jedną ścieżkę dźwiękową (główną albo dodatkową). Przed rozpoczęciem nagrywania należy wskazać żadaną ścieżkę w grupie „Audio In”. Zmień ustawienie parametru „Bilingual Recording” z grupy „Audio In” na „A/L” (standardowe) lub „B/R” (strona 81).

### System ZWEITON (niemiecki system stereo)

Kiedy odbierana jest audycja stereofoniczna, pojawia się wskaźnik „Stereo”.

Kiedy odbierana jest audycja dwujęzyczna w systemie ZWEITON, pojawia się wskaźnik „L”, „R” albo „L+R”.

### System NICAM

Aby nagrywać audycje w systemie NICAM należy wybrać ustawienie „NICAM” (standardowe) parametru „NICAM Select” z grupy „Audio In”. Jeśli dźwięk słuchanej audycji NICAM jest niewyraźny, należy zmienić ustawienie parametru „NICAM Select” na „Standard” (strona 81).

### 🔊 Wskazówka

Do wybierania dźwięku (głównego lub dodatkowego) w czasie nagrywania programów dwujęzycznych można używać przycisku AUDIO. Nie wpływa to na nagrywany dźwięk.

## Obraz, którego nie można nagrać

Rekorder nie pozwala na nagrywanie obrazu zabezpieczonego przed kopiowaniem.

Sygnal ochrony przed kopiowaniem	Płyty, na które można nagrywać
Copy-Free (swobodne kopiowanie)	+RW -RWVR -RW <sub>Video</sub> +R -RVR -R <sub>Video</sub>
Copy-Once (do jednokrotnego skopiowania)	-RWVR (CPRM*) -RVR (CPRM*)
Copy-Never (zakaz kopiowania)	Brak

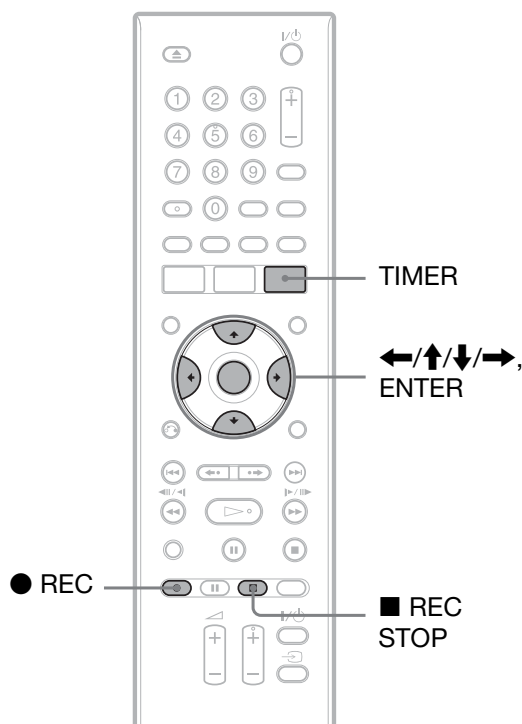
\* Nagraną płytę można odtworzyć tylko w sprzęcie zgodnym z CPRM (strona 7).

# Nagrywanie z użyciem programatora

**+RW** **-RWVR** **-RWVideo** **+R** **-RVR**  
**-RVideo**

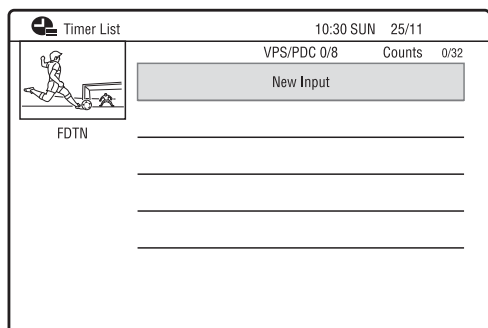
Można nastawić programator na nagranie maksymalnie 32 programów (8 programów w przypadku użycia funkcji VPS/PDC) z maksymalnie 30-dniowym wyprzedzeniem.

Datę, godzinę i numer programu należy nastawić ręcznie.

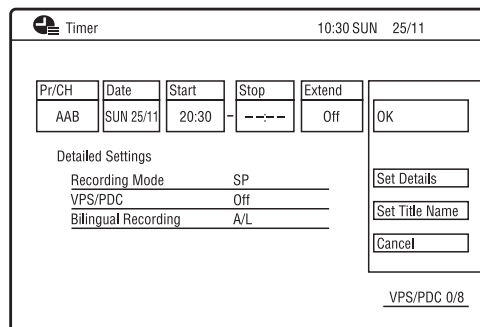


## 1 Naciśnij przycisk TIMER.

Pojawi się ekran „Timer List”.



## 2 Wskaż wiersz „New Input” i naciśnij przycisk ENTER.



## 3 Przyciskami ←/→ wybieraj opisane poniżej parametry, a przyciskami ↑/↓ zmieniaj ich ustawienia. Na zakończenie naciśnij przycisk ENTER.

Dostępne są następujące parametry:

„Pr/CH”: nastawianie numeru programu.

„Date”: nastawianie daty (do 30 dni w przód). Aby nagrywać programy emitowane codziennie, co tydzień itp., wybierz przyciskiem ↑ żądany schemat dokonywania nagrań.

„Start”: nastawianie godziny rozpoczęcia.

„Stop”: nastawianie godziny zakończenia.

„Extend”: korygowanie długości nagrania, gdy nagrywanie już się rozpoczęło. Wydłużenie nagrywania programu nagrywanego codziennie lub co tydzień spowoduje, że od tej pory program taki będzie nagrywany z uwzględnieniem nowego, wydłużonego czasu.

Ustawienia „Extend” nie można wybrać przy wybranym ustawieniu „On” parametru „VPS/PDC”.

• Aby wybrać szczegółowe ustawienia, wskaż wariant „Set Details” i naciśnij przycisk ENTER. Przyciskami ↑/↓ wskazuj żądane parametry, a przyciskami ←/→ wybieraj ich ustawienia. „Recording Mode”: wybieranie trybu nagrywania (strona 40).

„VPS/PDC”: nastawianie funkcji VPS/PDC. Patrz podpunkt „Funkcja VPS/PDC”.

„Bilingual Recording”: wybieranie nagrywanego dźwięku (strona 81).

• Aby wprowadzić nazwę tytułu, wskaż wariant „Set Title Name” i naciśnij przycisk ENTER (strona 33).

• W razie pomyłki ponownie wybierz parametr i zmień ustawienie.

## 4 Wskaż wariant „OK” i naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się ekran listy programatorów („Timer List”) (strona 46).

Na płycie czołowej zapali się wskaźnik nagrywania z użyciem programatora. Rekorder jest gotowy do nagrywania. W odróżnieniu od magnetowidu, do rozpoczęcia nagrywania przez programator nie jest wymagane wyłączenie rekordera.

### Zatrzymywanie nagrywania rozpoczętego przez programator

Naciśnij przycisk ■ REC STOP.

Zwracamy uwagę, że zatrzymanie nagrywania może nastąpić z kilkusekundowym opóźnieniem.

Po naciśnięciu przycisku ■ REC STOP na ekranie mogą się pojawić instrukcje dla użytkownika. Należy wtedy postępować zgodnie z wyświetlanymi poleceniami.

### Funkcja VPS/PDC

W niektórych systemach razem z programami telewizyjnymi są transmitowane sygnały VPS/PDC. Gwarantują one, że nagrywanie z użyciem programatora zostanie dokonane prawidłowo nawet w razie opóźnienia audycji, jej rozpoczęcia przed czasem czy przerwania.

#### ◆ Użycie funkcji VPS/PDC

Podczas wykonywania czynności 3 zmień ustawienie parametru „VPS/PDC” na „On”. Po włączeniu tej funkcji rekorder rozpoczyna przeszukiwanie kanałów, zanim programator rozpocznie nagrywanie.

### Rec. Mode Adjust

Jeśli pozostałe na płycie miejsce nie wystarcza na dokonanie nagrania, rekorder automatycznie wybiera tryb nagrywania pozwalający na ukończenie nagrania. Zmień ustawienie parametru „Rec. Mode Adjust” z grupy „Recording” na „On” (strona 86).

### Jeśli ustawienia programatorów zachodzą na siebie

Pojawi się ekran potwierdzenia.

Aby zapisać ustawienia, wybierz wariant „Yes”.

Aby nie zapisywać ustawienia kolidującego z innym ustawieniem, wybierz wariant „No”.

## Sprawdzanie, zmienianie lub kasowanie ustawień programatora

Patrz podrozdział „Sprawdzanie, zmienianie lub kasowanie ustawień programatora (lista programatorów)” na stronie 46.

### 💡 Wskazówka

Ekran Timer można także wyświetlić, wybierając z menu systemowego wariant „Timer Recording”.

### ⚠ Uwagi

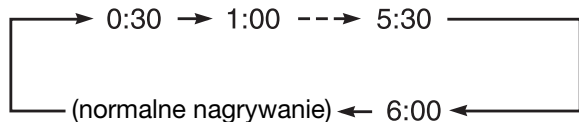
- Przed nastawianiem programatora należy sprawdzić ustawienie zegara. Jeśli zegar nie jest nastawiony, nagrywanie z użyciem programatora będzie niemożliwe.
- Aby nagrywać audycję satelitarną, włącz tuner satelitarny i wybierz kanał, z którego chcesz nagrywać. Nie wyłączaj tunera satelitarnego dotąd, aż rekorder zakończy nagrywanie. Jeśli podłączone urządzenie ma funkcję programatora czasowego, można skorzystać z funkcji synchronizowanego nagrywania (strona 47).
- Programator nastawiony na codzienne lub cotygodniowe nagrywanie nie zadziała, jeśli jego ustawienie koliduje z innym, priorytetowym nagraniem. Obok zachodzących na siebie ustawień programatorów na liście programatorów pojawia się napis „Overlap”. Sprawdź priorytety ustawień (strona 46).
- Nastawiony programator nie zadziała, gdy trwa nagrywanie priorytetowego programu.
- Funkcja korygowania trybu nagrywania („Rec. Mode Adjust”) działa tylko przy nagrywaniu z użyciem programatora i wyłączonej funkcji VPS/PDC. Nie zadziała ona przy korzystaniu z programatora Quick Timer albo funkcji synchronizowanego nagrywania.
- Kiedy jest używana funkcja VPS/PDC, rekorder może nie nagrywać początków pewnych nagrań.
- Kiedy dla parametru „VPS/PDC” wybrane jest ustawienie „On”, nie można wydłużyć nagrania.
- Kiedy dla parametru „VPS/PDC” wybrane jest ustawienie „On”, nie można wybrać trybu nagrywania „AUTO”.

## Użycie programatora Quick Timer

Można nastawić czas nagrywania będący wielokrotnością 30 minut.

### Naciskając przycisk ● REC, nastaw żądany czas.

Każde naciśnięcie przycisku zwiększa czas nagrywania o 30 minut. Maksymalny czas nagrywania wynosi 6 godzin.



Wskazanie czasu zmniejsza się minuta po minucie do 0:00 i wówczas nagrywanie się zatrzymuje (wyłącza się zasilanie).

### Wyłączanie programatora Quick Timer

Naciskaj przycisk ● REC, aż na wyświetlaczu na płycie czołowej pojawi się wskazanie licznika. Rekorder powróci do normalnego trybu nagrywania.

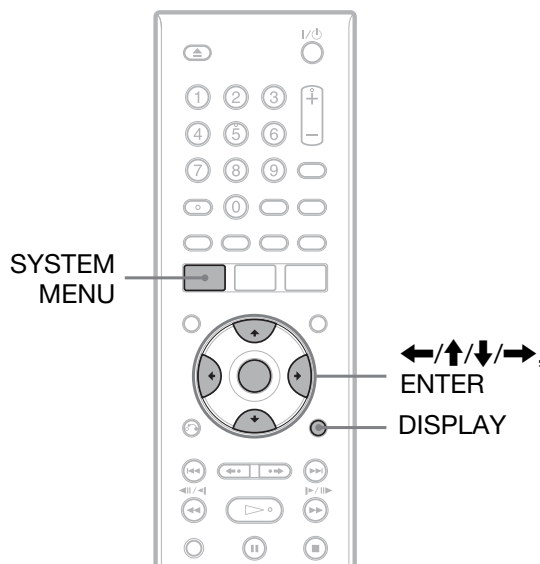
Aby zatrzymać nagrywanie, naciśnij przycisk ■ REC STOP.

### ⚡ Uwaga

Wyłączenie rekordera w czasie nagrywania spowoduje przerwanie nagrywania.

## Korygowanie nagrywanego obrazu

Można korygować jakość obrazu, wybierając w tym celu odpowiednie, fabrycznie zaprogramowane ustawienie. Można także zmieniać szczegółowe ustawienia i zaprogramować w pamięci trzy zestawy własnych ustawień.



- 1 Kiedy urządzenie jest zatrzymane, naciśnij przycisk SYSTEM MENU.**  
Pojawi się menu systemowe.
- 2 Wskaż wariant „Picture Adjustment” i naciśnij przycisk ENTER.**
- 3 Wybierz zaprogramowane ustawienie i naciśnij przycisk ENTER.**  
„Tuner”: audycje telewizyjne  
„VCR”: kasety wideo  
„DTV”: audycje cyfrowe  
„Memory1”/„Memory2”/„Memory3”:  
ustawienia użytkownika. Tworzenie  
ustawień użytkownika – patrz podpunkt  
„Tworzenie własnych ustawień” na  
stronie 45.  
Aby sprawdzić szczegółowe ustawienia  
dla wybranego zaprogramowanego  
ustawienia, naciśnij przycisk DISPLAY.
- 4 Na zakończenie naciśnij przycisk SYSTEM MENU.**

## Tworzenie własnych ustawień

- 1 Podczas wykonywania czynności 3 wybierz wariant „Memory1”, „Memory2” albo „Memory3”.
- 2 Wskaż wariant „Detailed Settings” i naciśnij przycisk ENTER. Pojawi się ekran regulacji szczegółowych ustawień.
- 3 Przyciskami **↑/↓** wskazuj żądane parametry, a przyciskami **←/→** reguluj ich ustawienia.  
Informacje o znaczeniu poszczególnych parametrów będą się pojawiać na ekranie po ich wskazaniu.  
„Prog. Motion”: korygowanie kolejnoliniowego sygnału wideo, gdy dla parametru „Component Video Out” wybrane jest ustawienie „Progressive” (strona 80) lub gdy używane jest połączenie HDMI.  
Wybierz ustawienie „Motion”, jeśli obraz dynamicznie się zmienia.  
Wybierz ustawienie „Still”, jeśli obraz jest raczej statyczny.  
„Cinema”: dopasowywanie kolejnoliniowego sygnału wideo do rodzaju nagrania DVD, gdy dla parametru „Component Video Out” wybrane jest ustawienie „Progressive” (strona 80) lub gdy używane jest połączenie HDMI.  
Wybierz ustawienie „Auto”, aby rekorder automatycznie rozpoznawał rodzaj sygnału (filmowy lub wideo) i poddawał go odpowiedniej konwersji. Normalnie wybieraj to ustawienie.  
Wybierz ustawienie „Off”, aby obraz był poddawany konwersji właściwej dla nagrań wideo.  
„3-D Y/C”: korygowanie jasności / separacji barw sygnałów wideo.  
Wybierz ustawienie „Motion”, jeśli obraz dynamicznie się zmienia.  
Wybierz ustawienie „Still”, jeśli obraz jest raczej statyczny.  
„YNR” (osłabianie zakłóceń luminancji): osłabianie zakłóceń występujących w składowej luminancji (jasności) sygnału wideo.  
„CNR” (osłabianie zakłóceń chrominancji): osłabianie zakłóceń występujących w składowej chrominancji sygnału wideo.

„Detail”: korygowanie ostrości krawędzi w obrazie.

„White AGC”: włączanie automatycznej korekty poziomu bieli.

„White Enhancer”: korygowanie intensywności bieli.

„Black Enhancer”: korygowanie intensywności czerni.

„Black Level”: wybieranie poziomu czerni (setup level) w sygnale wideo NTSC.

Wybierz ustawienie „ON”, aby usunąć poziom 7,5 IRE.

Normalnie wybieraj ustawienie „OFF”.

„Hue”: korygowanie odcienia barw.

„Chroma Level”: zwiększanie lub zmniejszanie nasycenia barw.

- 4 Na zakończenie naciśnij przycisk SYSTEM MENU.  
Wybrane ustawienia są automatycznie zapisywane w pamięci wybranej w czynności 1.

## Tworzenie rozdziałów w obrębie tytułu

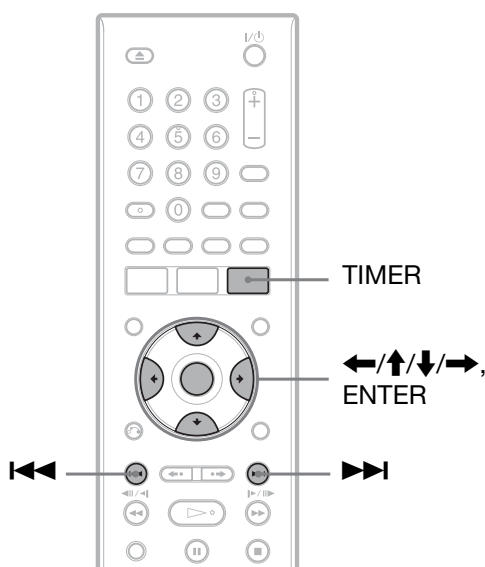
Rekorder może automatycznie dzielić dokonywane nagranie (tytuł) na rozdziały, wstawiając znaczniki rozdziałów. Aby wybrać częstość wstawiania znaczników rozdziału albo wyłączyć tę funkcję, zapoznaj się z opisem parametrów „Auto Chapter (VR)”, „Auto Chapter (Video)” i „Auto Chapter (DVD+R/+RW)” z grupy „Recording” (strona 86).

W przypadku nagrywania na płytę DVD-R (w trybie VR) / DVD-RW (w trybie VR) istnieje możliwość edycji znaczników rozdziałów (strona 62).

# Sprawdzanie, zmienianie lub kasowanie ustawień programatora (lista programatorów)



Lista programatorów umożliwia sprawdzanie, zmienianie i kasowanie ustawień programatorów.



## 1 Naciśnij przycisk TIMER.

Pojawi się ekran „Timer List”.

Timer List		10:30 SUN 25/11	
	DEF	VPS/PDC 0/8	Counts 4/32
	MON - SAT	22:00 - 22:15	AAB
	SUN 25/11	20:30 - 21:30	DEF
	SUN 25/11	21:00 - 22:00	GHI
	MON 26/11	16:00 - 17:00	DEF
New Input			

Zawiera on informacje o programatorach: daty nagrania, godzina, tryb nagrywania itp.

Jeśli na ekranie nie mieszczą się wszystkie ustawienia, pojawia się pasek przewijania.

Do wyświetlania niewidocznych ustawień programatora używaj przycisków **↑/↓**.

**2** Wskaż ustawienie programatora, które chcesz sprawdzić, zmienić lub skasować, i naciśnij przycisk **→**.  
Pojawi się menu niższego poziomu.

**3** Wskaż odpowiedni wariant i naciśnij przycisk **ENTER**.

„Modify”:

Zmianianie ustawienia programatora. Przyciskami **←/→** wybieraj opisane poniżej parametry, a przyciskami **↑/↓** zmieniaj ich ustawienia. Wskaż wariant „OK” i naciśnij przycisk **ENTER**.

Timer					10:30 SUN 25/11	
Pr/CH	Date	Start	Stop	Extend		
DEF	SUN 25/11	20:30	21:30	Off	OK	
Detailed Settings						
Recording Mode				SP	Set Details	
VPS/PDC				Off	Set Title Name	
Bilingual Recording				A/L	Cancel	
VPS/PDC 0/8						

„Erase”:

Kasowanie ustawienia programatora. Wskaż wariant „Yes” i naciśnij przycisk **ENTER**.

„Skip Once”:

Jednorazowe anulowanie nagrania dokonywanego codziennie lub co tydzień. Po anulowaniu, obok ustawienia programatora na liście programatorów będzie się pojawiał napis „Skip Once”. Aby zmienić lub skasować ustawienie, powtórnij wykonać czynności 2 i 3.

## Jeśli ustawienia programatorów zachodzą na siebie

- Priorytet ma ta audycja, której nagrywanie rozpocznie się jako pierwsze.
- Kiedy skończy się pierwsza audycja, nagrywanie drugiej rozpoczyna się z kilkudziesięciosekundowym opóźnieniem (gdy godzina końca jednego nagrania i początku drugiego nagrania są jednakowe).
- Jeśli nagrania są zaprogramowane na tę samą godzinę, dokonane zostanie tylko jedno z nich. Skasuj ustawienie programatora dla audycji, której nie zamierzasz nagrać.

## 🔦 Wskazówka

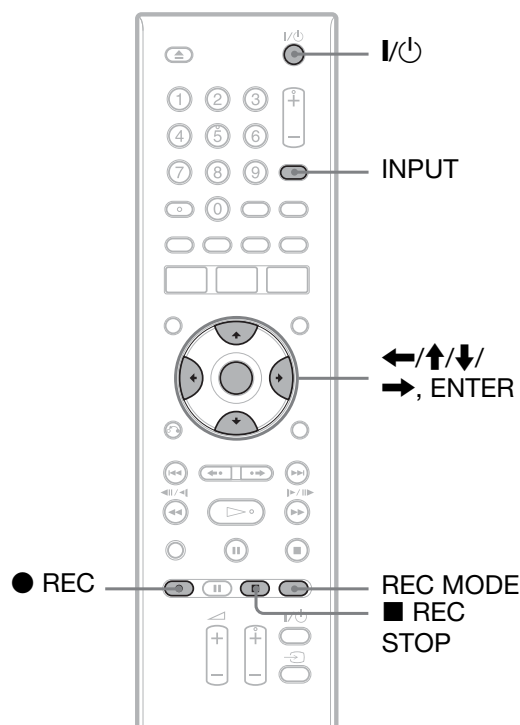
Aby przejść do pierwszego / ostatniego wiersza wyświetlanej listy programatorów, można nacisnąć przycisk **◀◀/▶▶**.



## ⚡ Uwagi

- Jeśli przy nastawianiu jednego lub większej liczby programatorów wybrano ustawienie „On” funkcji „VPS/PDC”, to opóźnienie lub przyspieszenie emisji audycji może spowodować zmianę godziny rozpoczęcia nagrania.
- Nastawiony programator nie zadziała, gdy trwa nagrywanie priorytetowego programu.
- Programator nastawiony na codzienne lub cotygodniowe nagrywanie nie zadziała, jeśli jego ustawienie koliduje z innym, priorytetowym nagraniem. Obok zachodzących na siebie ustawień programatorów na liście programatorów pojawia się napis „Overlap”. Sprawdź priorytety ustawień .

## Nagrywanie z podłączonego urządzenia



Nagrywanie z użyciem programatora

## Nagrywanie z podłączonego urządzenia wyposażonego w programator (Synchro Rec.)

**+RW** **-RWVR** **-RW<sub>Video</sub>** **+R** **-RVR**  
**-R<sub>Video</sub>**

Rekorder może automatycznie nagrywać audycje z podłączonego urządzenia wyposażonego w programator (takiego jak tuner satelitarny). Urządzenie należy podłączyć do gniazda LINE 1/DECODER rekordera (strona 24).

Kiedy podłączone urządzenie włączy się, rekorder rozpocznie nagrywanie audycji przez gniazdo LINE 1/DECODER.

### 1 Naciskając przycisk REC MODE, wybierz żądany tryb nagrywania.

Informacje o trybach nagrywania – patrz strona 40.

## 2 W przypadku nagrywania audycji dwujęzycznej wybierz żądany sygnał audio.

W grupie ustawień „Audio In” zmień ustawienie parametru „External Audio” na „Bilingual”, a parametru „Bilingual Recording” na „A/L” lub „B/R” (strona 81).

Informacje o nagrywaniu audycji dwujęzycznych – patrz strona 41.

## 3 Nastaw programator w podłączonym urządzeniu na właściwą godzinę, po czym wyłącz urządzenie.

## 4 Na 3 sekundy naciśnij przycisk ■ REC STOP na rekorderze.

Na płycie czołowej zapali się wskaźnik SYNCHRO REC, a rekorder wyłączy się. Rekorder jest gotowy do synchronizowanego nagrywania.

W celu przełączenia rekordera w tryb gotowości można też wyświetlić menu systemowe i zmienić na „Yes” ustawienie parametru „Synchro Rec.” z grupy „Timer Recording”.

### Wyłączanie funkcji Synchro Rec przed rozpoczęciem nagrania

Naciśnij przycisk I/⏻.

Zgaśnie wskaźnik SYNCHRO REC na płycie czołowej.

### Wyłączanie funkcji Synchro Rec w czasie nagrywania

Na 3 sekundy naciśnij przycisk ● REC.

Wyłączenie funkcji Synchro Rec nie powoduje zatrzymania nagrywania.

### Zatrzymywanie nagrywania

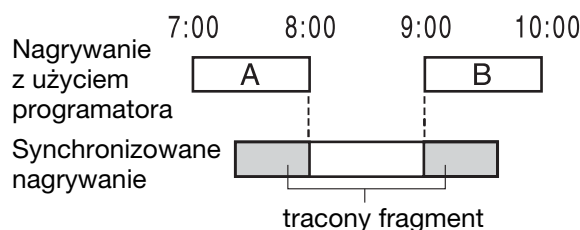
Naciśnij przycisk ■ REC STOP. Następnie wybierz na ekranie potwierdzenia wariant „Yes” i naciśnij przycisk ENTER.

### ⚡ Uwagi

- Rekorder rozpoczyna nagrywanie tylko po wykryciu sygnału wideo z podłączonego urządzenia. Początek audycji może zostać ucięty niezależnie od tego, czy rekorder jest włączony.
- Funkcja synchronizowanego nagrywania nie działa, gdy dla parametru „LINE 1 In” z grupy „Video In/Out” wybrane jest ustawienie „Decoder” (strona 80).
- Funkcja synchronizowanego nagrywania nie współpracuje z niektórymi tunerami. Szczegółów należy szukać w instrukcji obsługi tunera.
- Funkcja synchronizowanego nagrywania nie działa, gdy programator jest nastawiony na nagrywanie programu z gniazda LINE 1/DECODER i włączona jest funkcja VPS/PDC.
- Kiedy rekorder jest gotowy do synchronizowanego nagrywania, nie działa funkcja automatycznego nastawiania zegara (strona 74).
- Aby użyć funkcji synchronizowanego nagrywania, trzeba nastawić zegar w rekorderze.
- W przypadku audycji dwujęzycznej będzie można odtwarzać tylko sygnał audio wybrany w czynności 2.

### Jeśli ustawienie programatora synchronizowanego nagrywania zachodzi na ustawienie innego programatora

Priorytet zawsze ma nagranie z użyciem programatora rekordera. Synchronizowane nagrywanie zacznie się dopiero po zakończeniu nagrywania z użyciem programatora.





## Nagrywanie z podłączonego urządzenia bez programatora

+RW -RWVR -RW<sub>Video</sub> +R -RVR  
-R<sub>Video</sub>

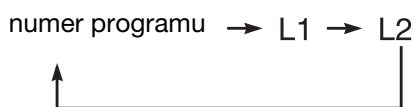
Można nagrywać z podłączonego magnetowidu lub podobnego urządzenia. Podłączanie magnetowidu lub podobnego urządzenia – patrz podrozdział „Podłączanie magnetowidu lub podobnego urządzenia” na stronie 22.

### 1 Włóż płytę DVD umożliwiającą nagrywanie.

Patrz podrozdział „1. Wkładanie płyty” na stronie 28.

### 2 Przyciskiem INPUT wybierz wejście użyte do podłączenia urządzenia.

Wskazania na wyświetlaczu na płycie czołowej zmieniają się w następującej kolejności:



### 3 Przy nagrywaniu audycji dwujęzycznej na płycie DVD-RW / DVD-R (w trybie VR) wybierz żądany sygnał audio.

W grupie ustawień „Audio In” zmień ustawienie parametru „External Audio” na „Bilingual”, a parametru „Bilingual Recording” na „A/L” lub „B/R” (strona 81).

### 4 Naciskając przycisk REC MODE, wybierz żądany tryb nagrywania.

Informacje o trybach nagrywania – patrz strona 40.

### 5 Włóż do podłączonego urządzenia nagrany taśmę i przełącz urządzenie w tryb pauzy w odtwarzaniu.

### 6 Naciśnij przycisk ● REC.

Rozpocznie się nagrywanie.

### 7 Naciśnij przycisk pauzy (lub odtwarzania) na podłączonym urządzeniu, aby wyłączyć tryb pauzy w odtwarzaniu.

Podłączone urządzenie rozpocznie odtwarzanie, a rekorder będzie nagrywał odtwarzany obraz.

Aby zatrzymać nagrywanie, naciśnij przycisk ■ REC STOP na rekorderze.

### 💡 Wskazówka

Można zmienić ustawienia nagrywanego obrazu przed rozpoczęciem nagrywania. Patrz punkt „Korygowanie nagrywanego obrazu” na stronie 44.

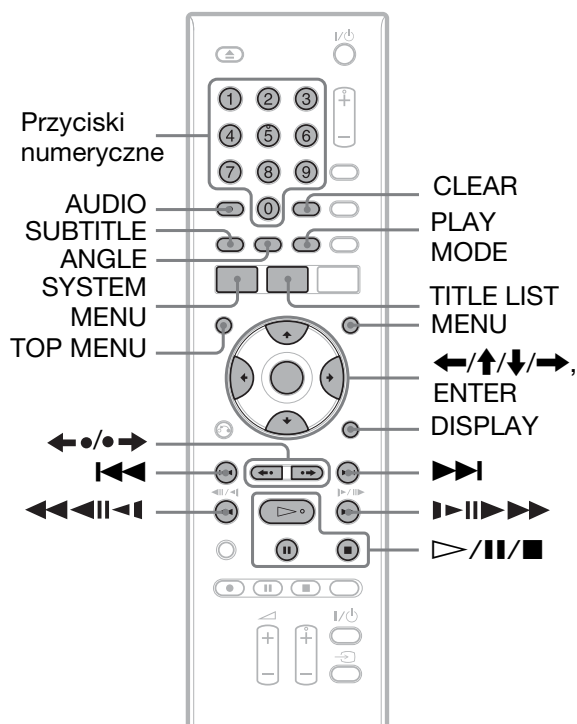
### ⚡ Uwagi

- Obraz z nagrywanej gry wideo może być niewyraźny.
- Nie można nagrywać programów zawierających sygnał ochrony przed kopiowaniem Copy-Never.
- Kiedy podczas wykonywania czynności 3 dla parametru „Bilingual Recording” wybrane zostanie ustawienie „A/L” lub „B/R”, w następujących przypadkach nie będzie można wybrać dźwięku w czasie odtwarzania:
  - przy nagrywaniu w trybie PCM,
  - przy nagrywaniu na płytę DVD+RW / DVD+R / DVD-RW / DVD-R (w trybie Video).
- Kiedy dla parametru „LINE 1 In” z grupy „Video In/Out” wybrane jest ustawienie „Decoder”, podczas wykonywania czynności 2 nie można wybrać ustawienia „L1” (strona 80).

## Odtwarzanie nagranych programu / płyty DVD



\* Tylko pliki z filmem DivX

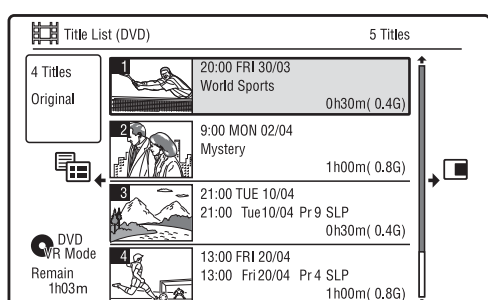


### 1 Włóż płytę.

- Patrz podrozdział „1. Wkładanie płyty” na stronie 28.
- Po włożeniu płyty DVD VIDEO, VIDEO CD, DATA DVD lub DATA CD naciśnij przycisk . Rozpocznie się odtwarzanie.

### 2 Naciśnij przycisk TITLE LIST.

Informacje o liście tytułów – patrz podrozdział „3. Oglądanie nagranych programu (lista tytułów)” na stronie 30. Przykład: płyta DVD-RW w trybie VR



### 3 Przyciskiem lub wskaż żądany tytuł i naciśnij przycisk ENTER.

Rozpocznie się odtwarzanie wybranego tytułu.

### Użycie menu płyty DVD

Podczas odtwarzania płyty DVD VIDEO lub sfinalizowanej płyty DVD+RW, DVD-RW (w trybie Video), DVD+R lub DVD-R (w trybie Video), można wyświetlić menu płyty, naciskając w tym celu przycisk TOP MENU lub MENU.

#### Uwaga

Kiedy jest wyświetlane menu płyty, nie można używać przycisku .

### Odtwarzanie płyt VIDEO CD / Super VIDEO CD z funkcjami PBC

Funkcja odtwarzania PBC umożliwia interaktywne odtwarzanie płyt VIDEO CD / Super VIDEO CD przy wykorzystaniu menu na ekranie telewizora.

W chwili rozpoczęcia odtwarzania płyty VIDEO CD / Super VIDEO CD z funkcjami PBC pojawi się menu.

Przyciskami numerycznymi wskaż numer żadanego wariantu i naciśnij przycisk ENTER. Następnie wykonuj polecenia z menu (jeśli pojawi się polecenie „Press SELECT”, naciśnij przycisk ).

#### Uwaga

Funkcje PBC nie pozwalają na użycie niektórych funkcji odtwarzania, takich jak wyszukiwanie, powtarzanie i programowanie. Aby używać tych funkcji w czasie odtwarzania, trzeba rozpocząć odtwarzanie bez użycia funkcji PBC, używając do tego listy tytułów.

### Zmianianie kąta

Jeśli scena na płycie jest nagrana pod wieloma kątami, na ekranie pojawia się wskaźnik „”. Podczas odtwarzania naciśnij przycisk ANGLE.

Aby wyłączyć wskaźnik kąta, zmień na „Off” ustawienie parametru „Angle Indicator” z grupy „Playback” (strona 89).

### Zatrzymywanie odtwarzania

Naciśnij przycisk .

### Przyspieszone odtwarzanie z dźwiękiem (Scan Audio)

Naciśnięcie w czasie odtwarzania przycisku ►► włącza tryb przyspieszonego odtwarzania z dialogami lub dźwiękiem (oprócz płyt VIDEO CD / Super VIDEO CD). Zmiana szybkości wyszukiwania przez naciśnięcie przycisku ►► dwa lub większą liczbę razy spowoduje wyłączenie dźwięku.

### Wyświetlanie kodu rejestracyjnego rekordera

Wybierz wariant „Registration Code” z grupy „DivX” na ekranie „Options” (strona 92).

### Wznawianie odtwarzania od miejsca zatrzymania płyty (Resume Play)

Rekorder umieszcza w pamięci miejsce naciśnięcia przycisku ■, a po naciśnięciu przycisku ▷ wznawia odtwarzanie od tego miejsca.

Aby odtwarzać od początku, naciśnij ponownie przycisk ■, a następnie przycisk ▷. Odtwarzanie rozpocznie się od początku tytułu / utworu / sceny.

Informacja o miejscu zatrzymania płyty jest kasowana:

- po otwarciu szuflady na płytę,
- po odtworzeniu innego tytułu,
- po rozpoczęciu odtwarzania przy użyciu listy tytułów,
- po edycji tytułu wykonanej przy zatrzymanym odtwarzaniu,
- po zmianie ustawień rekordera,
- po dokonaniu nagrania (nie dotyczy płyt DVD-RW / DVD-R w trybie VR),
- po odłączeniu przewodu zasilającego.

#### Uwaga

Funkcji tej nie można używać przy odtwarzaniu płyt Super VIDEO CD.

### Odtwarzanie płyt DVD z ograniczeniem odtwarzania (Parental Control)

Przy odtwarzaniu płyty DVD z ograniczeniem, na ekranie telewizora pojawia się ekran wprowadzania hasła. Przyciskami numerycznymi wprowadź czterocyfrowe hasło i naciśnij przycisk ENTER.

Rekorder rozpocznie odtwarzanie.

Wprowadzanie i zmienianie hasła – patrz podpunkt „Parental Control (tylko DVD VIDEO)” na stronie 88.

### Blokowanie funkcji rekordera (ochrona przed dziećmi)

Można zablokować wszystkie przyciski na rekordrze, aby uniemożliwić przypadkowe skasowanie ustawień.

Kiedy rekorder jest wyłączony, naciśnij na nim przycisk ■ i trzymaj go dotąd, aż na wyświetlaczu na płycie czołowej pojawi się napis „LOCKED”. Po włączeniu funkcji ochrony przed dziećmi nie działają żadne funkcje rekordera oprócz nagrywania sterowanego przez programator i synchronizowanego nagrywania.

Aby odblokować rekorder, naciśnij przycisk ■ i trzymaj go dotąd, aż na wyświetlaczu na płycie czołowej pojawi się napis „UNLOCKED”.

### Rozpoczynanie odtwarzania jednym przyciskiem (dotyczy tylko połączeń SCART/HDMI)

Naciśnij przycisk ▷. Rekorder i telewizor automatycznie się włączą, a w telewizorze zostanie wybrane wejście sygnału z rekordera. Automatycznie rozpocznie się odtwarzanie.

Aby móc używać funkcji odtwarzania jednym przyciskiem, trzeba wybrać ustawienie „On” parametru „HDMI Control” z grupy „HDMI Output” (strona 91).

#### Wskazówka

Do rozpoczęcia odtwarzania podczas czynności 3 (strona 50) można również użyć przycisku ▷.



















#### Uwaga

W przypadku połączenia HDMI wyświetlenie obrazu na telewizorze może nastąpić z opóźnieniem, co uniemożliwi obejrzenie początku wyświetlanego obrazu.

## Funkcje odtwarzania

Położenie opisanych tu przycisków można sprawdzić na ilustracji na stronie 50.

Przyciski	Funkcje
<p>AUDIO</p> <p><b>-RWVR</b> <b>-RVR</b> <b>DVD</b>  <b>VCD</b> <b>DATA DVD</b> * <b>DATA CD</b> *</p> <p>* Tylko pliki z filmem DivX</p>	<p>Naciskanie tego przycisku w normalnym trybie odtwarzania powoduje wybieranie kolejnych ścieżek dźwiękowych nagranych na płycie.</p> <p><b>DVD</b> <b>DATA DVD</b> * <b>DATA CD</b> *: wybieranie języka</p> <p><b>-RWVR</b> <b>-RVR</b> : wybieranie dźwięku głównego lub dodatkowego</p> <p><b>VCD</b> : wybieranie stereofonicznej lub monofonicznej ścieżki dźwiękowej</p>
<p>SUBTITLE</p> <p><b>DVD</b> <b>DATA DVD</b> * <b>DATA CD</b> *</p> <p>* Tylko pliki z filmem DivX</p>	<p>Naciskanie przycisku umożliwia wybór języka napisów.</p>
<p>◀●/●→ (natychmiastowa powtórka / natychmiastowe przejście do przodu)</p>	<p>Każde naciśnięcie przycisku ▶● powoduje powtórkę fragmentu sceny trwającego:            5 sekund → 15 sekund → 30 sekund → 1 minutę → 2 minuty → 3 minuty → 5 minut → 10 minut → 20 minut → zwiększanie czasu co 10 minut → 2 godziny</p> <p>Każde naciśnięcie przycisku ●→ spowoduje przejście do przodu o następujący czas:            30 sekund → 1 minutę → 1 minutę 30 sekund → 2 minuty → 3 minuty → 5 minut → 10 minut → 20 minut → zwiększanie czasu co 10 minut → 2 godziny</p>
<p>◀◀ (poprzedni) /            ▶▶ (następny)</p>	<p>Podczas odtwarzania umożliwiają przejście do początku poprzedniego / następnego tytułu / rozdziału / sceny / utworu. Kiedy odtwarzanie jest zatrzymane, umożliwiają przejście do pierwszego tytułu / rozdziału.</p>
<p>◀◀◀◀◀◀ (wyszukiwanie w tył / w przód)</p>	<p>Podczas odtwarzania pozwalają na „przewijanie” nagrania w przód / w tył. Szybkości wyszukiwania zmieniają się następująco:</p> <p style="text-align: center;">wyszukiwanie w tył      wyszukiwanie w przód</p> <p style="text-align: center;">◀◀◀FR1*<sup>1</sup> ←      → ▶▶▶FF1*<sup>2</sup></p> <p style="text-align: center;">◀◀◀FR2*<sup>3</sup> ← ←      → → ▶▶▶FF2</p> <p style="text-align: center;">◀◀◀FR3*<sup>3</sup> ← ← ←      → → → ▶▶▶FF3*<sup>3</sup></p> <p style="text-align: center;">◀◀◀FR4*<sup>3</sup> ← ← ← ←      → → → → ▶▶▶FF4*<sup>3</sup></p> <p>Przytrzymując wciśnięty jeden z przycisków, można wyszukiwać z wybraną prędkością aż do chwili puszczenia przycisku.</p> <p>*<sup>1</sup> Naciśnięcie w czasie odtwarzania przycisku ◀◀ włącza tryb odtwarzania do tyłu (oprócz płyt VIDEO CD, Super VIDEO CD i filmów DivX).</p> <p>*<sup>2</sup> Naciśnięcie w czasie odtwarzania przycisku ▶▶ włącza tryb przyspieszonego odtwarzania z dźwiękiem (oprócz płyt VIDEO CD / Super VIDEO CD).</p> <p>*<sup>3</sup> Oprócz płyt VIDEO CD / Super VIDEO CD.</p> <p>Aby wznowić normalne odtwarzanie, ponownie naciśnij przycisk ◀.</p>

Przyciski	Funkcje
      (odtwarzanie w zwolnionym tempie, stop-klatka)           *1 *1*2	<p>Naciskając jeden z tych przycisków na ponad sekundę w trybie pauzy, można włączyć odtwarzanie w zwolnionym tempie. Naciskając je na krótko w trybie pauzy, można wyświetlać kolejne klatki.</p> <p>Aby wznowić normalne odtwarzanie, ponownie naciśnij przycisk .</p>
<b>II</b> (pauza)	<p>Włącza pauzę w odtwarzaniu.</p> <p>Aby wznowić normalne odtwarzanie, ponownie naciśnij przycisk .</p>

### Uwagi

- Przy odtwarzaniu tytułów nagranych w tym rekorderze nie można zmieniać kątów ani napisów.
- Pliki z obrazami JPEG przygotowane w kamerze DVD można odtwarzać tylko w formie pokazu slajdów. Jeśli plik wideo zawiera obraz JPEG i film, rekorder pozwala tylko na odtworzenie filmu.

### Uwagi dotyczące odtwarzania płyt DVD ze ścieżką dźwiękową DTS

Sygnaly dźwiękowe DTS są odtwarzane tylko przez gniazdo DIGITAL OUT (COAXIAL). Jeśli ma być odtwarzana płyta DVD ze ścieżką dźwiękową DTS, to dla parametru „DTS Output” z grupy „Audio Out” należy wybrać ustawienie „On” (strona 82).

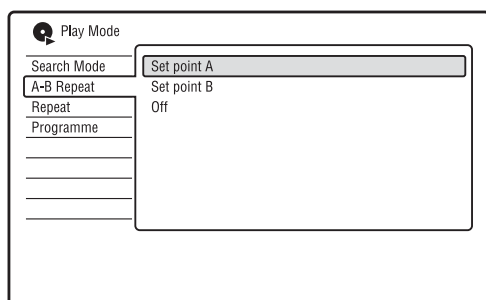
## Powtarzanie wybranego fragmentu (A-B Repeat)

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk PLAY MODE.**

Pojawi się menu „Play Mode”.

- 2 Wskaż wariant „A-B Repeat” i naciśnij przycisk ENTER.**

Wybrany zostanie wariant „Set point A”.



- 3 Kontrolując dźwięk, naciśnij przycisk ENTER na początku (w punkcie A) fragmentu, który ma być powtarzany.**

Wybrany zostanie wariant „Set point B”.

- 4 Kontynuuj odtwarzanie aż do punktu końcowego (punktu B) i naciśnij przycisk ENTER.**

Rozpocznie się powtarzanie wybranego fragmentu.

### Wyłączanie funkcji A-B Repeat

Naciśnij przycisk CLEAR. Można też zmienić na „Off” ustawienie parametru „A-B Repeat” z menu „Play Mode”.

#### Wskazówka

Wariant „A-B Repeat” można także wybrać z grupy „Play Mode” w menu systemowym.

#### Uwaga

Przy odtwarzaniu z płyty DVD VIDEO, DVD-RW (w trybie Video) albo DVD-R (w trybie Video), punkt początkowy i końcowy muszą być zdefiniowane w obrębie jednego tytułu.

## Odtwarzanie wielokrotne (Repeat)

Można powtarzać wszystkie tytuły, utwory lub pliki albo jeden tytuł, rozdział lub utwór nagrany na płycie.

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk PLAY MODE.**

Pojawi się menu „Play Mode”.

- 2 Wskaż wariant „Repeat” i naciśnij przycisk ENTER.**

- 3 Przyciskiem ↑ lub ↓ wskaż powtarzany element.**

„Repeat Title” (DVD / DATA DVD<sup>\*1</sup> / DATA CD<sup>\*1</sup>): powtarzanie bieżącego tytułu.

„Repeat Chapter” (DVD): powtarzanie bieżącego rozdziału.

„Repeat Track” (VIDEO CD<sup>\*2</sup>): powtarzanie bieżącego utworu.

„Repeat Programme”: powtarzanie bieżącego programu (strona 55).

„Repeat Disc” (VIDEO CD<sup>\*2</sup> / DVD-RW / DVD-R (w trybie VR)): powtarzanie wszystkich utworów z płyty.

<sup>\*1</sup> Tylko pliki z filmem DivX

<sup>\*2</sup> Tylko przy odtwarzaniu bez funkcji PBC

- 4 Naciśnij przycisk ENTER.**

Rozpocznie się odtwarzanie wielokrotne.

### Wyłączanie funkcji odtwarzania wielokrotnego

Naciśnij przycisk CLEAR. Można też zmienić na „Repeat Off” ustawienie parametru „Repeat” z menu „Play Mode”.

#### Wskazówka

Wariant „Repeat” można także wybrać z grupy „Play Mode” w menu systemowym.

#### Uwaga

Wariantu „Repeat Programme” nie można wybrać, jeśli nie jest utworzony program.

## Tworzenie własnego programu (Programme)

**-RWVideo** \* **-RVideo** \* **VCD**

\* tylko płyty po finalizacji

Można utworzyć własny program i w ten sposób określić żadaną kolejność odtwarzania tytułów, rozdziałów, albumów lub utworów z płyty. Program może zawierać do 24 elementów.

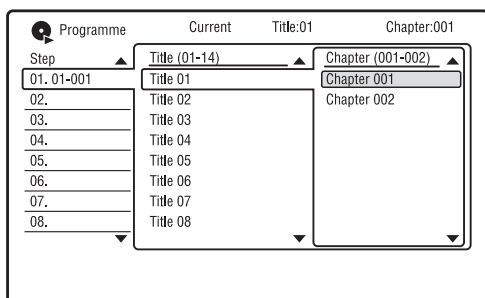
### 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **PLAY MODE**.

Pojawi się menu „Play Mode”.

### 2 Wskaż wariant „Programme” i naciśnij przycisk **ENTER**.

### 3 Wskaż wariant „Input/Edit Programme” i naciśnij przycisk **ENTER**.

Zawartość ekranu „Input/Edit Programme” zależy od rodzaju płyty. Przykład: DVD



### 4 Przyciskami **↑/↓** wskaż żądany tytuł lub album (przykład: **Title 01**) i naciśnij przycisk **ENTER**.

### 5 Przyciskami **↑/↓** wskaż żądany rozdział lub utwór (przykład: **Chapter 001**) i naciśnij przycisk **ENTER**.

Rozdział lub utwór zostaną zaprogramowane.

W razie pomyłki wskaż numer elementu (przykładowo: 01.) przyciskami **←/↑/↓** i naciśnij przycisk **CLEAR**.

### 6 Aby zaprogramować inne rozdziały lub utwory, przyciskami **←/↑/↓/→** wskaż numer elementu programu i powtórz czynności 4 i 5.

### 7 Naciśnij przycisk **▷**.

Rozpocznie się odtwarzanie programu.

## Wyłączanie funkcji programu

Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **CLEAR**. Można też zmienić na „Cancel Programme Play” ustawienie parametru „Programme” z menu „Play Mode”.

## Kasowanie programu

Kiedy urządzenie jest zatrzymane, naciśnij przycisk **CLEAR**. Można też zmienić na „Erase Programme List” ustawienie parametru „Programme” z menu „Play Mode”.

## 🔦 Wskazówki

- Program pozostaje w pamięci nawet po zakończeniu jego odtwarzania. Aby ponownie odtworzyć ten sam program, zmień na „Play Mode” ustawienie parametru „Programme” z menu „Start Programme Play”. Program zostanie natomiast skasowany po wyjęciu płyty lub naciśnięciu przycisku **I/⏻**.
- Istnieje możliwość wielokrotnego odtwarzania programu. Zmień ustawienie parametru „Repeat” z menu „Play Mode” na „Repeat Programme” (strona 54).
- Wariant „Programme” można także wybrać z grupy „Play Mode” w menu systemowym.

## Korygowanie jakości obrazu

**+RW** **-RWVR** **-RWVideo** **+R** **-RVR**  
**-RVideo** **DVD** **VCD** **DATA DVD** \* **DATA CD** \*

\* Tylko pliki z filmem DivX

Można korygować jakość obrazu z podłączonego urządzenia, takiego jak telewizor czy projektor, wybierając w tym celu odpowiednie, fabrycznie zaprogramowane ustawienie. Można także zmieniać szczegółowe ustawienia i zaprogramować w pamięci trzy zestawy własnych ustawień.

### 1 Podczas odtwarzania lub podczas pauzy w odtwarzaniu naciśnij przycisk **SYSTEM MENU**.

Pojawi się menu systemowe.

### 2 Wskaż wariant „Picture Adjustment” i naciśnij przycisk **ENTER**.



### 3 Przyciskami ←/→ wybierz zaprogramowane ustawienie i naciśnij przycisk ENTER.

Dynamic: wytwarzanie dynamicznego obrazu przez zwiększenie kontrastu i nasycenia barw.

Standard: wyświetlanie standardowego obrazu.

Professional: wyświetlanie obrazu identycznego ze źródłowym.

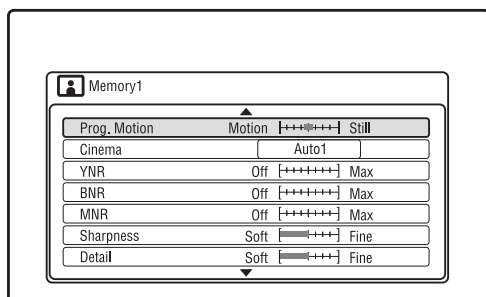
Memory1/Memory2/Memory3: ustawienia użytkownika. Tworzenie ustawień użytkownika – patrz podpunkt „Tworzenie własnych ustawień”.

Aby sprawdzić szczegółowe ustawienia dla wybranego zaprogramowanego ustawienia, naciśnij przycisk DISPLAY.

### 4 Na zakończenie naciśnij przycisk SYSTEM MENU.

#### Tworzenie własnych ustawień

- 1 Podczas wykonywania czynności 3 wybierz wariant „Memory1”, „Memory2” albo „Memory3”.
- 2 Wskaż wariant „Detailed Settings” i naciśnij przycisk ENTER. Pojawi się ekran regulacji szczegółowych ustawień.



- 3 Przyciskami ↑/↓ wskazuj żądane parametry, a przyciskami ←/→ reguluj ich ustawienia. Informacje o znaczeniu poszczególnych parametrów będą się pojawiać na ekranie po ich wskazaniu.  
„Prog. Motion”: korygowanie kolejnoliniowego sygnału wideo, gdy dla parametru „Component Video Out” wybrane jest ustawienie „Progressive” (strona 80) lub gdy dla parametru „Screen Resolution” wybrane jest ustawienie inne niż „720 x 576i” (lub „720 x 480i”) (strona 90).

Wybierz ustawienie „Motion”, jeśli obraz dynamicznie się zmienia.  
Wybierz ustawienie „Still”, jeśli obraz jest raczej statyczny.  
„Cinema”: dopasowywanie kolejnoliniowego sygnału wideo do rodzaju nagrania DVD, gdy dla parametru „Component Video Out” wybrane jest ustawienie „Progressive” (strona 80) lub gdy dla parametru „Screen Resolution” wybrane jest ustawienie inne niż „720 x 576i” (lub „720 x 480i”) (strona 90).  
Wybierz ustawienie „Auto1”, aby rekorder automatycznie rozpoznawał rodzaj sygnału (filmowy lub wideo) i poddawał go odpowiedniej konwersji. Normalnie wybieraj to ustawienie. Jeśli obraz wygląda nienaturalnie, wybierz ustawienie „Auto2”, „On” lub „Off”.

„YNR” (osłabianie zakłóceń luminancji): osłabianie zakłóceń występujących w składowej luminancji (jasności) sygnału wideo.  
„BNR” (redukcja zakłóceń blokowych): redukuje „zakłócenia blokowe”, czyli mozaikowate wzory w obrazie.  
„MNR” (redukcja zniekształceń krawędzi): redukuje słabe zakłócenia pojawiające się na krawędziach obrazów. Efekty redukcji zakłóceń są automatycznie dostosowywane do przepływności i innych czynników.  
„Sharpness”: wyostrażanie krawędzi w obrazie.

„Detail”: korygowanie ostrości krawędzi w obrazie.

„White Enhancer”: korygowanie intensywności bieli.

„Black Enhancer”: korygowanie intensywności czerni.

„Black Level”: wybieranie poziomu czerni (setup level) w sygnale wideo. Wybierz ustawienie „ON”, aby zwiększyć poziom czerni. Wybierz to ustawienie, gdy obraz wydaje się za ciemny.

Wybierz ustawienie „OFF”, aby wybrać standardowy poziom czerni w sygnale wejściowym. Normalnie należy wybierać to ustawienie.

„Gamma Correction”: określanie wyglądu ciemnych fragmentów obrazu.



„Hue”: korygowanie odcienia barw.  
„Chroma Level”: zwiększanie lub zmniejszanie nasycenia barw.

- 4** Na zakończenie naciśnij przycisk SYSTEM MENU.  
Wybrane ustawienia są automatycznie zapisywane w pamięci wybranej w czynności 1.

#### Uwagi

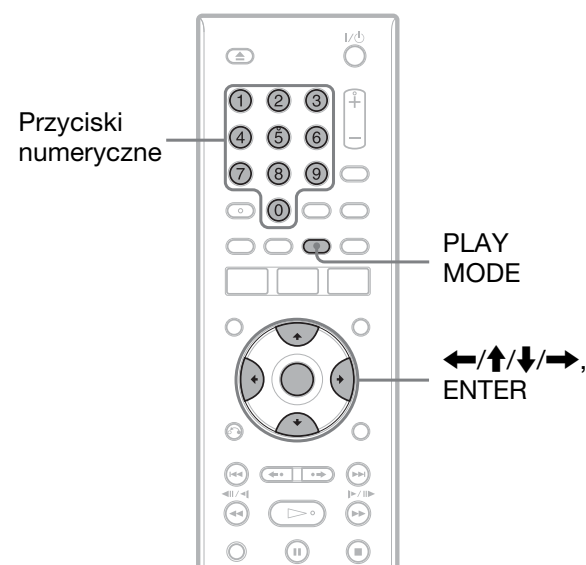
- Jeśli występuje rozmycie krawędzi obrazów na ekranie, to należy zmienić ustawienie parametru „BNR” i / lub „MNR” na „Off”.
- Przy odtwarzaniu pewnych scen lub płyt efekt użycia funkcji BNR i MNR może być słabo zauważalny. Funkcje te mogą ponadto nie działać przy pewnych wielkościach obrazu.
- Kiedy reprodukcja sygnału odbywa się przez gniazdo HDMI, nie są dostępne następujące parametry:
  - „Sharpness”
  - „White Enhancer”
  - „Black Enhancer”
  - „Black Level”
  - „Gamma Correction”
  - „Hue”
  - „Chroma Level”

## Wyszukiwanie tytułu, rozdziału, utworu; wyszukiwanie na podstawie czasu itp.



\* Tylko pliki z filmem DivX

Można wyszukiwać na płycie tytuły, rozdziały, utwory lub sceny. Ponieważ każdy tytuł i utwór na płycie ma własny, jednoznaczny numer, przy wyszukiwaniu wystarczy podać ten numer. Szukając żądanej sceny, można się też posłużyć się kodem czasowym.



### **1** Podczas odtwarzania naciśnij przycisk PLAY MODE.

Pojawi się menu „Play Mode”.

### **2** Wskaż wariant „Search Mode” i naciśnij przycisk ENTER.

### **3** Wskaż żądaną metodę wyszukiwania i naciśnij przycisk ENTER.

„Time Search” (DVD / DATA DVD<sup>\*1</sup> / DATA CD<sup>\*1</sup> / VIDEO CD<sup>\*2\*3</sup>):

wyszukiwanie punktu początkowego na podstawie kodu czasowego.

„Title Search” (DVD / DATA DVD<sup>\*1</sup> / DATA CD<sup>\*1</sup>)

„Chapter Search” (DVD)

„Track Search” (VIDEO CD<sup>\*3</sup>)

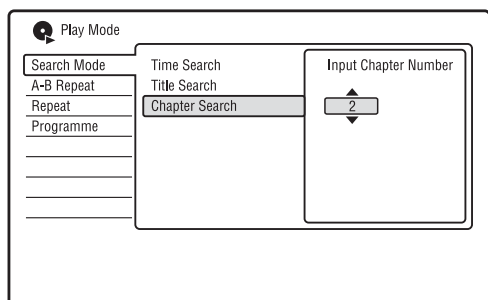
<sup>\*1</sup> Tylko pliki z filmem DivX

\*2 Oprócz płyt Super VIDEO CD

\*3 Tylko przy odtwarzaniu bez funkcji PBC

Pojawi się ekran wprowadzania cyfr.

Przykład: Chapter Search



#### **4** Przyciskami numerycznymi wprowadź numer żadanego tytułu, rozdziału lub utworu, kod czasowy itp.

Przykład: Time Search

Aby odszukać scenę następującą po 2 godzinach, 10 minutach i 20 sekundach, wprowadź „21020”.

W razie pomyłki wprowadź właściwą liczbę.

#### **5** Naciśnij przycisk ENTER.

Rekorder zacznie odtwarzanie od wybranego elementu.

## Przed rozpoczęciem edycji

Rekorder pozwala na użycie różnych funkcji edycyjnych, zależnych od używanej płyty.

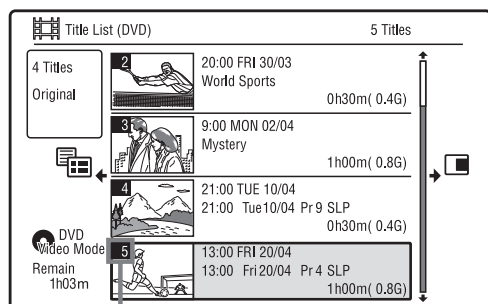
### ⚡ Uwagi

- Jeśli w czasie edycji zostanie wyjęta płyta albo rozpocznie się nagrywanie sterowane programatorem, to materiał poddany edycji może zostać utracony.
- Rekorder nie pozwala na edycję płyt nagranych w kamerach DVD.
- Jeśli pojawi się komunikat z informacją o zapełnieniu miejsca na informację kontrolne o płycie, trzeba skasować lub poddać edycji niepotrzebne tytuły.
- Wyświetlana na ekranie ilość wolnego miejsca na płycie może się różnić od faktycznie dostępnej ilości.
- W przypadku edycji płyt DVD+R i DVD-R wszystkie operacje edycyjne należy wykonać przed sfinalizowaniem płyty. Sfinalizowanej płyty nie można już poddać edycji.

Funkcje edycyjne		+RW	-RWVR	Oryginalny tytuł	Tytuł z playlisty
		-RW <sub>Video</sub>	-RVR		
		+R			
		-R <sub>Video</sub>			
<b>Edycja tytułu</b>	Kasowanie (strona 60)	Tak	Tak	Tak	Tak
	Nadawanie nazwy (strona 60)	Tak	Tak	Tak	Tak
	Zmienianie miniatury (strona 60)	Tak	Tak	Tak	Tak
	Kasowanie A-B (strona 61)	Nie	Tak	Tak	Tak
	Dzielenie (strona 65)	Nie	Nie	Tak	Tak
	Ochrona (strona 60)	Tak	Tak	Nie	Nie
	Przenoszenie (strona 64)	Nie	Nie	Tak	Tak
	Łączenie (strona 64)	Nie	Nie	Tak	Tak
	Tworzenie playlisty (strona 63)	Nie	Nie	Tak	Tak
	Cofanie skutków edycji (strona 60)	Tak	Tak	Tak	Tak
<b>Edycja rozdziału</b>	Dzielenie (strona 62)	Nie	Tak	Tak	Tak
	Kasowanie (strona 63)	Nie	Tak	Tak	Tak
	Przenoszenie (strona 65)	Nie	Nie	Tak	Tak
	Łączenie (strona 63)	Nie	Tak	Tak	Tak

## Aby zwiększyć ilość miejsca na płycie

Aby zwiększyć ilość miejsca na płycie DVD+RW lub DVD-RW (w trybie Video), należy skasować tytuł o najwyższym numerze na liście tytułów.



Najwyższy numer tytułu

Aby zwiększyć ilość miejsca na płycie DVD-RW (w trybie VR), można skasować dowolny tytuł.

Patrz podrozdział „Kasowanie i edycja tytułów” na stronie 60.

W przypadku płyt DVD-R i DVD+R kasowanie tytułów nie zwiększa ilości miejsca na płycie.

## Przełączanie między playlistą a listą oryginalnych tytułów (tylko DVD-RW / DVD-R w trybie VR)

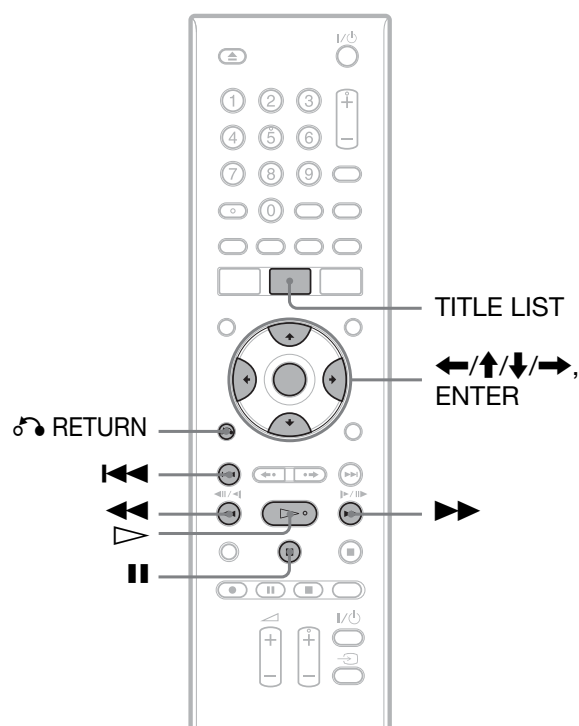
Na liście tytułów można wyświetlić tytuły z playlisty (Playlist) lub tytuły oryginalne (Original).

- 1 Podczas wyświetlania listy tytułów naciśnij przycisk ←.
- 2 Przyciskiem ↑ lub ↓ wskaż wariant „Play List” i naciśnij przycisk ENTER.
- 3 Przyciskiem ↑ lub ↓ wskaż wariant „Original” lub „Play List” i naciśnij przycisk ENTER.

## Kasowanie i edycja tytułów



Niniejszy podrozdział zawiera opis podstawowych funkcji edycyjnych. Zwracamy uwagę, że powodują one nieodwracalne zmiany. Chcąc poddać edycji zawartość płyty DVD-RW / DVD-R (w trybie VR) bez zmiany oryginałów nagrań, należy utworzyć tytuł na playliście (strona 63).



- 1 **Naciśnij przycisk TITLE LIST.**  
W przypadku edycji płyty DVD-RW / DVD-R w trybie VR, w razie potrzeby wybierz odpowiednią listę tytułów.
- 2 **Wskaż tytuł i naciśnij przycisk →.**  
Pojawi się menu niższego poziomu.
- 3 **Wskaż odpowiedni wariant i naciśnij przycisk ENTER.**  
Można wybrać następujące funkcje edycji tytułu:  
„Erase”: kasowanie wybranego tytułu. Kiedy pojawi się prośba o potwierdzenie zamiaru, wybierz wariant „Yes”.  
„Edit”: wariant umożliwiający wybór następujących operacji:
  - „Title Name”: wprowadzanie lub zmienianie nazwy tytułu (strona 33).

- „Set Thumbnail”: zmienianie obrazu miniatury tytułu pojawiającego się na liście tytułów (strona 31).
- „A-B Erase”: kasowanie fragmentu tytułu (strona 61).
- „Divide”: dzielenie tytułu na dwa (strona 65).
- „Chapter Edit”: edycja rozdziałów w tytule (strona 62).
- „Protect”: ochrona tytułu. Obok chronionego tytułu pojawia się symbol „”.
- „Move”: zmienianie kolejności odtwarzania tytułów (strona 64).
- „Combine”: łączenie dwóch tytułów w jeden (strona 64).
- „Create”: tworzenie playlisty (strona 63).
- „Undo”: cofanie skutków ostatniej operacji edycyjnej.

### Wskazówka

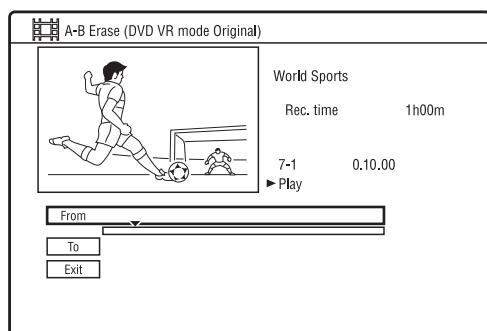
Można wprowadzać i zmieniać nazwy płyt DVD (strona 35).

## Kasowanie fragmentu tytułu (A-B Erase)

**-RWVR** **-RVR**

Można wybrać żadaną część (scenę) tytułu i skasować ją. Zwracamy uwagę, że kasowanie scen z tytułu jest nieodwracalne.

- 1 Po wykonaniu czynności 2 z podrozdziału „Kasowanie i edycja tytułów” wskaż wariant „Edit” i naciśnij przycisk ENTER.**
- 2 Wskaż wariant „A-B Erase” i naciśnij przycisk ENTER.**  
Pojawi się ekran wybierania punktu A. Rozpocznie się odtwarzanie tytułu.



- 3 Przyciskami lub przyciskiem wybierz punkt A, po czym naciśnij przycisk .**

- Aby cofnąć się do początku tytułu, naciśnij przycisk , a następnie .

- 4 Wskaż wariant „From” i naciśnij przycisk ENTER.**

Wyświetlone zostanie położenie punktu A.

- 5 Naciśnij przycisk .**

- 6 Przyciskami lub przyciskiem wybierz punkt B, po czym naciśnij przycisk .**

- 7 Wskaż wariant „To” i naciśnij przycisk ENTER.**

Wyświetlone zostanie położenie punktu B.

- 8 Wskaż wariant „Yes” i naciśnij przycisk ENTER.**

Scena zostanie skasowana.

### Aby zrezygnować z kasowania w trybie „A-B Erase”

Naciśnij przycisk RETURN. Pojawi się lista tytułów.

### Wskazówka

W miejsce po skasowanej scenie wstawiany jest znacznik rozdziału. Dzieli on tytuł na rozłączne rozdziały.

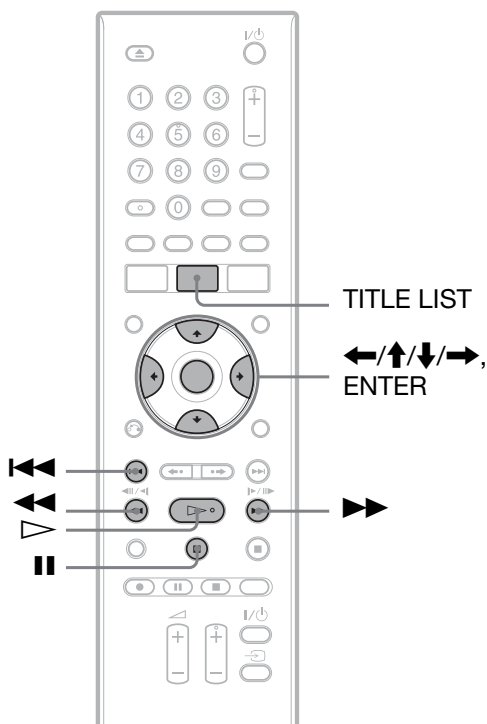
### Uwagi

- W miejscu, w którym został skasowany fragment tytułu, może występować krótka przerwa w obrazie lub dźwięku.
- Nie można kasować fragmentów trwających mniej niż pięć sekund.

# Kasowanie i edycja rozdziałów

**-RWVR** **-RVR**

Można poddawać edycji pojedyncze rozdziały w tytule. Chcąc poddać edycji zawartość płyty DVD-RW / DVD-R (w trybie VR) bez zmiany oryginałów nagrań, należy utworzyć playlistę (strona 63).



- 1 Naciśnij przycisk TITLE LIST.**  
W przypadku edycji płyty DVD-RW / DVD-R w trybie VR, w razie potrzeby wybierz odpowiednią listę tytułów.
- 2 Wybierz tytuł zawierający rozdział, który chcesz poddać edycji, i naciśnij przycisk →.**  
Pojawi się menu niższego poziomu.
- 3 Wskaż wariant „Edit” i naciśnij przycisk ENTER.**
- 4 Wskaż wariant „Chapter Edit” i naciśnij przycisk ENTER.**

## 5 Wskaż odpowiedni wariant i naciśnij przycisk ENTER.

Można wybrać następujące funkcje edycji rozdziału:

„Divide”: dzielenie rozdziału na dwa (strona 62).

„Erase/Move”

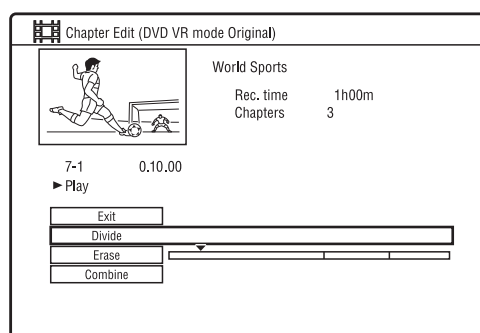
- „Erase”: kasowanie wybranego rozdziału (strona 63).

- „Move” (dla tytułów z playlisty na płycie DVD-RW / DVD-R w trybie VR): zmienianie kolejności odtwarzania rozdziałów (strona 65).

„Combine”: łączenie dwóch rozdziałów w jeden (strona 63).

## Dzielenie rozdziału (Divide)

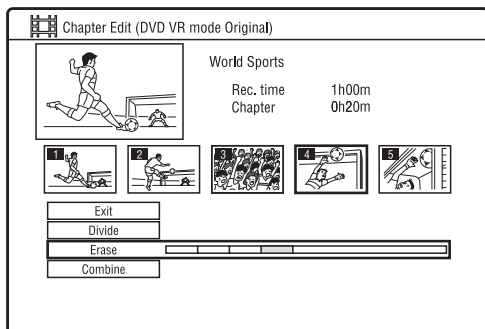
- 1 Po wykonaniu czynności 4 z podrozdziału „Kasowanie i edycja rozdziałów” wybierz wariant „Divide”.**



- 2 Przyciskami ←/→ wybierz rozdział i naciśnij przycisk ENTER.**
- 3 Przyciskami <</>> lub przyciskiem ▷ wybierz punkt podziału, po czym naciśnij przycisk ||.**
  - Aby cofnąć się do początku rozdziału, naciśnij przycisk ||, a następnie <<<.
- 4 Naciśnij przycisk ENTER.**  
Rozdział zostanie podzielony na dwa.

## Kasowanie rozdziału (Erase)

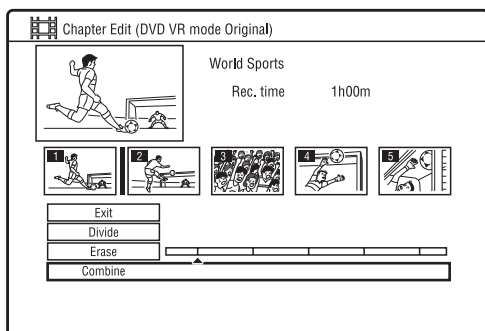
- 1 Po wykonaniu czynności 4 z podrozdziału „Kasowanie i edycja rozdziałów” wybierz wariant „Erase”.



- 2 Przyciskami ←/→ wybierz rozdział i naciśnij przycisk ENTER.
- 3 (Tylko dla rozdziału z playlisty) Wskaż wariant „Erase” i naciśnij przycisk ENTER. Pojawi się prośba o potwierdzenie.
- 4 Wskaż wariant „Yes” i naciśnij przycisk ENTER. Rozdział zostanie skasowany.

## Łączenie rozdziałów (Combine)

- 1 Po wykonaniu czynności 4 z podrozdziału „Kasowanie i edycja rozdziałów” wybierz wariant „Combine”.

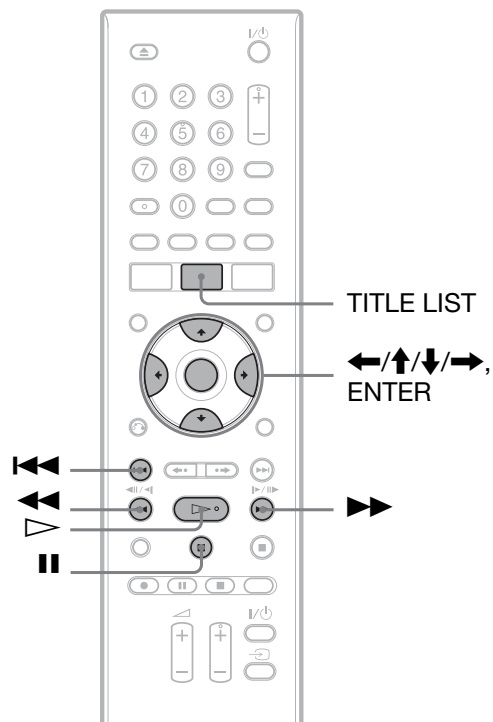


- 2 Przyciskami ←/→ przemieść pasek łączenia i naciśnij przycisk ENTER. Połączone zostaną dwa rozdziały sąsiadujące z paskiem łączenia.

## Tworzenie i edycja playlisty

-RWVR -RVR

Playlisty pozwalają na wielokrotną edycję nagrań bez zmiany oryginałów nagrań. Playlisty mogą zawierać do 99 tytułów.

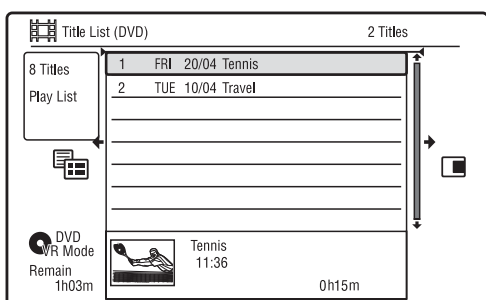


Kasowanie i edycja

- 1 Naciśnij przycisk TITLE LIST. Wybierz wyświetlanie playlisty (strona 60).
- 2 Naciśnij przycisk →. Pojawi się menu niższego poziomu.
- 3 Wskaż wariant „Create” i naciśnij przycisk ENTER. Pojawi się lista oryginałów tytułów.
- 4 Wskaż tytuł, który chcesz umieścić w tytule z playlisty, i naciśnij przycisk ENTER. Wybrany tytuł zostanie dodany do playlisty.
- 5 Powtarzając czynności 3 i 4, wybierz wszystkie tytuły, które chcesz dodać do playlisty.

## Przenoszenie tytułu na playliście (Move)

- 1 Naciśnij przycisk TITLE LIST.**  
Wybierz wyświetlanie playlisty (strona 60).
- 2 Wskaż tytuł z playlisty i naciśnij przycisk →.**  
Pojawi się menu niższego poziomu.
- 3 Wskaż wariant „Edit” i naciśnij przycisk ENTER.**
- 4 Wskaż wariant „Move” i naciśnij przycisk ENTER.**

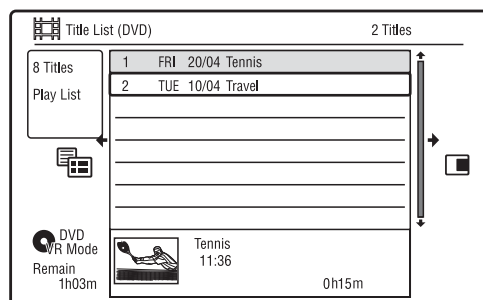


- 5 Przyciskami ↑/↓ przemieść tytuł na nowe miejsce i naciśnij przycisk ENTER.**  
Tytuł zostanie przeniesiony.
  - Aby przenieść dalsze tytuły, powtarzaj czynność 2.

## Łączenie tytułów z playlisty (Combine)

- 1 Naciśnij przycisk TITLE LIST.**  
Wybierz wyświetlanie playlisty (strona 60).
- 2 Wskaż tytuł z playlisty i naciśnij przycisk →.**  
Pojawi się menu niższego poziomu.
- 3 Wskaż wariant „Edit” i naciśnij przycisk ENTER.**

- 4 Wskaż wariant „Combine” i naciśnij przycisk ENTER.**



- 5 Wskaż tytuł, który chcesz połączyć z drugim tytułem, i naciśnij przycisk ENTER.**
- 6 Wskaż wariant „Yes” i naciśnij przycisk ENTER.**  
Tytuły zostaną połączone.

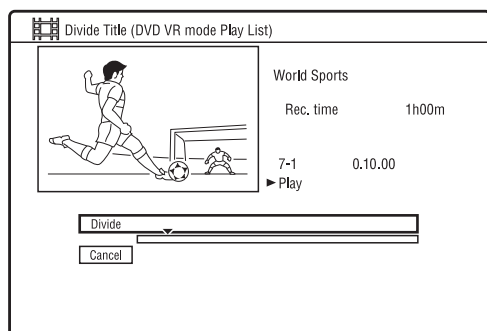


## Dzielenie tytułu z playlisty (Divide)

**-RWVR** **-RVR**

Można podzielić tytuł z playlisty.

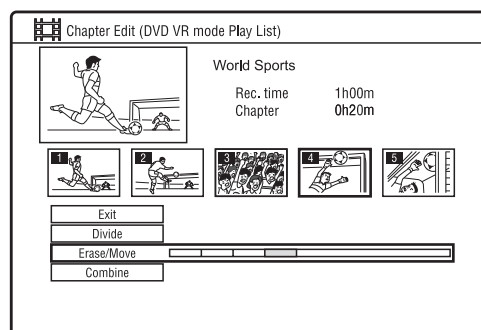
- 1 Naciśnij przycisk TITLE LIST.**  
Wybierz wyświetlanie playlisty (strona 60).
- 2 Wskaż tytuł z playlisty i naciśnij przycisk →.**  
Pojawi się menu niższego poziomu.
- 3 Wskaż wariant „Edit” i naciśnij przycisk ENTER.**
- 4 Wskaż wariant „Divide” i naciśnij przycisk ENTER.**  
Pojawi się ekran wybierania punktu podziału.  
Rozpocznie się odtwarzanie tytułu.



- 5 Przyciskami ◀◀/▶▶ lub przyciskiem ▷ wybierz punkt podziału, po czym naciśnij przycisk ■■.**
  - Aby cofnąć się do początku tytułu, naciśnij przycisk ■■, a następnie ◀◀◀.
- 6 Naciśnij przycisk ENTER.**  
Tytuł zostanie podzielony na dwa.

## Przenoszenie rozdziału (Move)

- 1 Naciśnij przycisk TITLE LIST.**  
Wybierz wyświetlanie playlisty (strona 60).
- 2 Wybierz tytuł z playlisty zawierający rozdział, który chcesz poddać edycji, i naciśnij przycisk →.**  
Pojawi się menu niższego poziomu.
- 3 Wskaż wariant „Edit” i naciśnij przycisk ENTER.**
- 4 Wskaż wariant „Chapter Edit” i naciśnij przycisk ENTER.**
- 5 Wybierz wariant „Erase/Move”.**

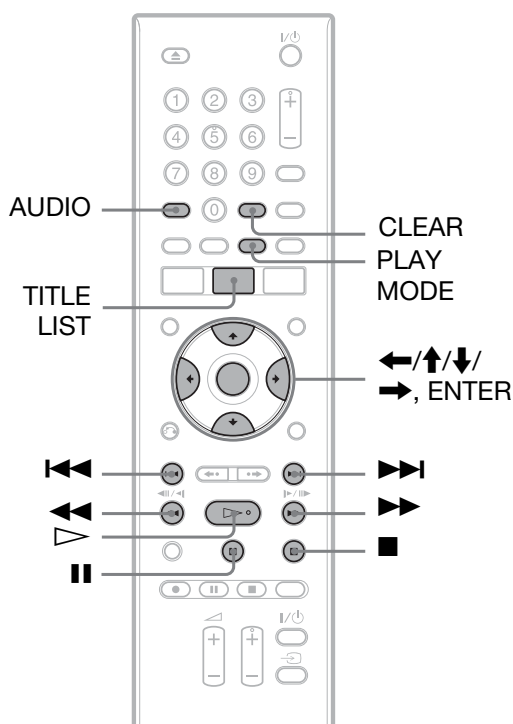



- 6 Przyciskami ◀/▶ wybierz rozdział i naciśnij przycisk ENTER.**
- 7 Wskaż wariant „Move” i naciśnij przycisk ENTER.**
- 8 Przyciskami ◀/▶ przemieść rozdział na nowe miejsce i naciśnij przycisk ENTER.**  
Rozdział zostanie przeniesiony.

## Odtwarzanie utworów audio z płyty CD / DVD

CD DATA DVD DATA CD

Można odtwarzać utwory audio z płyt CD, DATA DVD (DVD-ROM / DVD+RW / DVD+R / DVD-RW / DVD-R / DVD-RAM) i DATA CD (CD-ROM / CD-R / CD-RW).



- 1 Włóż płytę.**  
Patrz podrozdział „1. Wkładanie płyty” na stronie 28.
- 2 Naciśnij przycisk .**  
Rozpocznie się odtwarzanie.

### Zatrzymywanie odtwarzania

Naciśnij przycisk  (zatrzymywania).

### Wskazówka


Odtwarzanie utworu audio można także rozpocząć z listy tytułów. Naciśnij przycisk TITLE LIST. Następnie wybierz utwór i naciśnij przycisk ENTER.


### Uwaga

Jeśli płyta DATA DVD zawiera jakiegokolwiek tytuły wideo, nie można z niej odtwarzać utworów MP3 audio.

### Blokowanie funkcji rekordera (ochrona przed dziećmi)



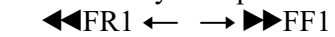
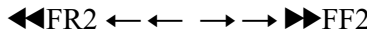

Można zablokować wszystkie przyciski na rekorderze, aby uniemożliwić przypadkowe skasowanie ustawień.

Kiedy rekorder jest wyłączony, naciśnij na nim przycisk  i trzymaj go dotąd, aż na wyświetlaczu na płycie czołowej pojawi się napis „LOCKED”. Po włączeniu funkcji ochrony przed dziećmi nie działają żadne funkcje rekordera oprócz nagrywania sterowanego przez programator i synchronizowanego nagrywania.

Aby odblokować rekorder, naciśnij przycisk  i trzymaj go dotąd, aż na wyświetlaczu na płycie czołowej pojawi się napis „UNLOCKED”.

## Funkcje odtwarzania

CD DATA DVD DATA CD

Przyciski	Funkcje
AUDIO	Naciskanie tego przycisku w normalnym trybie odtwarzania powoduje wybieranie stereofonicznej lub monofonicznej ścieżki dźwiękowej nagranej na płycie.
	Naciskając te przyciski w czasie odtwarzania, można przejść do poprzedniego lub następnego utworu. W przypadku płyt MP3, przyciski te umożliwiają wybieranie poprzedniego lub następnego albumu.
 (wyszukiwanie w tył / w przód)	Podczas odtwarzania pozwalają na „przewijanie” nagrania w przód / w tył. Szybkości wyszukiwania zmieniają się następująco: w tył    w przód   Przytrzymując wciśnięty jeden z przycisków, można wyszukiwać z wybraną prędkością aż do chwili puszczenia przycisku. Aby wznowić normalne odtwarzanie, naciśnij przycisk  .

Przyciski	Funkcje
(pauza)	Włącza pauzę w odtwarzaniu. Aby wznowić normalne odtwarzanie, naciśnij przycisk ▷.

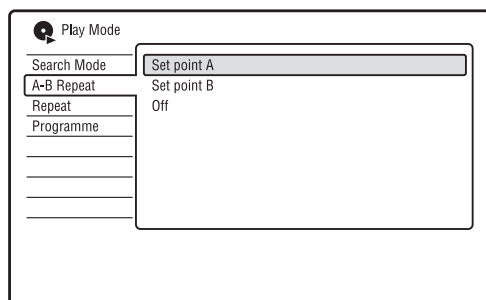
## Uwagi dotyczące odtwarzania z płyty CD ścieżki dźwiękowej DTS

- Podczas odtwarzania płyt CD ze ścieżką dźwiękową DTS, przez gniazda LINE 3-TV / LINE 1/DECODER / LINE 2 OUT (R-AUDIO-L) będą reprodukowane silne zakłócenia. Jeśli gniazda LINE 3-TV / LINE 1/DECODER / LINE 2 OUT (R-AUDIO-L) rekordera są podłączone do zestawu wzmacniającego, to w celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia zestawu audio należy zachować odpowiednie środki ostrożności. Chcąc słuchać dźwięku DTS Digital Surround™, trzeba do gniazda DIGITAL OUT rekordera podłączyć zewnętrzny dekodery DTS.
- Jeśli z płyty CD ma być odtwarzana ścieżka dźwiękowa DTS, to przyciskiem AUDIO należy wybrać dźwięk „Stereo” (strona 66).

## Powtarzanie wybranego fragmentu (A-B Repeat)

CD

- Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **PLAY MODE**.  
Pojawi się menu „Play Mode”.
- Wskaż wariant „A-B Repeat” i naciśnij przycisk **ENTER**.  
Wybrany zostanie wariant „Set point A”.



- Kontrolując dźwięk, naciśnij przycisk **ENTER** na początku (w punkcie A) fragmentu, który ma być powtarzany.  
Wybrany zostanie wariant „Set point B”.
- Kontynuuj odtwarzanie aż do punktu końcowego (punktu B) i naciśnij przycisk **ENTER**.  
Rozpocznie się powtarzanie wybranego fragmentu.

## Wyłączanie funkcji A-B Repeat

Naciśnij przycisk **CLEAR**. Można też zmienić na „Off” ustawienie parametru „A-B Repeat” z menu „Play Mode”.

### 💡 Wskazówka

Wariant „A-B Repeat” można także wybrać z grupy „Play Mode” w menu systemowym.

### ⚠ Uwaga

Funkcji „A-B Repeat” nie można używać przy odtwarzaniu utworu MP3 audio.

## Odtwarzanie wielokrotne (Repeat)

CD DATA DVD DATA CD

Można powtarzać wszystkie utwory lub jeden utwór w albumie lub na płycie.

- Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **PLAY MODE**.  
Pojawi się menu „Play Mode”.
- Wskaż wariant „Repeat” i naciśnij przycisk **ENTER**.
- Przyciskiem **↑** lub **↓** wskaż powtarzany element.  
„Repeat Disc”: powtarzanie wszystkich utworów z płyty.  
„Repeat Album” (oprócz płyt CD): powtarzanie bieżącego albumu.  
„Repeat Track”: powtarzanie bieżącego utworu.  
„Repeat Programme”: powtarzanie bieżącego programu (strona 68).
- Naciśnij przycisk **ENTER**.  
Rozpocznie się odtwarzanie wielokrotne.

## Wyłączanie funkcji odtwarzania wielokrotnego

Naciśnij przycisk **CLEAR**. Można też zmienić na „Repeat Off” ustawienie parametru „Repeat” z menu „Play Mode”.

### 💡 Wskazówka

Wariant „Repeat” można także wybrać z grupy „Play Mode” w menu systemowym.

### ⚠ Uwaga

Wariant „Repeat Programme” można wybrać tylko w trybie odtwarzania programu.

## Tworzenie własnego programu (Programme)

CD DATA DVD DATA CD

Można utworzyć własny program i w ten sposób określić żadaną kolejność odtwarzania albumów lub utworów na płycie. Program może zawierać do 24 elementów.

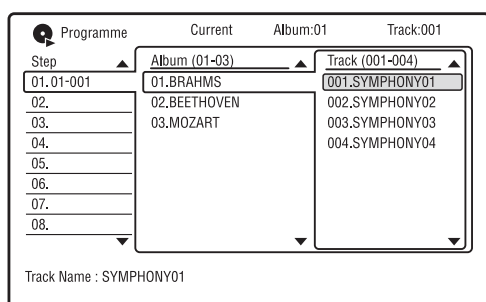
### 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk PLAY MODE.

Pojawi się menu „Play Mode”.

### 2 Wskaż wariant „Programme” i naciśnij przycisk ENTER.

### 3 Wskaż wariant „Input/Edit Programme” i naciśnij przycisk ENTER.

Zawartość ekranu „Input/Edit Programme” zależy od rodzaju płyty. Przykład: DATA DVD



### 4 Przyciskami ↑/↓ wskaż żądany album (przykład: 01.BRAHMS) i naciśnij przycisk →.

### 5 Przyciskami ↑/↓ wskaż żądany utwór (przykład: 001.SYMPHONY01) i naciśnij przycisk ENTER.

Utwór zostanie zaprogramowany.

W razie pomyłki wskaż numer elementu (przykładowo: 01-001) przyciskami ←/↑/↓ i naciśnij przycisk CLEAR.

### 6 Aby zaprogramować inne utwory, przyciskami ←/↑/↓/→ wskaż numer elementu programu i powtórz czynności 4 i 5.

### 7 Naciśnij przycisk ▷.

Rozpocznie się odtwarzanie programu.

## Wyłączanie funkcji programu

Podczas odtwarzania naciśnij przycisk CLEAR. Można też zmienić na „Cancel Programme Play” ustawienie parametru „Programme” z menu „Play Mode”.

## Kasowanie programu

Kiedy urządzenie jest zatrzymane, naciśnij przycisk CLEAR. Można też zmienić na „Erase Programme List” ustawienie parametru „Programme” z menu „Play Mode”.

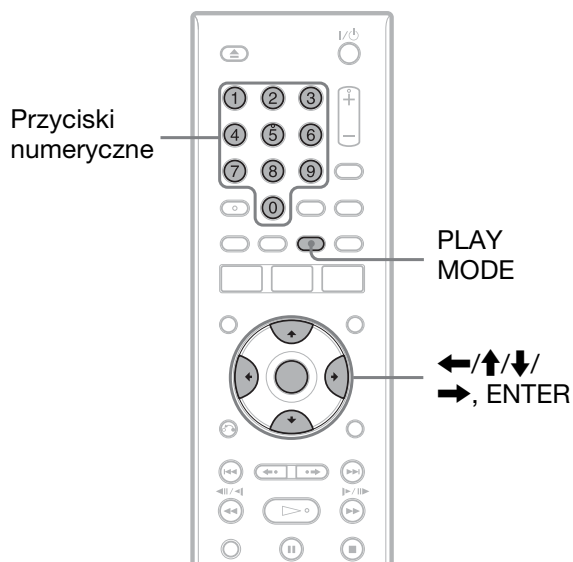
### 🔧 Wskazówki

- Program pozostaje w pamięci nawet po zakończeniu jego odtwarzania. Aby ponownie odtworzyć ten sam program, zmień na „Start Programme Play” ustawienie parametru „Programme” z menu „Play Mode”. Program zostanie natomiast skasowany po wyjęciu płyty lub naciśnięciu przycisku I/⏻.
- Istnieje możliwość wielokrotnego odtwarzania programu. Zmień ustawienie parametru „Repeat” z menu „Play Mode” na „Repeat Programme” (strona 67).
- Wariant „Programme” można także wybrać z grupy „Play Mode” w menu systemowym.

# Wyszukiwanie utworu audio

CD DATA DVD DATA CD

Można wyszukiwać na płycie albumy lub utwory. Ponieważ każdy album i utwór na płycie ma własny, jednoznaczny numer, przy wyszukiwaniu wystarczy podać ten numer.



- 4 Przyciskami numerycznymi wprowadź numer żądanego albumu lub utworu.**  
W razie pomyłki wprowadź właściwą liczbę.
- 5 Naciśnij przycisk ENTER.**  
Rekorder zacznie odtwarzanie od wybranego elementu.

## 🔦 Wskazówka

Wykonując czynność 4, można wskazać żądany album lub utwór przyciskami ↑/↓.

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk PLAY MODE.**

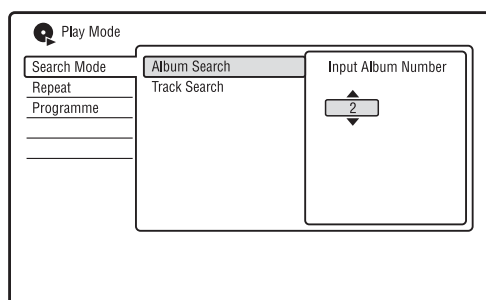
Pojawi się menu „Play Mode”.

- 2 Wskaż wariant „Search Mode” i naciśnij przycisk ENTER.**

- 3 Wskaż żądaną metodę wyszukiwania i naciśnij przycisk ENTER.**

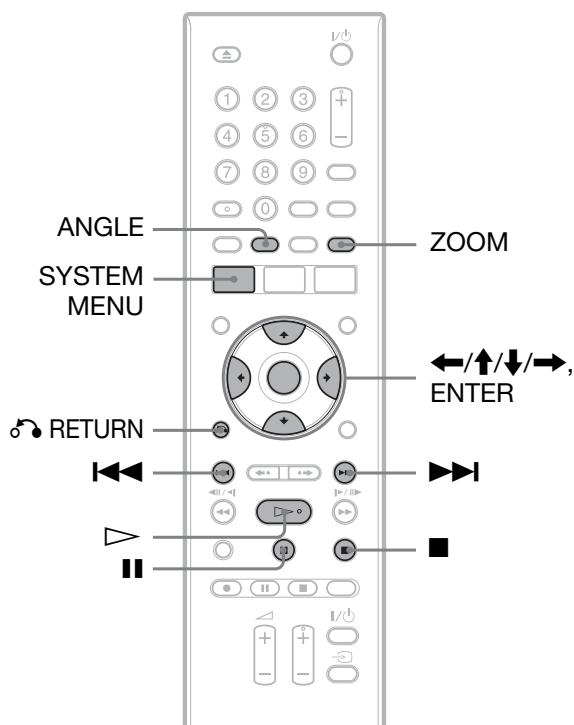
„Album Search” (oprócz płyt CD)  
„Track Search”

Pojawi się ekran wprowadzania cyfr.  
Przykład: Album Search



## Użycie listy „Photo Album”

Listy „Photo Album” umożliwia wyświetlanie plików z obrazami JPEG z płyty DATA DVD / DATA CD.



### 1 Naciśnij przycisk SYSTEM MENU.

Pojawi się menu systemowe.

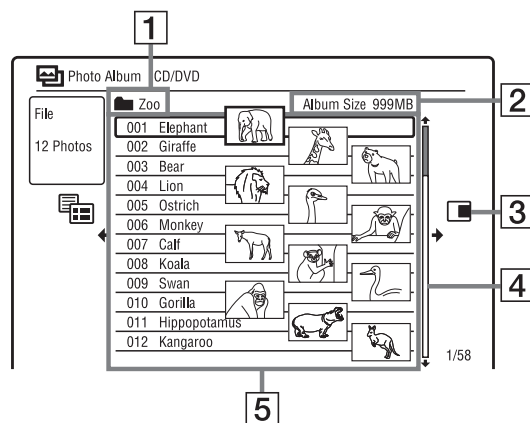
### 2 Wskaż wariant „Photo Album” i naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się lista „Photo Album”.

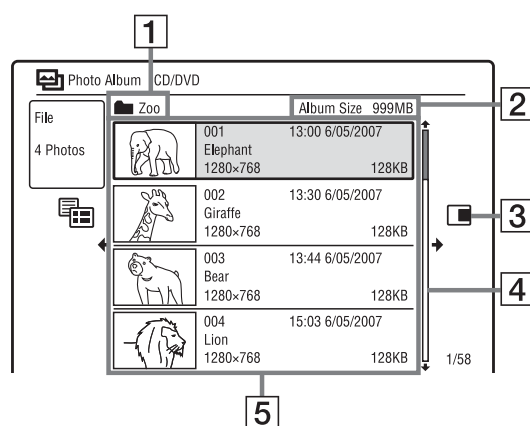
### 3 Przyciskami ↑/↓ wskaż żądany album i naciśnij przycisk ENTER.

Aby wyświetlić listę 4 fotografii lub 1 fotografię, przyciskiem ← wskaż wariant „Title View” i naciśnij przycisk ENTER. Następnie przyciskami ↑/↓ wskaż wariant „4 Photos” lub „1 Photo” i naciśnij przycisk ENTER.

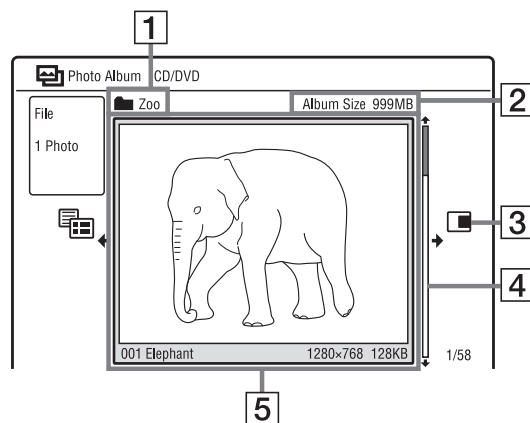
Listy 12 fotografii (przykład: DVD)



Listy 4 fotografii



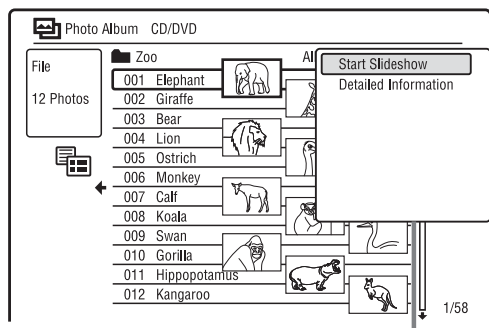
1 fotografia



1 Nazwa albumu

2 Wielkość albumu

- 3** Menu niższego poziomu:  
Aby wyświetlić menu niższego poziomu, naciśnij przycisk **→**.  
Wyświetlane w nim warianty dotyczą tylko wybranego elementu. Wyświetlane warianty zależą od modelu, sytuacji i rodzaju płyty.



Menu niższego poziomu

- 4** Pasek przewijania:  
Pojawia się, gdy nie wszystkie pliki z obrazami JPEG mieszczą się na liście. W celu wyświetlenia ukrytych plików z obrazami JPEG naciskaj przycisk **↑** lub **↓**.
- 5** Informacja o albumie i pliku z obrazem JPEG:  
Zawiera obraz, numer, datę i godzinę zapisu pliku z obrazem JPEG, nazwę pliku z obrazem JPEG oraz wielkość pliku z obrazem JPEG.

### Przewijanie zawartości listy strona po stronie (tryb strony)

Kiedy jest wyświetlana lista Photo Album, naciskaj przycisk **◀◀/▶▶**. Po każdym naciśnięciu przycisku **◀◀/▶▶** wyświetlana będzie poprzednia / następna strona albumów / plików z obrazami JPEG.

### Przełączanie między listą albumów a listą plików z obrazami JPEG

- 1 Kiedy jest wyświetlana lista Photo Album, naciśnij przycisk **←**.
- 2 Przyciskiem **↑** lub **↓** wskaż wariant „Display Mode” i naciśnij przycisk ENTER.
- 3 Przyciskiem **↑** lub **↓** wskaż wariant „File” lub „Album” i naciśnij przycisk ENTER.

### Ukrywanie listy „Photo Album”

Naciśnij przycisk SYSTEM MENU.

### Ponowne wczytywanie plików lub folderów

Kiedy płyta zawiera 1 000 lub więcej plików i / lub 100 lub więcej folderów, w celu wyświetlenia plików lub folderów, które nie zostały wczytane, wybierz z listy „Photo Album” wariant „Read next” i naciśnij przycisk ENTER.

Wczytywanie plików i folderów może potrwać kilka minut.

### Uwaga

Obrazy, których rekordy nie może wyświetlić, mają miniatury „⚠”.

## Wyświetlanie obrazów JPEG

- 1 Wykonaj czynności 1 do 3 z podrozdziału „Użycie listy „Photo Album””.
  - 2 Wykonaj czynności 1 do 3 z podrozdziału „Użycie listy „Photo Album””.
  - 3 Wykonaj czynności 1 do 3 z podrozdziału „Użycie listy „Photo Album””.
- Pojawi się lista „Photo Album”. W razie potrzeby wyświetl listę albumów.
- 1 Przyciskami **↑/↓** wskaż plik z obrazem JPEG i naciśnij przycisk ENTER.
  - 2 Wybrany obraz JPEG zostanie wyświetlony na całym ekranie.

### Wyświetlanie szczegółowych informacji

- 1 Wybierz plik z obrazem JPEG i naciśnij przycisk **→**.
- 2 Wskaż wariant „Detailed Information” i naciśnij przycisk ENTER. Pojawią się szczegółowe informacje o pliku z obrazem JPEG.


## Wyświetlanie pokazu slajdów

- 1 Wykonaj czynności 1 do 3 z podrozdziału „Użycie listy „Photo Album””.
  - 2 Wykonaj czynności 1 do 3 z podrozdziału „Użycie listy „Photo Album””.
  - 3 Wykonaj czynności 1 do 3 z podrozdziału „Użycie listy „Photo Album””.
- Pojawi się lista „Photo Album”. W razie potrzeby wyświetl listę albumów lub listę plików z obrazami JPEG.





## 2 Przyciskami / wskaż album lub plik z obrazem JPEG i naciśnij przycisk .

Rozpocznie się pokaz slajdów.


Naciśnięcie przycisku  w czasie wybierania plików z obrazami JPEG spowoduje rozpoczęcie pokazu slajdów od wybranego obrazu.

---


### Zatrzymywanie pokazu slajdów

Naciśnij przycisk  (zatrzymywania) lub  RETURN.

### Włączanie pauzy w pokazie

Naciśnij przycisk  (pauzy).

### Wyświetlanie poprzedniego / następnego obrazu w czasie pokazu slajdów





Naciśnij przycisk /

### Powiększanie obrazu

Podczas pokazu slajdów naciskaj przycisk ZOOM.

Każde naciśnięcie przycisku ZOOM powoduje następujące zmiany powiększenia obrazu:

2× → 4× → normalne powiększenie

Przemieszczanie powiększonego fragmentu umożliwiają przyciski ///.

### Obracanie obrazu

Podczas pokazu slajdów naciskaj przycisk ANGLE.

Każde naciśnięcie przycisku ANGLE powoduje obrót obrazu o 90° zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

### Wskazówka

Pokaz slajdów można rozpocząć, wybierając z menu niższego poziomu wariant „Start Slideshow”.

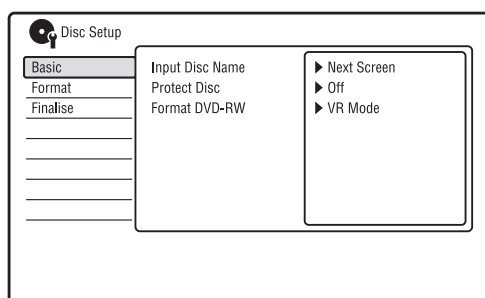


## Ustawienia płyty (Disc Setup)

Grupa ustawień „Disc Setup” umożliwia zmianę ustawień dotyczących płyt DVD.

### Naciśnij przycisk DISC SETUP.

Pojawią się warianty z grupy „Disc Setup”. Ustawienia standardowe wyróżniono podkreśleniem.



### 🔦 Wskazówka

Ekran Disc Setup można także wyświetlić, wybierając z menu systemowego wariant „Disc Setup”.

## Basic

### ◆ Input Disc Name

Można nadać nazwę płycie.  
Szczegóły – patrz strona 35.

### ◆ Protect Disc

Można objąć płytę ochroną przed skasowaniem.  
Szczegóły – patrz strona 35.

### ◆ Format DVD-RW (tylko DVD-RW)

Po włożeniu nowej, niesformatowanej płyty DVD-RW, rekorder automatycznie rozpoczyna formatowanie w trybie VR lub Video, zależnie od ustawienia tego parametru.

<u>VR Mode</u>	Automatyczne formatowanie płyty w trybie VR.
Video Mode	Automatyczne formatowanie płyty w trybie Video.

## Format

Można powtórnie sformatować płytę DVD+RW, DVD-RW lub DVD-R, tak aby uzyskać czystą płytę.  
Szczegóły – patrz strona 39.

## Finalise

Finalizacja płyty w celu jej odtworzenia w innym urządzeniu DVD.  
Szczegóły – patrz strona 36.

# Ustawienia rekordera (Basic)

Grupa ustawień „Basic” pozwala na nastawienie zegara i wybór innych ustawień dotyczących rekordera.

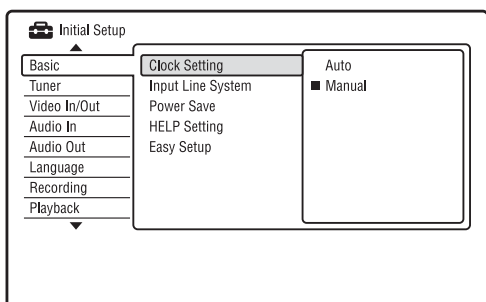
**1** Kiedy rekorderek jest zatrzymany, naciśnij przycisk SYSTEM MENU.

**2** Wskaż wariant „Initial Setup” i naciśnij przycisk ENTER.

**3** Wskaż wariant „Basic” i naciśnij przycisk ENTER.

Pojawią się warianty z grupy „Basic”. Ustawienia standardowe wyróżniono podkreśleniem.

Aby ukryć menu, naciśnij przycisk SYSTEM MENU.



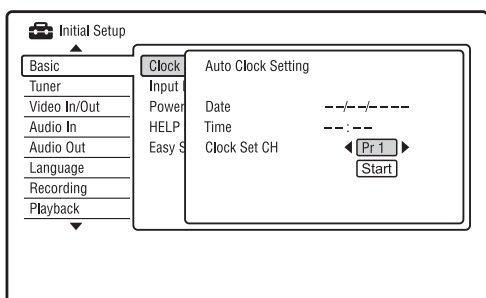
## Clock Setting

### ◆ Auto (automatyczne nastawianie zegara)

Umożliwia włączenie funkcji automatycznego nastawiania zegara, o ile jedna z lokalnych stacji transmituje sygnał czasowy.

**1** Wybierz z grupy „Basic” wariant „Clock Setting” i naciśnij przycisk ENTER.

**2** Wskaż wariant „Auto” i naciśnij przycisk ENTER.



**3** Naciskaj przycisk ← lub →, aż pojawi się numer stacji nadającej sygnał czasu.

**4** Przyciskiem ↓ wskaż wariant „Start” i naciśnij przycisk ENTER.

- Jeśli rekorderek nie odbiera sygnału czasowego z żadnej stacji, naciśnij przycisk ↶ RETURN i nastaw zegar ręcznie.

- Jeśli mimo użycia funkcji automatycznego nastawiania zegara zegar nie jest nastawiony na lokalny czas, spróbuj wybrać inną stację transmitującą sygnał czasowy lub nastaw zegar ręcznie.

### ⚡ Uwaga

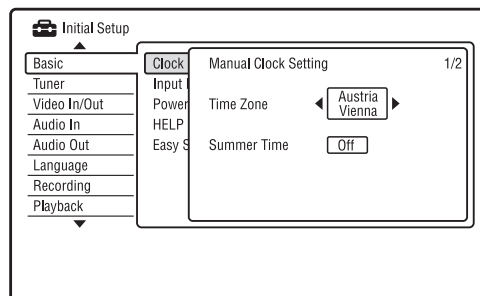
Funkcja automatycznego nastawiania zegara nie działa, kiedy rekorderek jest gotowy do synchronizowanego nagrywania.

### ◆ Manual (ręczne nastawianie zegara)

Umożliwia ręczne nastawienie zegara.

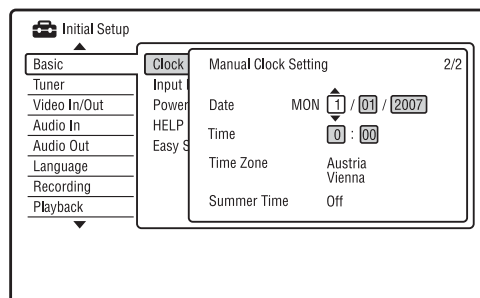
**1** Wybierz z grupy „Basic” wariant „Clock Setting” i naciśnij przycisk ENTER.

**2** Wskaż wariant „Manual” i naciśnij przycisk ENTER.



**3** Przyciskiem ← lub → wybierz odpowiednią strefę czasową i naciśnij przycisk ↓.

**4** Jeśli aktualnie obowiązuje czas letni, przyciskami ←/→ wybierz ustawienie „On” i naciśnij przycisk ENTER.



- 5** Przyciskiem **↑** lub **↓** nastaw dzień i naciśnij przycisk **→**. Kolejno nastaw miesiąc, rok, godzinę i minuty. Wybieraj regulowane parametry przyciskami **←/→**, a przyciskami **↑/↓** nastawiaj ich wartości. Dzień tygodnia zostanie nastawiony automatycznie.

Aby zmienić wartość liczbową, przyciskiem **←** wskaż żądany parametr, po czym naciskaj przyciski **↑/↓**.

- 6** Naciśnij przycisk ENTER, aby zegar rozpoczął pracę.

### Input Line System

Wybieranie systemu koloru przy nagrywaniu z podłączonego urządzenia.

NTSC	Nagrywanie w systemie NTSC lub PAL-60.
<u>PAL/SECAM</u>	Nagrywanie w systemie PAL lub SECAM.

### ⚡ Uwaga

Jeśli zmiana ustawienia parametru „Input Line System” powoduje powstawanie zakłóceń w obrazie, należy zmienić ustawienie parametru „Input Colour System” (strona 79). Jeśli nadal będą występowały zakłócenia w obrazie, należy przytrzymać wciśnięty przycisk **■** (zatrzymywania) na rekorderze i nacisnąć na nim przycisk INPUT.

### Power Save

Określa, czy po wyłączeniu (w trybie czuwania) rekorder będzie się przełączał w tryb oszczędzania energii.

Mode 1	Kiedy rekorder pozostaje w trybie czuwania, do podłączonego telewizora dociera tylko sygnał z wejścia antenowego.
Mode 2	Kiedy rekorder pozostaje w trybie czuwania, nie są reprodukowane żadne sygnały wejściowe.
<u>Off</u>	Tryb oszczędzania energii jest wyłączony. Normalnie wybieraj to ustawienie.

### ⚡ Uwaga

Tryb oszczędzania energii nie działa w następujących przypadkach, nawet gdy dla parametru „Power Save” jest wybrane ustawienie „Mode 1” lub „Mode 2”:

- włączona jest funkcja synchronizowanego nagrywania,
- lista programatorów zawiera wpis, w którym dla parametru „VPS/PDC” wybrane jest ustawienie „On”.
- funkcje SMARTLINK nie działają, gdy dla parametru „Power Save” wybrane jest ustawienie „Mode 1” lub „Mode 2”.

### HELP Setting

<u>On</u>	Wyświetlanie pomocy dotyczącej ekranów menu graficznego.
Off	Pomoc nie pojawia się.

### Easy Setup (prosta konfiguracja)

Wybierz ten wariant, aby rozpocząć procedurę „prostej konfiguracji” (Easy Setup).

- 1 Wybierz z grupy „Basic” wariant „Easy Setup” i naciśnij przycisk ENTER.
- 2 Wskaż wariant „Start” i naciśnij przycisk ENTER.
- 3 Przejdź do czynności 2 procedury prostej konfiguracji (strona 20).

# Ustawienia odbioru przez antenę (Tuner)

Grupa ustawień „Tuner” pozwala na wybieranie ustawień tunera i programowanie stacji.

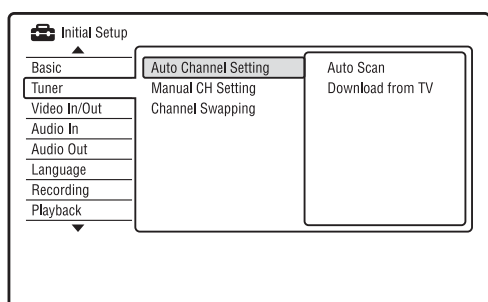
**1** Kiedy rekorder jest zatrzymany, naciśnij przycisk **SYSTEM MENU**.

**2** Wskaż wariant „Initial Setup” i naciśnij przycisk **ENTER**.

**3** Wskaż wariant „Tuner” i naciśnij przycisk **ENTER**.

Pojawią się warianty z grupy „Tuner”. Ustawienia standardowe wyróżniono podkreśleniem.

Aby ukryć menu, naciśnij przycisk **SYSTEM MENU**.



## Auto Channel Setting

### Auto Scan

Jeśli do połączenia telewizora z rekorderem nie jest używany system SMARTLINK, można automatycznie zaprogramować stacje przy użyciu funkcji „Auto Scan”.

**1** Wybierz z grupy „Tuner” wariant „Auto Channel Setting” i naciśnij przycisk **ENTER**.

**2** Wskaż wariant „Auto Scan” i naciśnij przycisk **ENTER**.

**3** Przyciskiem **←** lub **→** wybierz odpowiedni kraj i naciśnij przycisk **ENTER**.

Kolejność programów będzie zależała od wybranego kraju.

Jeśli niektóre numery programów nie są używane albo zawierają niepotrzebne kanały, można je zablokować (strona 77).

## Download from TV

Jeśli telewizor jest połączony z rekorderem z użyciem systemu SMARTLINK, można zaprogramować stacje, wczytując je z telewizora.

Szczegółów należy szukać w instrukcji obsługi telewizora.

**1** Wskaż wariant „Download from TV” i naciśnij przycisk **ENTER**.

**2** Przyciskiem **←** lub **→** wybierz odpowiedni kraj i naciśnij przycisk **ENTER**. Zaprogramowane w telewizorze stacje zostaną wówczas wczytane do rekordera. Jeśli niektóre numery programów nie są używane albo zawierają niepotrzebne kanały, można je zablokować (strona 77).

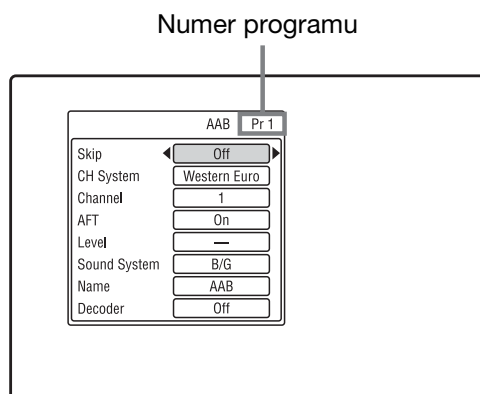
## Manual CH Setting

Umożliwia ręczne programowanie kanałów. Jeśli użycie funkcji „prostej konfiguracji” nie powoduje zaprogramowania niektórych stacji, trzeba zaprogramować je ręcznie. Brak dźwięku lub zniekształcenia w obrazie mogą oznaczać, że podczas prostej konfiguracji został wybrany niewłaściwy system sygnału. W celu ręcznego wybrania właściwego systemu sygnału należy wykonać następujące czynności:

**1** Wybierz z grupy „Tuner” wariant „Manual CH Setting” i naciśnij przycisk **ENTER**.

**2** Wskaż wariant „Next Screen” i naciśnij przycisk **ENTER**.

**3** Przyciskiem **←** lub **→** wybierz odpowiedni kraj i naciśnij przycisk **ENTER**.



**4** Przyciskami **◀◀**/**▶▶** wskaż żądany program.

- 5 Przyciskami **↑/↓** wskaż parametr, którego ustawienie chcesz zmienić, a przyciskami **←/→** wybierz żądane ustawienie. Naciśnij przycisk ENTER.
- Aby zmienić ustawienia dla innego programu, cofnij się do czynności 4.

### Skip

On	Wybierz to ustawienie, gdy wybrany numer programu jest nieużywany lub zawiera niepotrzebny kanał. Numer ten będzie pomijany przy naciśnięciu przycisków PROG +/-.
Off	Wybrany numer programu nie będzie pomijany.

### CH System

Wybierz odpowiedni region, aby uzyskać najlepszy odbiór.

FR	Francja.
Western Euro	Kraje Europy Zachodniej.
UK & IE	Wielka Brytania / Irlandia.
Eastern Euro	Kraje Europy Wschodniej.

### AFT

On	Funkcja automatycznego dostrajania (ARC) jest włączona. Normalnie wybieraj to ustawienie.
Off	Można ręcznie korygować obraz.

- Jeśli funkcja automatycznego precyzyjnego dostrajania działa nieskutecznie, wskaż wariant „Off”, po czym naciśnij przycisk **↓**. Naciśnij przycisk **←** lub **→** dotąd, aż obraz stanie się czystszy. Wówczas naciśnij przycisk ENTER.

### Sound System

Wybierz dostępny system telewizji (strona 77).

B/G	Kraje Europy Zachodniej, oprócz wymienionych w podpunkcie „Odbierane kanały” na stronie 77.
D/K	Kraje Europy Wschodniej.
I	Wielka Brytania / Irlandia.
L	Francja.

### Name

Można wprowadzić lub zmienić nazwę stacji, używając maksymalnie 5 znaków. Aby nazwy stacji mogły pojawiać się automatycznie, rekorder musi odbierać informacje o kanałach (na przykład informacje SMARTLINK).

Naciśnij przycisk **→**, po czym przyciskami **←/→** wskaż żądany znak.

Aby zmieniać znaki, przemieszczaj kursor przyciskami **↑/↓** i naciśnij przyciski **←/→**.

### Decoder

Służy do wybierania ustawień kanałów w zewnętrznym dekodерze (analogowym dekodерze płatnej telewizji).

Szczegóły – patrz strona 26.

### Channel

Naciśnij przycisk **←** lub **→**, aż pojawi się żądany program.

- Aby wybrać program telewizji kablowej lub satelitarny, naciśnij przycisk **←** lub **→** dotąd, aż wyświetlony zostanie żądany program.

### ◆ Odbierane kanały

System telewizji	Pokrycie kanałów
BG (kraje Europy Zachodniej, oprócz wymienionych poniżej)	E2 – E12 VHF
	Italia A – H VHF
	E21 – E69 UHF
	S1 – S20 CATV
	S21 – S41 HYPER
	S01 – S05 CATV

System telewizji	Pokrycie kanałów
DK (kraje Europy Wschodniej)	R1 – R12 VHF
	R21 – R69 UHF
	S1 – S20 CATV
	S21 – S41 HYPER
	S01 – S05 CATV
I (Wielka Brytania / Irlandia)	Ireland A – J VHF
	South Africa 4 – 11, 13 VHF
	B21 – B69 UHF
	S1 – S20 CATV
	S21 – S41 HYPER
	S01 – S05 CATV
L* (Francja)	F2 – F10 VHF
	F21 – F69 UHF
	B – Q CATV
	S21 – S41 HYPER

\* Aby odbierać audycje we Francji, wybierz ustawienie „L”.

#### ◆ Nastawianie francuskich kanałów CATV

Rekorder może odbierać sygnały transmitowane w kanałach CATV B do Q i w kanałach HYPER S21 do S41. Kanały w menu Channel Set mają wskazania od CC1 do CC44. Przykładowo, kanał B ma w menu Channel Set numer CC1, a kanał Q – numer CC23 (patrz tabela). Jeśli do opisu kanału CATV użyta jest częstotliwość (na przykład 152,75 MHz), to odpowiedni kod kanału należy odszukać w tabeli.

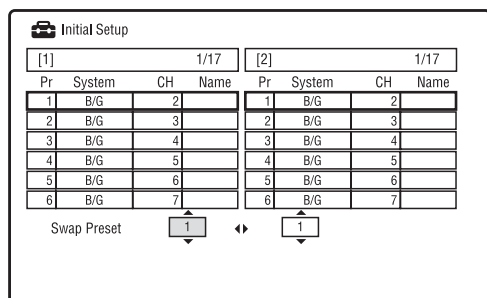
Kanał	Numer w polu Channel	Zakres odbieranych częstotliwości (MHz)
B	CC1	116,75 – 124,75
C	CC2	124,75 – 132,75
D	CC3	132,75 – 140,75
D	CC4	140,75 – 148,75
E	CC5	148,75 – 156,75
F	CC6	156,75 – 164,75
F	CC7	164,75 – 172,75
G	CC8	172,75 – 180,75
H	CC9	180,75 – 188,75

Kanał	Numer w polu Channel	Zakres odbieranych częstotliwości (MHz)
H	CC10	188,75 – 196,75
I	CC11	196,75 – 204,75
J	CC12	204,75 – 212,75
J	CC13	212,75 – 220,75
K	CC14	220,75 – 228,75
L	CC15	228,75 – 236,75
L	CC16	236,75 – 244,75
M	CC17	244,75 – 252,75
N	CC18	252,75 – 260,75
N	CC19	260,75 – 268,75
O	CC20	268,75 – 276,75
P	CC21	276,75 – 284,75
P	CC22	284,75 – 292,75
Q	CC23	292,75 – 300,75
S21	CC24	299,25 – 307,25
S22	CC25	307,25 – 315,25
S23	CC26	315,25 – 323,25
S24	CC27	323,25 – 331,25
S25	CC28	331,25 – 339,25
S26	CC29	339,25 – 347,25
S27	CC30	347,25 – 355,25
S28	CC31	355,25 – 363,25
S29	CC32	363,25 – 371,25
S30	CC33	371,25 – 379,25
S31	CC34	379,25 – 387,25
S32	CC35	387,25 – 395,25
S33	CC36	395,25 – 403,25
S34	CC37	403,25 – 411,25
S35	CC38	411,25 – 419,25
S36	CC39	419,25 – 427,25
S37	CC40	427,25 – 435,25
S38	CC41	435,25 – 443,25
S39	CC42	443,25 – 451,25
S40	CC43	451,25 – 459,25
S41	CC44	459,25 – 467,25

## Channel Swapping

Po zaprogramowaniu kanałów można zmieniać ich kolejność na liście.

- Wybierz z grupy „Tuner” wariant „Channel Swapping” i naciśnij przycisk ENTER.
- Wskaż wariant „Next Screen” i naciśnij przycisk ENTER.



- Przyciskami  $\uparrow/\downarrow$  wskaż numer programu, który chcesz zamienić z innym programem, i naciśnij przycisk  $\rightarrow$ .
  - W celu wyświetlenia kolejnych stron naciskaj przycisk  $\leftarrow/\rightarrow$ .
- Przyciskami  $\uparrow/\downarrow$  wskaż numer programu, który chcesz zamienić z programem wybranym w czynności 3, i naciśnij przycisk ENTER. Programy zostaną zamienione.
  - Aby zamienić kolejne programy, cofnij się do czynności 3.

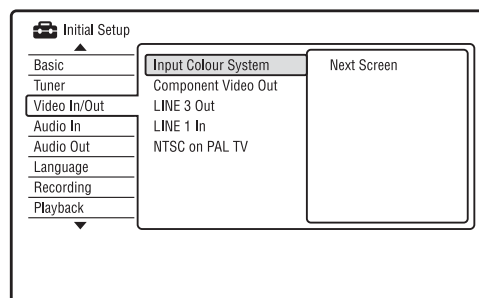
## Ustawienia obrazu (Video In/Out)

Grupa ustawień „Video In/Out” służy do regulacji parametrów związanych z obrazem, takich jak wielkość i kolor.

Ustawienia należy dobrać do rodzaju telewizora, tunera lub dekodera, które są podłączone do rekordera.

- Kiedy rekorder jest zatrzymany, naciśnij przycisk SYSTEM MENU.
- Wskaż wariant „Initial Setup” i naciśnij przycisk ENTER.
- Wskaż wariant „Video In/Out” i naciśnij przycisk ENTER.

Pojawią się warianty z grupy „Video In/Out”. Ustawienia standardowe wyróżniono podkreśleniem.



### Input Colour System

Umożliwia wybór systemu koloru, jeśli zmiana ustawienia parametru „Input Line System” spowodowała zakłócenia w obrazie (strona 75).

Auto	Rekorder automatycznie określa system koloru w sygnale i wybiera odpowiedni system.
PAL	Wybieranie systemu koloru PAL przy wybranym ustawieniu „PAL/SECAM” parametru „Input Line System”.
SECAM	Wybieranie systemu koloru SECAM przy wybranym ustawieniu „PAL/SECAM” parametru „Input Line System”.



## Wskazówka



Kiedy dla parametru „Input Line System” wybrane jest ustawienie „NTSC”, można wybrać ustawienie „Auto”, „3.58NTSC” lub „PAL-60”.

## Component Video Out

Określa format wyjściowego sygnału wideo reprodukowanego przez gniazda COMPONENT VIDEO OUT rekordera: z przeplotem lub kolejnoliniowy.

<u>Normal (Interlace)</u>	Reprodukcja sygnału z przeplotem.
Progressive	Reprodukcja sygnału kolejnoliniowego. Wybierz to ustawienie, aby wyświetlać sygnał kolejnoliniowy.

## Uwagi

- Ustawienia parametru „Component Video Out” nie można zmieniać, gdy dla parametru „LINE 3 Out” wybrane jest ustawienie „RGB”.
- Jeśli rekorder jest podłączony do monitora albo projektora tylko przez gniazda COMPONENT VIDEO OUT, to nie należy zmieniać ustawienia parametru „LINE 3 Out” na „RGB”. Po zmianie ustawienia parametru „LINE 3 Out” na „RGB” może się nie pojawić obraz.
- Jeśli przełączenie rekordera na sygnał progresywny spowoduje zakłócenia w obrazie, przytrzymaj wciśnięty przycisk  (zatrzymywania) na rekorderze i naciśnij na nim przycisk  (otwierania / zamykania).
- Przy korzystaniu z połączenia HDMI nie są reprodukowane żadne sygnały wideo.

## LINE 3 Out

Określa sposób przesyłania wyjściowych sygnałów wideo przez gniazdo LINE 3 – TV.

<u>Video</u>	Reprodukcja sygnałów wideo.
S-Video	Reprodukcja sygnałów S video.
RGB	Reprodukcja sygnałów RGB.

## Uwagi

- Jeśli telewizor nie obsługuje sygnałów S video ani RGB, to pomimo wybrania ustawienia „S-Video” lub „RGB” na ekranie telewizora nie pojawi się obraz. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi telewizora.

- System SMARTLINK działa tylko przy wybranym ustawieniu „Video”.
- Przy korzystaniu z połączenia HDMI nie są reprodukowane sygnały RGB.

## LINE 1 In

Określa sposób przesyłania wejściowych sygnałów wideo przez gniazdo LINE 1/ DECODER. Niedopasowanie ustawienia tego parametru do rodzaju sygnału objawia się niewyraźnym obrazem.

<u>Video</u>	Przesyłanie sygnałów wideo.
S-Video	Przesyłanie sygnałów S video.
RGB	Przesyłanie sygnałów RGB.
Decoder	Wybierz to ustawienie, jeśli podłączony jest analogowy dekodery płatnej telewizji. Nie wybieraj tego ustawienia w przypadku podłączania tunera kablowego / odbiornika satelitarnego takiego jak CanalSat.

## NTSC on PAL TV

Określa, czy rekorder ma przekształcać sygnał w systemie koloru NTSC na system PAL, tak aby umożliwić odtwarzanie płyt NTSC na telewizorze zgodnym tylko z systemem PAL. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi telewizora.

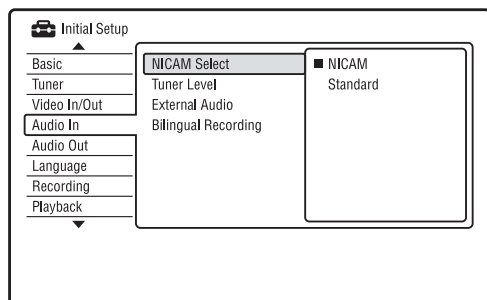
<u>On</u>	Odtwarzanie płyt NTSC na telewizorze zgodnym tylko z systemem PAL.
Off	Wybierz to ustawienie, jeśli podłączony jest telewizor wielosystemowy (zgodny z systemem NTSC).

# Ustawienia wejścia audio (Audio In)

Grupa ustawień „Audio In” umożliwia dostosowanie dźwięku do warunków odtwarzania i połączeń.

- 1** Kiedy rekorder jest zatrzymany, naciśnij przycisk **SYSTEM MENU**.
- 2** Wskaż wariant „Initial Setup” i naciśnij przycisk **ENTER**.
- 3** Wskaż wariant „Audio In” i naciśnij przycisk **ENTER**.

Pojawią się warianty z grupy „Audio In”. Ustawienia standardowe wyróżniono podkreśleniem.



## NICAM Select (strona 41)

<u>NICAM</u>	Normalnie wybieraj to ustawienie.
Standard	Wybierz to ustawienie w przypadku niewyraźnego dźwięku z audycji NICAM.

## Tuner Level

W przypadku zniekształceń w odtwarzanym dźwięku, zmień ustawienie tego parametru na „Compression”. Rekorder będzie zmniejszał poziom wyjściowego dźwięku.

Ta funkcja wpływa na sygnał w następujących gniazdach:

- LINE 2 OUT R-AUDIO-L,
- LINE 3 – TV,
- LINE 1/DECODER,

<u>Normal</u>	Normalnie wybieraj to ustawienie.
Compression	Wybierz to ustawienie w przypadku zniekształceń dźwięku z głośników.

## External Audio

<u>Stereo</u>	Wybierz to ustawienie przy odbieraniu z podłączonego urządzenia audycji stereo.
Bilingual	Wybierz to ustawienie przy odbieraniu z podłączonego urządzenia audycji dwujęzycznej.

## Bilingual Recording

Określa rodzaj nagrywanego dźwięku.

<u>A/L</u>	Nagrywana jest główna ścieżka dźwiękowa audycji dwujęzycznej.
B/R	Nagrywana jest dodatkowa ścieżka dźwiękowa audycji dwujęzycznej.

### Uwaga

Przy nagrywaniu dźwięku dwujęzycznego na płytę DVD-RW / DVD-R w trybie VR (oprócz trybu PCM) nagrywane są oba kanały dźwięku. Żądany dźwięk można wybrać w czasie odtwarzania.

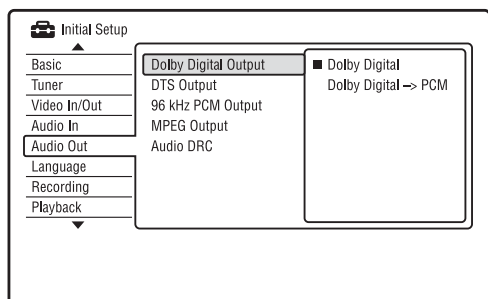
# Ustawienia wyjścia audio (Audio Out)

Grupa ustawień „Audio Out” umożliwia zmianę sposobu reprodukcji sygnału dźwiękowego, gdy jest podłączony wzmacniacz (amplituner) z gniazdem wejścia cyfrowego itp.

W przypadku podłączenia urządzenia, które nie jest zgodne z wybranym sygnałem dźwiękowym, z głośników będzie słycać głośny dźwięk (lub nie będzie słycać dźwięku), co może spowodować uszkodzenie słuchu lub zniszczenie głośników.

- 1** Kiedy rekorder jest zatrzymany, naciśnij przycisk **SYSTEM MENU**.
- 2** Wskaż wariant „Initial Setup” i naciśnij przycisk **ENTER**.
- 3** Wskaż wariant „Audio Out” i naciśnij przycisk **ENTER**.

Pojawią się warianty z grupy „Audio Out”. Ustawienia standardowe wyróżniono podkreśleniem.



## Dolby Digital Output (tylko DVD)

Określa typ sygnału Dolby Digital.

<u>Dolby Digital</u>	Wybierz to ustawienie, jeśli rekorder jest podłączony do komponentu audio wyposażonego w dekodery Dolby Digital.
Dolby Digital -> PCM	Wybierz to ustawienie, jeśli rekorder jest podłączony do komponentu audio bez dekodera Dolby Digital.

## ⚡ Uwaga

Jeśli do gniazda HDMI OUT podłączone jest urządzenie, które nie obsługuje sygnałów Dolby Digital, to pomimo wybrania ustawienia „Dolby Digital” automatycznie będą reprodukowane sygnały PCM.

## DTS Output (tylko DVD VIDEO)

Określa, czy mają być reprodukowane sygnały DTS.

<u>On</u>	Wybierz to ustawienie, jeśli rekorder jest podłączony do komponentu audio wyposażonego w dekodery DTS.
Off	Wybierz to ustawienie, jeśli rekorder jest podłączony do komponentu audio bez dekodera DTS.

## ⚡ Uwaga

Jeśli sygnał HDMI jest kierowany do urządzenia, które nie obsługuje sygnałów DTS, to bez względu na ustawienie parametru „DTS Output” sygnały nie będą reprodukowane.

## 96 kHz PCM Output (tylko DVD VIDEO)

Określa częstotliwość próbkowania sygnałów dźwiękowych.

<u>96 kHz -&gt; 48 kHz</u>	Sygnały audio z płyt DVD VIDEO są przekształcane do postaci 48 kHz i reprodukowane.
96 kHz	Wszystkie rodzaje sygnałów, w tym sygnały 96 kHz są reprodukowane w niezmienionej postaci. Sygnały chronione przed kopiowaniem będą zamieniane do postaci 48 kHz.

## ⚡ Uwagi

- Ustawienie parametru „96 kHz PCM Output” nie wpływa na sygnały audio reprodukowane przez gniazda LINE 2 OUT (R-AUDIO-L) i LINE 3 – TV/LINE 1/DECODER. Sygnał, którego częstotliwość próbkowania wynosi 96 kHz, jest zamieniany na sygnał analogowy i reprodukowany.
- Jeśli do gniazda HDMI OUT podłączone jest urządzenie, które nie obsługuje sygnałów 96 kHz, to pomimo wybrania ustawienia „96 kHz” automatycznie będą reprodukowane sygnały PCM 48 kHz.

## MPEG Output (tylko DVD VIDEO)

Określa typ sygnału MPEG audio.

MPEG	Wybierz to ustawienie, jeśli rekorder jest podłączony do komponentu audio wyposażonego w dekodery MPEG.
<u>MPEG -&gt; PCM</u>	Wybierz to ustawienie, jeśli rekorder jest podłączony do komponentu audio bez dekodera MPEG. W czasie odtwarzania ścieżki dźwiękowej MPEG audio rekorder będzie reprodukcować przez gniazdo DIGITAL OUT (COAXIAL) sygnał stereo.

### Uwaga

Jeśli do gniazda HDMI OUT podłączone jest urządzenie, które nie obsługuje sygnałów MPEG audio, to pomimo wybrania ustawienia „MPEG” automatycznie będą reprodukcowane sygnały PCM.

## Audio DRC (regulacja zakresu dynamicznego) (tylko DVD)

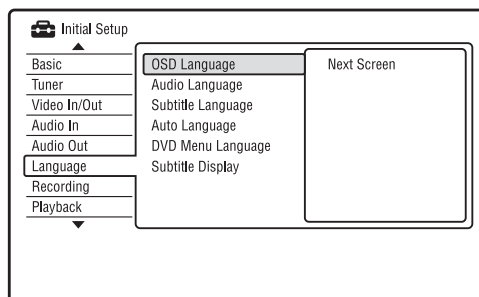
Określa zakres dynamiczny (różnicę między głośnymi a cichymi dźwiękami) przy odtwarzaniu płyty DVD z funkcją „Audio DRC”. Wpływa to na sygnał w następujących gniazdach:  
– LINE 2 OUT R-AUDIO-L,  
– LINE 3 – TV,  
– LINE 1/DECODER,  
– DIGITAL OUT (COAXIAL) / HDMI OUT (tylko gdy dla parametru „Dolby Digital Output” wybrane jest ustawienie „Dolby Digital -> PCM” (strona 82)).

On	Sprawia, że ciche dźwięki są wyraźne nawet przy małej głośności.
<u>Off</u>	Normalnie wybieraj to ustawienie.

## Ustawienia języka (Language)

Grupa ustawień „Language” umożliwia zmianę ustawień języka.

- 1** Kiedy rekorder jest zatrzymany, naciśnij przycisk SYSTEM MENU.
- 2** Wskaż wariant „Initial Setup” i naciśnij przycisk ENTER.
- 3** Wskaż wariant „Language” i naciśnij przycisk ENTER.  
Pojawią się warianty z grupy „Language”. Ustawienia standardowe wyróżniono podkreśleniem.



### OSD Language

Zmienia język, w jakim pojawiają się ekrany.

### Audio Language (tylko DVD VIDEO)

Zmienia język ścieżki dźwiękowej.

### Subtitle Language (tylko DVD VIDEO)

Zmienia język wyświetlania napisów nagranych na płycie.

## Auto Language

Z funkcji „Auto Language” można skorzystać, gdy języki wybrane za pomocą parametrów „Audio Language” i „Subtitle Language” są identyczne, a parametr „Subtitle Display” jest ustawiony na „On”.

<u>On</u>	W przypadku płyt DVD VIDEO, których główna ścieżka dźwiękowa jest nagrana w języku wybranym za pomocą parametrów „Audio Language” i „Subtitle Language”, napisy będą wyłączone. W przypadku płyt DVD VIDEO, których główna ścieżka dźwiękowa jest nagrana w języku innym niż wybrany za pomocą parametrów „Audio Language” i „Subtitle Language”, napisy będą wyświetlane w wybranym języku i odtwarzana będzie główna ścieżka dźwiękowa.
Off	Funkcja wyłączona.

## DVD Menu Language (tylko DVD VIDEO)

Zmienia język menu DVD.

Ustawienie „w/Subtitle Language” pozwala wybrać język identyczny z wybranym za pomocą parametru „Subtitle Language”.

## Subtitle Display

<u>On</u>	Wyświetlanie napisów.
Off	Napisy nie są wyświetlane.
Assist Subtitle	Wyświetlanie specjalnych napisów pomocniczych, jeśli są dostępne.

### 🔍 Wskazówka

Po zmianie ustawienia parametru „Audio Language”, „Subtitle Language” lub „DVD Menu Language” na „Others” naciśnij przycisk ↓ i wprowadź kod języka. Patrz podrozdział „Lista kodów języków” na stronie 108.

### ⚡ Uwaga

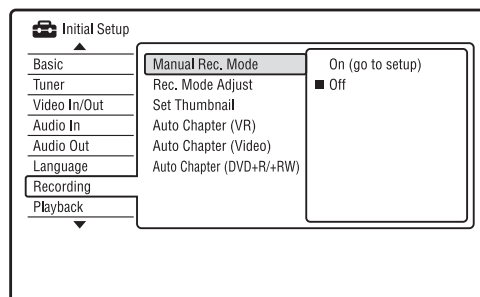
Jeśli za pomocą parametru „DVD Menu Language”, „Subtitle Language” lub „Audio Language” zostanie wybrany język, który nie jest nagrany na płycie DVD VIDEO, to nastąpi automatyczny wybór jednego z nagranych języków.

## Ustawienia nagrywania (Recording)

Grupa ustawień „Recording” umożliwia zmianę ustawień nagrywania.

- 1** Kiedy rekorder jest zatrzymany, naciśnij przycisk **SYSTEM MENU**.
- 2** Wskaż wariant „Initial Setup” i naciśnij przycisk **ENTER**.
- 3** Wskaż wariant „Recording” i naciśnij przycisk **ENTER**.

Pojawią się warianty z grupy „Recording”. Ustawienia standardowe wyróżniono podkreśleniem.



## Manual Rec. Mode

<u>On (go to setup)</u>	Umożliwia wybór wszystkich trybów nagrywania. Wybierz to ustawienie i naciśnij przycisk ENTER. Następnie przyciskami ←/→ wybierz żądany tryb nagrywania i naciśnij przycisk ENTER.
Off	Można wybierać tylko standardowe tryby nagrywania.

### ◆ Tryb nagrywania ręcznego

W tabelach przedstawiono przybliżone czasy nagrywania na różne rodzaje płyt DVD w każdym z trybów nagrywania ręcznego, jak również odniesienia do standardowych trybów nagrywania.

#### Czas nagrywania na płytach DVD

Tryb nagrywania	Przybliżony czas nagrywania (w godzinach)	
	DVD+RW / DVD-RW / DVD+R / DVD-R	DVD+R DL / DVD-R DL
PCM <sup>*1</sup>	1 h 1 min	1 h 51 min
MN32 (HQ)	1 h 1 min	1 h 51 min
MN31	1 h 5 min	1 h 57 min
MN30	1 h 10 min	2 h 6 min
MN29	1 h 15 min	2 h 15 min
MN28	1 h 20 min	2 h 24 min
MN27	1 h 25 min	2 h 33 min
MN26 (HSP)	1 h 30 min	2 h 41 min
MN25	1 h 35 min	2 h 50 min
MN24	1 h 40 min	2 h 59 min
MN23	1 h 45 min	3 h 8 min
MN22	1 h 50 min	3 h 17 min
MN21 (SP)	2	3 h 35 min
MN20	2 h 10 min	3 h 53 min
MN19	2 h 20 min	4 h 11 min
MN18 (LSP)	2 h 30 min	4 h 29 min
MN17	2 h 40 min	4 h 47 min
MN16	2 h 50 min	5 h 5 min
MN15 (ESP)	3	5 h 23 min
MN14	3 h 10 min	5 h 41 min
MN13	3 h 20 min	5 h 59 min
MN12	3 h 30 min	6 h 17 min
MN11	3 h 40 min	6 h 35 min
MN10	3 h 50 min	6 h 53 min
MN9 (LP)	4	7 h 11 min
MN8	4 h 30 min	8 h 4 min
MN7	5	8 h 58 min
MN6 (EP)	6	10 h 46 min

Tryb nagrywania	Przybliżony czas nagrywania (w godzinach)	
	DVD+RW / DVD-RW / DVD+R / DVD-R	DVD+R DL / DVD-R DL
MN5	7	12 h 34 min
MN4 (SLP)	8	14 h 21 min
MN3 <sup>*2</sup> (SEP <sup>*2</sup> )	10	17 h 57 min
MN2 <sup>*2</sup>	12	21 h 32 min
MN1 <sup>*2</sup>	13 h 22 min	24

\*1 Sygnał audio jest nagrywany w formacie PCM 48 kHz, a sygnał wideo w trybie HQ. Przy nagrywaniu audycji dwujęzycznej należy wybrać nagrywany dźwięk (strona 81).

\*2 Tryby SEP, MN1, MN2 i MN3 nie są dostępne przy nagrywaniu na płyty DVD+RW, DVD+R i DVD+R DL. Przy nagrywaniu na płytę DVD+RW / DVD+R, tryb nagrywania automatycznie zmienia się na SLP, nawet jeśli wybrany jest tryb SEP, MN1, MN2 lub MN3.

### 🔊 Wskazówka

Sygnały audio są nagrywane w formacie Dolby Digital (2 kanały) (oprócz trybu PCM).

### ◆ Rozdzielczość

Pierwsza wartość dotyczy ustawienia „NTSC” parametru „Input Line System” z grupy „Basic”, a druga – ustawienia „PAL/SECAM” (strona 75).

#### Dla płyt DVD-RW (w trybie VR) / DVD-R (w trybie VR)

PCM, MN32 do MN16: 720 × 480 / 720 × 576

MN15 do MN12: 544 × 480 / 544 × 576

MN11 do MN9: 480 × 480 / 544 × 576

MN8 i MN7: 352 × 480 / 352 × 576

MN6 do MN1: 352 × 240 / 352 × 288

#### Dla płyt DVD+RW / DVD-RW (w trybie Video) / DVD+R / DVD-R (w trybie Video)

PCM, MN32 do MN9: 720 × 480 / 720 × 576

MN8 i MN7: 352 × 480 / 352 × 576

MN6 do MN1: 352 × 240 / 352 × 288

## Rec. Mode Adjust

On	Automatyczne wybieranie trybu nagrywania pozwalającego na nagranie całego programu (strona 43).
Off	Funkcja wyłączona.

## Set Thumbnail

Wybieranie obrazu wyświetlanego jako miniatura tytułu na liście tytułów.

<u>0 seconds</u>	Miniaturą obrazu jest pierwsza klatka tytułu.
30 seconds	Miniaturą obrazu jest klatka następująca 30 sekund po pierwszej klatce.
3 minutes	Miniaturą obrazu jest klatka następująca 3 minuty po pierwszej klatce.

## Auto Chapter (VR) (tylko DVD-RW / DVD-R w trybie VR)

On	Rekorder wykrywa zmiany w obrazie i dźwięku i automatycznie wstawia znaczniki rozdziałów.
Off	Znaczniki rozdziałów nie są wstawiane.

### Uwaga

Częstość wstawiania znaczników rozdziałów może się zmieniać w zależności od ilości informacji w nagrywanym filmie.

## Auto Chapter (Video) (tylko DVD-RW / DVD-R w trybie Video)

No Separation	Znaczniki rozdziałów nie są wstawiane.
<u>10 minutes</u>	Znaczniki rozdziałów są wstawiane co mniej więcej 10 minut.
15 minutes	Znaczniki rozdziałów są wstawiane co mniej więcej 15 minut.

## Auto Chapter (DVD+R/+RW) (tylko DVD+RW / DVD+R)

No Separation	Znaczniki rozdziałów nie są wstawiane.
<u>10 minutes</u>	Znaczniki rozdziałów są wstawiane co mniej więcej 10 minut.
15 minutes	Znaczniki rozdziałów są wstawiane co mniej więcej 15 minut.

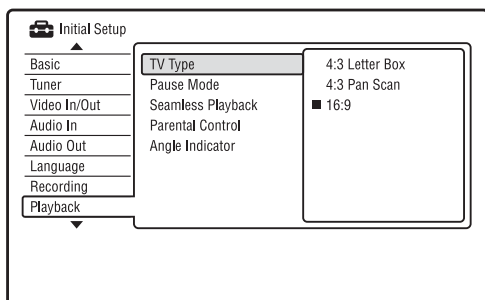


# Ustawienia odtwarzania (Playback)

Grupa ustawień „Playback” umożliwia zmianę ustawień odtwarzania.

- 1** Kiedy rekorder jest zatrzymany, naciśnij przycisk **SYSTEM MENU**.
- 2** Wskaż wariant „Initial Setup” i naciśnij przycisk **ENTER**.
- 3** Wskaż wariant „Playback” i naciśnij przycisk **ENTER**.

Pojawią się warianty z grupy „Playback”. Ustawienia standardowe wyróżniono podkreśleniem.



## TV Type

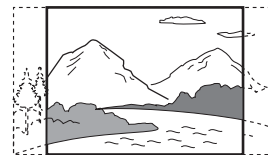
Pozwana na dopasowanie wyświetlanego obrazu do rodzaju podłączonego telewizora (telewizor panoramiczny / z trybem panoramicznym lub standardowy telewizor 4:3).

4:3 Letter Box	Wybierz to ustawienie w przypadku podłączania telewizora z ekranem 4:3. Obraz panoramiczny będzie wyświetlany z czarnymi pasami u góry i u dołu ekranu.
4:3 Pan Scan	Wybierz to ustawienie w przypadku podłączania telewizora z ekranem 4:3. Obraz panoramiczny automatycznie wypełnia cały ekran, a niemieszczące się fragmenty są obcinane.
<u>16:9</u>	Wybierz to ustawienie w przypadku podłączania telewizora panoramicznego lub telewizora z trybem panoramicznym.

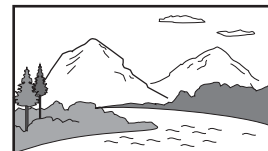
4:3 Letter Box



4:3 Pan Scan



16:9



## Uwaga

Niektóre płyty mogą wymuszać zmianę ustawienia „4:3 Letter Box” na „4:3 Pan Scan” i odwrotnie.

## Pause Mode

Określanie jakości obrazu w trybie pauzy.

<u>Field</u>	Wyświetlanie maksymalnie stabilnego obrazu.
Frame	Wyświetlanie ostrego, ale potencjalnie niestabilnego obrazu.
<u>Auto</u>	Wyświetlanie generalnie mniej ostrego, ale bardziej stabilnego obrazu.

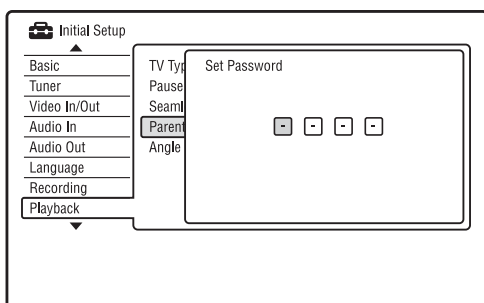
## Seamless Playback (tylko DVD-RW / DVD-R w trybie VR)

<u>On</u>	Odtwarzanie jest płynne za cenę dokładności punktów edycji.
<u>Off</u>	W punktach edycji tytułów z playlisty w trybie VR mogą występować zatrzymania obrazu.

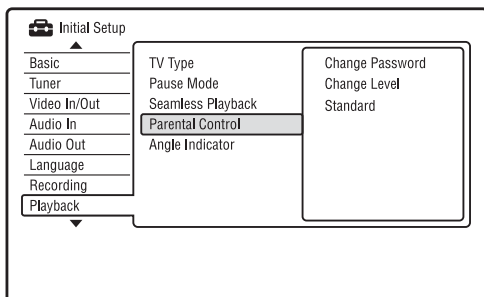
## Parental Control (tylko DVD VIDEO)

Odtwarzanie pewnych płyt DVD VIDEO można ograniczyć na podstawie pierwotnie zdefiniowanych kryteriów, takich jak wiek widza. Pewne sceny mogą być blokowane lub zastępowane innymi scenami.

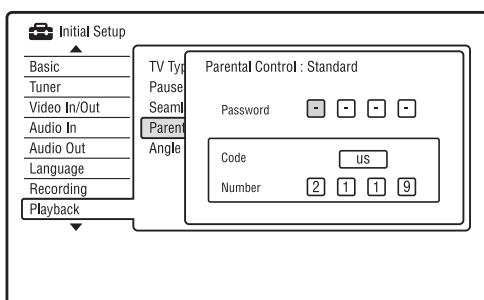
- 1 Wybierz z grupy „Playback” wariant „Parental Control” i naciśnij przycisk ENTER.  
Jeśli hasło zostało już wprowadzone, przejdź do czynności 4.
- 2 Wskaż wariant „Set Password” i naciśnij przycisk ENTER.  
Pojawi się ekran wprowadzania nowego hasła.



- 3 Przyciskami numerycznymi wprowadź czterocyfrowe hasło i naciśnij przycisk ENTER.



- 4 Wskaż wariant „Standard” i naciśnij przycisk ENTER.  
Pojawi się ekran „Parental Control : Standard”.



- 5 Przyciskami numerycznymi wprowadź czterocyfrowe hasło i naciśnij przycisk ENTER.

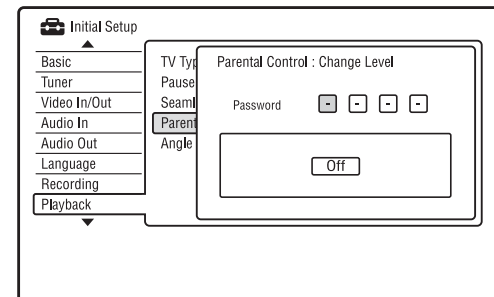
- 6 Wskaż wariant „Code” (region geograficzny, którego prawo stanowi podstawę ograniczenia odtwarzania) i naciśnij przycisk ENTER.

Wybrany region zostanie umieszczony w pamięci.

- W przypadku wybrania wariantu „Number”, przyciskami numerycznymi wprowadź kod żądanego regionu (patrz tabela na stronie 109) i naciśnij przycisk ENTER.

- 7 Wskaż wariant „Change Level” i naciśnij przycisk ENTER.

Pojawi się ekran „Parental Control : Change Level”.



- 8 Przyciskami numerycznymi wprowadź czterocyfrowe hasło i naciśnij przycisk ENTER.

- 9 Wybierz żądany poziom.  
Im mniejsza wartość, tym ostrzejsze ograniczenie.

Ograniczenie będzie dotyczyło płyt sklasyfikowanych powyżej wybranego poziomu.

- 10 Naciśnij przycisk ENTER.  
Wybieranie ustawień dla funkcji blokady rodzicielskiej jest zakończone.  
Aby wyłączyć funkcję blokady rodzicielskiej dla płyty, podczas wykonywania czynności 9 wybierz ustawienie „Off”.

### ◆ Change Password


- 1 Wybierz z grupy „Playback” wariant „Parental Control” i naciśnij przycisk ENTER.
- 2 Wskaż wariant „Change Password” i naciśnij przycisk ENTER.
- 3 W wierszu „Current Password” wprowadź przyciskami numerycznymi czterocyfrowe hasło i naciśnij przycisk ENTER.

- 4** W wierszu „New Password” wprowadź przyciskami numerycznymi nowe hasło i naciśnij przycisk ENTER.

#### **⚡ Uwagi**

- W razie zapomnienia hasła trzeba wyzerować rekordery (strona 99).
- Za pomocą funkcji blokady rodzicielskiej nie można ograniczyć odtwarzania płyt, które nie współpracują z tą funkcją.
- Niektóre płyty mogą wymagać zmiany poziomu blokady rodzicielskiej w czasie odtwarzania. W takim przypadku należy wprowadzić hasło, po czym zmienić poziom.

#### **Angle Indicator (tylko DVD VIDEO)**

On	Wyświetlanie na telewizorze wskaźnika „  <h2><b>Ustawienia HDMI (HDMI Output)</b></h2>
----	--

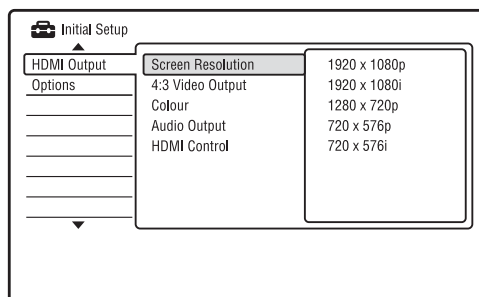
Grupa ustawień „HDMI Output” umożliwia zmianę ustawień dotyczących połączenia HDMI.

Wariant „HDMI Output” można wybrać tylko wówczas, gdy do gniazda HDMI OUT jest podłączone urządzenie.

- 1** Kiedy rekordery jest zatrzymany, naciśnij przycisk SYSTEM MENU.
- 2** Wskaż wariant „Initial Setup” i naciśnij przycisk ENTER.
- 3** Wskaż wariant „HDMI Output” i naciśnij przycisk ENTER.

Pojawią się warianty z grupy „HDMI Output”. Ustawienia standardowe wyróżniono podkreśleniem.

Po podłączeniu urządzenia do gniazda HDMI OUT automatycznie wybierane są odpowiednie ustawienia parametrów „Screen Resolution”, „4:3 Video Output” i „Colour”.



## Screen Resolution

Określa typ sygnału wideo reprodukowanego przez gniazdo HDMI OUT. Jeśli obraz jest niewyraźny, nienaturalny lub niesatysfakcjonujący, wypróbuj inne ustawienie dopasowane do płyty i telewizora lub projektora. Szczegółów należy szukać w instrukcji obsługi telewizora lub projektora.

1920 x 1080p	Reprodukcja sygnału wideo 1920×1080p.
1920 x 1080i	Reprodukcja sygnału wideo 1920×1080i.
1280 x 720p	Reprodukcja sygnału wideo 1280×720p.
720 x 576p <sup>*1</sup>	Reprodukcja sygnału wideo 720×576p.
720 x 480p <sup>*2</sup>	Reprodukcja sygnału wideo 720×480p.
720 x 576i <sup>*1</sup>	Reprodukcja sygnału wideo 720×576i.
720 x 480i <sup>*2</sup>	Reprodukcja sygnału wideo 720×480i.

<sup>\*1</sup> Wariant dostępny tylko przy wybranym ustawieniu „PAL/SECAM” parametru „Input Line System” z grupy „Basic” (strona 75).

<sup>\*2</sup> Wariant dostępny tylko przy wybranym ustawieniu „NTSC” parametru „Input Line System” z grupy „Basic” (strona 75).

### ⚡ Uwagi

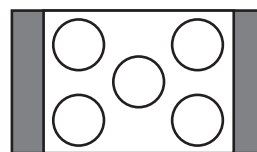
- Jeśli zmiana ustawienia parametru „Screen Resolution” spowoduje zakłócenia w obrazie, przytrzymaj wciśnięty przycisk ■ (zatrzymywania) na rekorderze i naciśnij na nim przycisk ▲ (otwierania / zamykania).
- Kiedy dla parametru „Colour” z grupy „HDMI Output” wybrane jest ustawienie „YCbCr 4:2:2”, nie można wybrać ustawienia „720 x 576i” (albo „720 x 480i”).

## 4:3 Video Output

Ustawienie tego parametru jest istotne tylko przy wybranym ustawieniu „16:9” parametru „TV Type” z grupy „Playback”.

Umożliwia ono oglądanie sygnałów kolejnoliniowych (progresywnych) o współczynniku kształtu 4:3. Jeśli zmiana współczynnika kształtu jest możliwa w telewizorze, to należy jej dokonać w telewizorze, a nie w rekorderze. Wybrane ustawienie dotyczy tylko połączenia HDMI.

Full	Wybierz to ustawienie, jeśli współczynnik kształtu można zmienić w telewizorze.
Normal	Wybierz to ustawienie, jeśli telewizor nie pozwala na zmianę współczynnika kształtu. Obraz 4:3 będzie reprodukowany z niezmiennym współczynnikiem kształtu.



Telewizor o współczynniku kształtu 16:9

## Colour

Określa sposób przesyłania wyjściowych sygnałów wideo przez gniazdo HDMI.

RGB (0-255)	Reprodukcja sygnałów RGB (0-255). Wybierz to ustawienie, jeśli podłączone jest urządzenie RGB (0-255).
RGB (16-235)	Reprodukcja sygnałów RGB (16-235). Wybierz to ustawienie, jeśli kolory są zbyt żywe, a czerń zbyt głęboka.
YCbCr 4:2:2	Reprodukcja 10-bitowego sygnału komponentowego YCbCr 4:2:2.
YCbCr 4:4:4	Reprodukcja 8-bitowego sygnału komponentowego YCbCr 4:4:4.

## ⚡ Uwagi

- Dostępność poszczególnych ustawień zależy od podłączonego urządzenia.
- Kiedy jest podłączone urządzenie DVI, nie można wybrać ustawienia „YCbCr 4:2:2” ani „YCbCr 4:4:4”.
- Kiedy dla parametru „Screen Resolution” z grupy „HDMI Output” wybrane jest ustawienie „720 x 576i” (albo „720 x 480i”), nie można wybrać ustawienia „YCbCr 4:2:2”.

## Audio Output

Określa typ sygnału audio reprodukowanego przez gniazdo HDMI OUT.

<u>Auto</u>	Reprodukcja sygnałów audio Dolby Digital, MPEG i DTS w postaci strumienia danych (bitstream). Normalnie wybieraj to ustawienie.
PCM	Zamiana wszystkich sygnałów audio (oprócz DTS) na sygnał PCM.
Bitstream Priority	Wybierz to ustawienie, jeśli podłączone urządzenie obsługuje strumień danych audio.

## ⚡ Uwagi

- Sygnały PCM mogą nie być reprodukowane nawet po zmianie ustawienia parametru „Audio Output” na „Auto”. Zależy to od wybranych ustawień, liczby kanałów dźwięku i podłączonego urządzenia HDMI.
- Funkcji „Audio Output” nie można użyć, gdy jest podłączone urządzenie DVI.

## HDMI Control

<u>On</u>	Możliwość użycia funkcji sterowania przez HDMI (strona 15).
<u>Off</u>	Funkcja wyłączona.

# Inne ustawienia (Options)

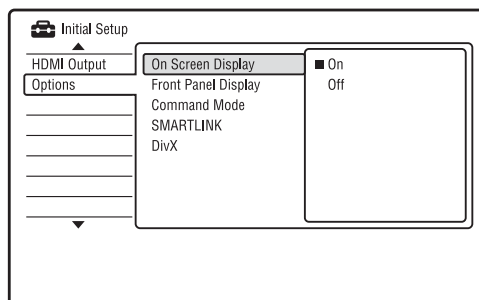
Ustawienia z grupy „Options” umożliwiają zmienianie innych ustawień roboczych.

**1** Kiedy rekorder jest zatrzymany, naciśnij przycisk SYSTEM MENU.

**2** Wskaż wariant „Initial Setup” i naciśnij przycisk ENTER.

**3** Wskaż wariant „Options” i naciśnij przycisk ENTER.

Pojawią się warianty z grupy „Options”. Ustawienia standardowe wyróżniono podkreśleniem.



## On Screen Display

<u>On</u>	Automatyczne wyświetlanie informacji na ekranie po włączeniu rekordera itp.
Off	Wyświetlanie informacji tylko po naciśnięciu przycisku DISPLAY.

## Front Panel Display

Regulacja jasności wyświetlacza na płycie czołowej.

<u>On</u>	Duża jasność.
Off	Wyłączanie podświetlenia po wyłączeniu zasilania.

## Command Mode

Zmienia tryb sterowania rekorderem w celu uniknięcia zakłóceń w pracy innego rekordera DVD lub odtwarzacza DVD Sony.

- 1 Wybierz z grupy „Options” wariant „Command Mode” i naciśnij przycisk ENTER.
- 2 Wskaż żądany tryb sterowania (DVD1, DVD2 lub DVD3) i naciśnij przycisk ENTER.

### Uwaga

Standardowo rekorder i dostarczony pilot pracują w trybie sterowania DVD3. Jeśli w rekorderze i pilocie są wybrane różne tryby sterowania, pilot nie działa. Należy wybrać identyczne tryby sterowania.

- 3 Wybierz w pilocie tryb sterowania identyczny z trybem wybranym w rekorderze.

W tym celu wykonaj następujące czynności:

- ① Przytrzymaj wciśnięty przycisk ENTER.
- ② Trzymając wciśnięty przycisk ENTER, naciśnij przycisk numeryczny odpowiadający żadanemu trybowi sterowania.

Tryb sterowania	Numer kodowy
DVD1	Przycisk z cyfrą 1
DVD2	Przycisk z cyfrą 2
DVD3	Przycisk z cyfrą 3

- ③ Trzymaj przycisk numeryczny i przycisk ENTER przez co najmniej trzy sekundy.

### Wskazówka

Bieżący tryb sterowania rekorderem można sprawdzić na wyświetlaczu na płycie czołowej.

Tryb sterowania	Wskazanie na płycie czołowej
DVD1	Widać wskazanie „1”.
DVD2	Widać wskazanie „2”.
DVD3	Brak wskazania „1” i „2”.

## SMARTLINK

<u>This Recorder Only</u>	Możliwość użycia funkcji SMARTLINK z rekordera pozostającego w trybie czuwania.
Pass Through	Możliwość użycia funkcji SMARTLINK z podłączonego urządzenia, gdy rekorder pozostaje w trybie czuwania.

### Uwaga

Aby zmienić ustawienie parametru „SMARTLINK” na „Pass Through”, trzeba wybrać ustawienie „Off” parametru „Power Save” z grupy „Basic” (strona 75).

## DivX

### ◆ Registration Code

Wyświetlanie przydzielonego rekorderowi kodu rejestracyjnego plików z filmami DivX. Więcej informacji można znaleźć w Internecie pod adresem <http://www.divx.com/vod>.

# Rozwiązywanie problemów

Jeśli w czasie eksploatacji rekordera wystąpi jeden z opisanych tu problemów, to przed dostarczeniem rekordera do serwisu należy spróbować samodzielnie rozwiązać problem, korzystając z podanych tu wskazówek. Jeśli problem nie daje się rozwiązać, prosimy o kontakt z najbliższą autoryzowaną stacją serwisową Sony.

## Zasilanie

### Zasilanie nie włącza się.

- ➔ Sprawdź, czy przewód zasilający jest starannie podłączony.

## Obraz

### Brak obrazu.

- ➔ Jeszcze raz starannie podłącz przewody połączeniowe.
- ➔ Przewody połączeniowe są uszkodzone.
- ➔ Sprawdź sposób podłączenia telewizora (strona 12).
- ➔ Wybierz w telewizorze wejście sygnału (np. „VCR” lub „AV 1”), które pozwala na wyświetlanie obrazu z rekordera.
- ➔ Sprawdź, czy ustawienia wybrane w grupie „Video In/Out” odpowiadają konfiguracji zestawu (strona 79).
- ➔ Jeśli rekorder jest podłączony do telewizora tylko za pomocą gniazd COMPONENT VIDEO OUT, to dla parametru „Component Video Out” z grupy „Video In/Out” musi być wybrane ustawienie „Progressive” (strona 80).
- ➔ W momencie przełączenia warstw podczas odtwarzania dwuwarstwowej płyty DVD może wystąpić krótka przerwa w obrazie i dźwięku.

### Zakłócenia w obrazie.

- ➔ Jeśli obraz z rekordera dociera do telewizora przez magnetowid lub jeśli rekorder jest podłączony do zestawu telewizor/magnetowid, to na jakość obrazu może wpływać sygnał ochrony przed kopiowaniem stosowany w niektórych nagraniach DVD. Jeśli problem występuje nawet wtedy, gdy rekorder jest podłączony bezpośrednio do telewizora, należy spróbować go podłączyć do wejścia S VIDEO telewizora.
- ➔ Rekorder został przełączony w tryb kolejnoliniowy, mimo że telewizor nie obsługuje sygnału kolejnoliniowego. W takim przypadku przytrzymaj wciśnięty przycisk ■ (zatrzymywania) na rekorderze i naciśnij na nim przycisk ▲ (otwierania / zamykania).
- ➔ Nawet jeśli telewizor obsługuje sygnały w formacie kolejnoliniowym (525p/625p), to wybranie trybu kolejnoliniowego może powodować zakłócenia w obrazie. W takim przypadku przytrzymaj wciśnięty przycisk ■ (zatrzymywania) na rekorderze i naciśnij na nim przycisk ▲ (otwierania / zamykania). Rekorder przełączy się na normalny sygnał (z przeplotem).
- ➔ Odtwarzany jest tytuł, którego system kolorów różni się od systemu koloru telewizora.
- ➔ W momencie przełączenia warstw podczas odtwarzania dwuwarstwowej płyty DVD może wystąpić krótka przerwa w obrazie i dźwięku.

### Brak obrazu lub zakłócenia w obrazie przy korzystaniu z gniazda HDMI OUT.

- ➔ Wykonaj następujące czynności: ① Wyłącz rekorder i włącz go na nowo. ② Wyłącz podłączone urządzenie i włącz je na nowo. ③ Odłącz i ponownie podłącz przewód HDMI.
- ➔ Jeśli reprodukcja sygnału wideo odbywa się przez gniazdo HDMI OUT, to w rozwiązaniu problemu może pomóc zmiana ustawienia parametru „Screen Resolution” z grupy „HDMI Output” (strona 90). Połącz telewizor z rekorderem za pomocą gniazda innego niż HDMI OUT i wybierz w telewizorze wejście, które pozwala na wyświetlenie obrazu z rekordera. Zmień ustawienie parametru „Screen Resolution”



z grupy „HDMI Output” i z powrotem wybierz w telewizorze wejście HDMI. Jeśli obraz nadal nie będzie się pojawiać, powtarzaj te czynności, aby wypróbować inne ustawienia.

- ➔ Rekorder jest podłączony do urządzenia wejściowego niezgodnego z HDCP (strona 13).
- ➔ Jeśli zmiana ustawienia parametru „Screen Resolution” spowoduje zakłócenia w obrazie, przytrzymaj wciśnięty przycisk ■ (zatrzymywania) na rekorderze i naciśnij na nim przycisk ▲ (otwierania / zamykania).

---

### **Obraz odbieranej audycji telewizyjnej nie wypełnia ekranu.**

- ➔ Ręcznie wybierz ustawienia kanału za pomocą parametru „Manual CH Setting” z grupy „Tuner” (strona 76).
- ➔ Przyciskiem INPUT wybierz właściwe źródło lub przyciskami PROG +/- wybierz numer dowolnego programu telewizyjnego.

---

### **Zniekształcenia w obrazie audycji telewizyjnej.**

- ➔ Zmień ustawienie anteny.
- ➔ Skoryguj obraz. (Patrz instrukcja obsługi telewizora.)
- ➔ Ustaw rekorder w większej odległości od telewizora.
- ➔ Umieść wiązkę przewodów antenowych możliwie daleko od telewizora.
- ➔ Przewód antenowy jest podłączony do gniazda AERIAL OUT rekordera. Podłącz go do gniazda AERIAL IN.
- ➔ Systemy koloru rekordera i telewizora różnią się. Aby zmienić system koloru rekordera, przytrzymaj wciśnięty przycisk ■ (zatrzymywania) na rekorderze i naciśnij na nim przycisk INPUT.

---

### **Nie można zmieniać kanałów telewizyjnych.**

- ➔ Wybierany kanał został wyłączony (strona 77).
- ➔ Rozpoczęło się nagrywanie z użyciem programatora, co spowodowało zmianę kanałów.

---

### **Obraz z urządzenia podłączonego do wejścia rekordera nie pojawia się na ekranie.**

- ➔ Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazda LINE 1/DECODER, przyciskiem INPUT wyświetl na płycie czołowej wskazanie „L1”.  
Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazda LINE 2 IN, przyciskiem INPUT wyświetl na płycie czołowej wskazanie „L2”.

---

### **Zniekształcenia w obrazie telewizyjnym lub obrazie z innego urządzenia, gdy sygnał przechodzi przez rekorder.**

- ➔ Jeśli obraz z odtwarzacza DVD, magnetowidu lub tunera dociera do telewizora przez rekorder, to na jakość obrazu może wpływać sygnał ochrony przed kopiowaniem stosowany w niektórych programach. Odłącz odpowiednie urządzenie od rekordera i podłącz je bezpośrednio do telewizora.

---

### **Obraz nie wypełnia ekranu.**

- ➔ Dopasuj ustawienie parametru „TV Type” z grupy „Playback” do współczynnika kształtu ekranu telewizora (strona 87).

---

### **Obraz nie wypełnia ekranu pomimo nastawienia współczynnika kształtu obrazu za pomocą parametru „TV Type” z grupy „Playback”.**

- ➔ Współczynnik kształtu obrazu jest wymuszony przez tytuł.

---

### **Obraz jest czarno-biały.**

- ➔ Sprawdź, czy ustawienie parametru „LINE 3 Out” z grupy „Video In/Out” odpowiada konfiguracji zestawu (strona 80).
- ➔ Jeśli jest używany przewód SCART, musi on zawierać pełen zestaw żył (21 styków).

## Dźwięk

### Brak dźwięku.

- ➔ Jeszcze raz starannie wykonać połączenia.
- ➔ Przewód połączeniowy jest uszkodzony.
- ➔ W urządzeniu audio jest wybrane niewłaściwe wejście albo urządzenie audio jest niewłaściwie podłączone.
- ➔ Rekorder pracuje w trybie szybkiego odtwarzania w przód, odtwarza do tyłu lub w zwolnionym tempie albo pozostaje w trybie pauzy.
- ➔ Jeśli nie można odtwarzać sygnału dźwiękowego przez gniazdo DIGITAL OUT (COAXIAL) / HDMI OUT, sprawdź ustawienia z grupy „Audio Out” (strona 82).
- ➔ Przy odtwarzaniu filmów DivX rekorder obsługuje tylko dźwięk MP3, Dolby Digital i MPEG audio. Naciskając przycisk AUDIO, wybierz dźwięk MP3 lub MPEG audio.

### Przez gniazdo HDMI OUT nie jest reprodukowany dźwięk.

- ➔ Wykonaj następujące czynności: ① Wyłącz rekorder i włącz go na nowo. ② Wyłącz podłączone urządzenie i włącz je na nowo. ③ Odłącz i ponownie podłącz przewód HDMI.
- ➔ Gniazdo HDMI OUT jest podłączone do urządzenia DVI (gniazda DVI nie obsługują sygnału fonii).
- ➔ Urządzenie podłączone do gniazda HDMI OUT nie obsługuje wybranego formatu sygnału fonii. W takim przypadku zmień ustawienie parametru „Audio Output” z grupy „HDMI Output” na „PCM” (strona 91).

### Występują zniekształcenia dźwięku.

- ➔ Zmień ustawienie parametru „Tuner Level” z grupy „Audio In” na „Compression” (strona 81).

### Występują zakłócenia w dźwięku.

- ➔ Podczas odtwarzania płyty CD ze ścieżką dźwiękową DTS, w gniazdach LINE 2 OUT R-AUDIO-L, LINE 3 – TV oraz LINE 1/DECODER występują zakłócenia (strona 67).

### Dźwięk jest za cichy.

- ➔ Dźwięk nagrany na niektóre płyty DVD jest bardzo cichy. Głośność może się poprawić po wybraniu ustawienia „On” parametru „Audio DRC” z grupy „Audio Out” (strona 83).
- ➔ Zmień ustawienie parametru „Tuner Level” z grupy „Audio In” na „Normal” (strona 81).

### Nie można nagrać lub odtworzyć alternatywnej ścieżki dźwiękowej.

- ➔ W przypadku nagrywania z zewnętrznego urządzenia, zmień na „Bilingual” ustawienie parametru „External Audio” z grupy „Audio In” (strona 81).
- ➔ Wielojęzycznych ścieżek dźwiękowych (głównej i dodatkowej) nie można nagrywać na płytach DVD+RW, DVD-RW (w trybie Video), DVD+R i DVD-R (w trybie Video). Aby wybrać żądany język, przed nagrywaniem zmień ustawienie parametru „Bilingual Recording” z grupy „Audio In” na „A/L” lub „B/R” (strona 81). Chcąc nagrać na płytę obie ścieżki dźwiękowe, użyj płyty DVD-RW / DVD-R (w trybie VR).
- ➔ Jeśli do gniazda DIGITAL OUT (COAXIAL) jest podłączone urządzenie audio i w czasie odtwarzania zamierzasz przełączać ścieżkę dźwiękową odtwarzaną z płyty DVD-RW / DVD-R (w trybie VR), to zmień na „Dolby Digital -> PCM” ustawienie parametru „Dolby Digital Output” z grupy „Audio Out” (strona 82).

## Odtwarzanie

### Rekorder nie odtwarza żadnego rodzaju płyt.

- ➔ Płyta została włożona spodem do góry. Włóż płytę tak, aby strona z opisem znajdowała się u góry.
- ➔ Płyta jest niewłaściwie włożona.
- ➔ W rekorderze skropliła się para wodna. Jeśli rekorder jest włączony, nie wyłączaj go (w przeciwnym razie nie wyłączaj rekordera). Zaczekaj mniej więcej godzinę na odparowanie wilgoci.
- ➔ Jeśli płyta była nagrywana w innym rekorderze i nie została sfinalizowana (strona 36), to nie będzie jej można odtworzyć.

---

### **Odtwarzanie nie zaczyna się od początku.**

- ➔ Włączona jest funkcja Resume play (strona 51).
- ➔ Włożona jest płyta DVD, która zawiera samoczynnie pojawiające się menu tytułów lub menu DVD. Do rozpoczęcia odtwarzania użyj menu.

---

### **Rekorder automatycznie rozpoczyna odtwarzanie.**

- ➔ Płyta DVD VIDEO ma funkcję automatycznego odtwarzania.

---

### **Odtwarzanie automatycznie się zatrzymuje.**

- ➔ Przy odtwarzaniu płyty DVD z sygnałami automatycznej pauzy rekorder zatrzymuje się po napotkaniu sygnału automatycznej pauzy.

---

### **Nie można użyć pewnych funkcji, takich jak zatrzymywanie, wyszukiwanie czy odtwarzanie w zwolnionym tempie.**

- ➔ Niektóre płyty DVD mogą nie pozwalać na użycie części z wymienionych tu funkcji. Zapoznaj się z opisem dostarczonym z płytą.

---

### **Nie można zmienić języka ścieżki dźwiękowej.**

- ➔ Odtwarzana płyta DVD nie zawiera ścieżki dźwiękowej nagranej w wielu językach.
- ➔ Płyta DVD VIDEO uniemożliwia zmianę języka ścieżki dźwiękowej.
- ➔ Spróbuj zmienić język w menu płyty DVD VIDEO.



---

### **Nie można zmienić języka napisów albo wyłączyć napisów.**

- ➔ Odtwarzana płyta DVD VIDEO nie zawiera napisów w wielu językach.
- ➔ Płyta DVD VIDEO uniemożliwia zmianę napisów.
- ➔ Spróbuj zmienić napisy w menu płyty DVD VIDEO.
- ➔ Nie można zmieniać napisów w tytułach nagranych za pomocą rekordera.

---

### **Nie można zmieniać kątów.**

- ➔ Odtwarzana płyta DVD VIDEO nie zawiera scen zarejestrowanych pod wieloma kątami.
- ➔ Kąt można zmienić tylko wówczas, gdy na ekranie telewizora widać wskaźnik „” (strona 50). Aby w momencie odtwarzania sceny nagranej pod wieloma kątami pojawiał się wskaźnik „”, zmień na „On” ustawienie parametru „Angle Indicator” z grupy „Playback” (strona 89).
- ➔ Płyta DVD VIDEO uniemożliwia zmianę kątów.
- ➔ Spróbuj zmienić kąt w menu płyty DVD VIDEO.
- ➔ Nie można zmieniać kątów w tytułach nagranych za pomocą rekordera.
- ➔ Nie można zmieniać kątów w czasie odtwarzania w zwolnionym tempie i podczas pauzy w odtwarzaniu.

---

### **Nie można odtworzyć pliku z filmem DivX.**

- ➔ Plik nie ma formatu DivX.
- ➔ Plik ma rozszerzenie inne niż „.avi” lub „.divx”.
- ➔ Płyta DATA CD (film DivX) / DATA DVD (film DivX) nie jest nagrana w formacie DivX zgodnym z ISO9660 (poziom 1 / poziom 2), Romeo, Joliet lub UDF (Universal Disk Format) 1.02, 1.50, 2.00 lub 2.01.
- ➔ Film DivX w pliku ma wymiary większe niż 720 (szerokość) x 576 (wysokość).

---

### **Nie można odtwarzać utworów MP3 audio.**

- ➔ Utwory MP3 audio są nagrane w formacie nieobsługiwanym przez rekorder (strona 102).

---

### **Nie można wyświetlać obrazów JPEG.**

- ➔ Pliki z obrazami JPEG są nagrane w formacie nieobsługiwanym przez rekorder (strona 102).
- ➔ Nie można wyświetlać progresywnych obrazów JPEG.

## Nagrywanie / Nagrywanie z użyciem programatora / Edycja

**Nie można wybrać kanału innego niż ten, z którego odbywa się nagrywanie.**

- ➔ Wybierz w telewizorze sygnał z wejścia „TV”.

**Nagrywanie nie zaczyna się natychmiast po naciśnięciu przycisku ● REC.**

- ➔ Przed użyciem rekordera zaczekaj, aż z wyświetlacza na płycie czołowej zniknie napis „LOAD”, „FORMAT” lub „INFO WRITE”.

**Pomimo właściwego nastawienia programatora nie zostało dokonane nagranie.**

- ➔ Podczas nagrywania wystąpiła przerwa w zasilaniu.
- ➔ Wewnętrzny zegar rekordera przestał pracować ze względu na przerwę w zasilaniu, która trwała ponad godzinę. Nastaw zegar (strona 74).
- ➔ Po nastawieniu programatora został zablokowany kanał. Patrz podpunkt „Manual CH Setting” na stronie 76.
- ➔ Wyłącz przewód zasilający z gniazdka sieciowego i włącz go na nowo.
- ➔ Program zawiera sygnały ochrony przed kopiowaniem, które uniemożliwiają nagrywanie.
- ➔ Ustawienie programatora pokrywało się z ustawieniem innego programatora (strona 46).
- ➔ W rekorderze nie ma płyty DVD.
- ➔ Na płycie zabrakło miejsca.

**Nagrywanie nie zatrzymuje się natychmiast po naciśnięciu przycisku ■ REC STOP.**

- ➔ Kilkusekundowe opóźnienie w zatrzymaniu nagrywania wynika z konieczności zapisu danych na płytę. Po naciśnięciu przycisku ■ REC STOP na ekranie mogą się pojawić instrukcje dla użytkownika. Należy wtedy postępować zgodnie z wyświetlanymi poleceniami.

**Nagrywanie nie zatrzymuje się mimo naciśnięcia przycisku ■.**

- ➔ Naciśnij przycisk ■ REC STOP.

**Nagranie z użyciem programatora nie jest pełne albo nie zaczyna się od początku.**

- ➔ Podczas nagrywania wystąpiła przerwa w zasilaniu. Jeśli zasilanie zostanie przywrócone w czasie planowanego nagrania, rekorder wznowi nagrywanie. Jeśli przerwa w zasilaniu trwa ponad godzinę, ponownie nastaw zegar (strona 74).
- ➔ Ustawienie programatora pokrywało się z ustawieniem innego programatora (strona 46).
- ➔ Na płycie zabrakło miejsca.
- ➔ Działa funkcja VPS/PDC.

**Skasowaniu uległy poprzednio nagrane dane.**

- ➔ Po włożeniu płyty DVD z danymi nagranych w komputerze, których nie można odtworzyć w rekorderze, dane te zostaną skasowane.

**Nie działa funkcja VPS/PDC.**


- ➔ Sprawdź, czy zegar i data są nastawione właściwie.
- ➔ Sprawdź, czy nastawiona jest właściwa godzina VPS/PDC (może być błąd w programie telewizyjnym). Jeśli nadawca programu nie transmituje właściwych informacji VPS/PDC, rekorder nie rozpocznie nagrywania.
- ➔ W przypadku słabego odbioru sygnał VPS/PDC może ulec przekłamaniu i rekorder nie rozpocznie nagrywania.

## Nagrywanie z podłączonego urządzenia wyposażonego w programator

**Pomimo właściwego nastawienia funkcji synchronizowanego nagrywania nie zostało dokonane nagranie.**

- ➔ Zapomniano o wyłączeniu podłączonego urządzenia. Wyłącz podłączone urządzenie i przełącz rekorder w tryb gotowości do synchronizowanego nagrywania (strona 47).
- ➔ Rekorder nie został przełączony w tryb gotowości do synchronizowanego nagrywania. Przełącz rekorder w tryb gotowości do synchronizowanego nagrywania. Sprawdź, czy pali się wskaźnik SYNCHRO REC na płycie czołowej (strona 47).
- ➔ Urządzenie nie jest podłączone do gniazda LINE 1/DECODER rekordera.
- ➔ Rekorder jest podłączony do gniazda wyjścia telewizyjnego podłączonego urządzenia.
- ➔ Ustawienie programatora synchronizowanego nagrywania pokrywa się z ustawieniem innego programatora (strona 48).

**Nagrywanie z użyciem funkcji synchronizowanego nagrywania jest niepełne.**

- ➔ Ustawienie programatora w podłączonym urządzeniu pokrywało się z ustawieniem programatora w rekorderze (strona 48).
- ➔ Podczas nagrywania wystąpiła przerwa w zasilaniu.
- ➔ Przycisk  został naciśnięty zanim rozpoczęło się synchronizowane nagrywanie.

**Rekorder automatycznie rozpoczyna nagrywanie w chwili włączenia tunera satelitarnego.**

- ➔ Włączona jest funkcja synchronizowanego nagrywania. Wyłącz tuner satelitarny, a następnie funkcję synchronizowanego nagrywania (strona 47).

## Wyświetlacz

**Przestał chodzić zegar.**

- ➔ Ponownie nastaw zegar (strona 74).
- ➔ Zegar przestał pracować ze względu na przerwę w zasilaniu, która trwała ponad godzinę. Nastaw zegar (strona 74).

**Miga wskaźnik programatora.**

- ➔ Na płycie nie ma dostatecznej ilości miejsca.
- ➔ Włóż do rekordera płytę przeznaczoną do nagrywania.
- ➔ Włożona płyta DVD jest objęta ochroną (strona 35).

**Na wyświetlaczu na płycie czołowej nie widać wskazania zegara.**

- ➔ Dla parametru „Front Panel Display” z grupy „Options” wybrane jest ustawienie „Off” (strona 91).

## Pilot

**Nie działa pilot.**



- ➔ Dla rekordera i pilota są wybrane różne tryby zdalnego sterowania. Wybierz identyczne tryby (strona 92). Standardowo rekorder i dostarczony pilot pracują w trybie sterowania **DVD3**. Bieżący tryb sterowania można sprawdzić na wyświetlaczu na płycie czołowej (strona 92).
- ➔ Wyczerpane baterie.
- ➔ Zbyt duża odległość między pilotem a rekorderem.
- ➔ Po wymianie baterii przywrócone zostało domyślne ustawienie kodu producenta w pilocie. Ponownie wprowadź właściwy kod (strona 18).
- ➔ Pilot nie jest skierowany w stronę czujnika zdalnego sterowania na rekorderze.

## Inne

### Automatycznie zmienia się język napisów na ekranie.

- ➔ Kiedy dla parametru „HDMI Control” z grupy „HDMI Output” wybrane jest ustawienie „On” (strona 91), język wyświetlania zmienia się automatycznie w przypadku zmiany ustawień języka w podłączonym telewizorze itp.

### Rekorder działa niewłaściwie.

- ➔ Naciśnij przycisk  na rekorderze na co najmniej 5 sekund, aby wyłączyć rekorder. Następnie ponownie włącz rekorder przyciskiem .
- ➔ Kiedy ładunki statyczne itp. spowodują niewłaściwą pracę rekordera, należy wyłączyć rekorder i poczekać, aż na wyświetlaczu na płycie czołowej pojawi się wskazanie zegara. Następnie należy wyłączyć rekorder z sieci, a po chwili podłączyć go na nowo.

### Po naciśnięciu przycisku (otwierania / zamykania) nie otwiera się szuflada na płytę.

- ➔ Po nagrywaniu lub edycji płyty DVD otwarcie szuflady może nastąpić z kilkusekundowym opóźnieniem. Wynika to z konieczności zapisu danych na płytę.

### Nie działają żadne przyciski, a na wyświetlaczu na płycie czołowej widać komunikat „LOCKED”.

- ➔ Rekorder został zablokowany. Wyłącz funkcję ochrony przed dziećmi (strona 51, 66).

### Szuflada na płytę nie otwiera się, a na wyświetlaczu na płycie czołowej widać komunikat „TRAYLOCKED”.

- ➔ Skontaktuj się z lokalną autoryzowaną stacją serwisową Sony.

### Na wyświetlaczu na płycie czołowej widać napis „REPAIR”.

- ➔ Uruchomiła się funkcja naprawiania zawartości płyty. Nie wyłączaj rekordera aż do zniknięcia komunikatu „REPAIR”. Pewne dane mogą zostać utracone mimo włączenia się funkcji naprawiania.

### Na wyświetlaczu na płycie czołowej widać napis „HDCP\_ERR”.



- ➔ Rekorder jest podłączony do urządzenia wejściowego niezgodnego z HDCP. Podłącz urządzenie zgodne z HDCP (strona 13). Jeśli wyjściowy obraz jest wyświetlany prawidłowo, zignoruj ten komunikat.

### Kiedy rekorder jest wyłączony, z jego wnętrza dobiegają odgłosy mechaniczne.

- ➔ Kiedy działa funkcja automatycznego nastawiania zegara, to nawet przy wyłączonym zasilaniu mogą być słyszalne odgłosy pracy. Nie świadczy to o uszkodzeniu.

## Zerowanie rekordera

Można przywrócić fabryczne wartości wszystkich ustawień rekordera.

- 1** Sprawdź, czy rekorder jest włączony, i wyjmij płytę.
- 2** Przytrzymaj wciśnięty przycisk  (zatrzymywania) na rekorderze i naciśnij na nim przycisk . Wszystkie ustawienia zmienią się na standardowe, a rekorder wyłączy się.

# Uwagi dotyczące rekordera

## Eksploatacja

- Jeśli rekorder zostanie bezpośrednio przeniesiony z zimnego do ciepłego miejsca albo umieszczony w bardzo wilgotnym pomieszczeniu, na soczewkach w jego wnętrzu może się skroplić para wodna. W takim przypadku rekorder może nie działać właściwie. Jeśli rekorder jest włączony, nie wyłączaj go (w przeciwnym razie nie włączaj rekordera). Zaczekaj mniej więcej godzinę na odparowanie wilgoci.
- Przed transportowaniem rekordera należy z niego wyjąć płytę. W przeciwnym razie płyta może ulec uszkodzeniu.

## Regulacja głośności

Nie zwiększać głośności w czasie słuchania bardzo cichego fragmentu albo fragmentu bez dźwięku. W przeciwnym razie odtworzenie sygnału o maksymalnej głośności może spowodować uszkodzenie głośników.

## Czyszczenie

Obudowę, panel i regulatory należy czyścić miękką ściereczką zwilżoną roztworem łagodnego środka myjącego. Nie używać wszelkiego rodzaju ściereczek ani proszków do szorowania, a także rozpuszczalników, takich jak spirytus czy benzyna.

## Płyty czyszczące; środki do czyszczenia płyt / soczewek

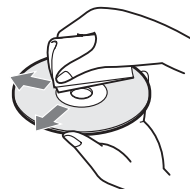
Nie używać dostępnych w handlu płyt czyszczących ani środków do czyszczenia płyt / soczewek (w płynie lub w aerozolu). Grożą one uszkodzeniem rekordera.

## Uwagi o płytach

- Aby utrzymać płytę w czystości, chwytać ją za brzeg. Nie dotykać jej powierzchni. Kurz, odciski palców i rysy na płycie mogą być przyczyną niewłaściwego działania.



- Nie wystawiać płyt na bezpośrednie promieniowanie słoneczne ani na działanie ciepła, na przykład z dmuchawy. Nie zostawiać płyt w samochodzie zaparkowanym w słońcu, ponieważ temperatura w samochodzie może znacznie wzrosnąć.
- Po odtworzeniu włożyć płytę do pudełka.
- Czyścić płytę ściereczką czyszczącą. Wycierać płytę od środka na zewnątrz.



- Nie używać rozpuszczalników, takich jak benzyna czy rozcieńczalnik, dostępnych w handlu środków czyszczących ani antystatycznego aerozolu przeznaczonego do winylowych płyt długogrających.
- Nie używać następujących płyt:
  - o niestandardowych kształtach (serca, gwiazdy itp.),
  - na których znajdują się naklejki lub etykiety,
  - z przyklejoną taśmą celofanową lub nalepką.

## Wymiana części

W przypadku naprawy urządzenia, naprawiane części mogą być gromadzone w celu ponownego wykorzystania lub recyklingu.



## Dane techniczne

### System

**Laser:** Laser półprzewodnikowy

### Pokrycie kanałów:

PAL/SECAM (B/G, D/K, I, L)  
VHF: E2 do E12, R1 do R12, F2 do F10, włoskie A do H, irlandzkie A do J, południowoafrykańskie 4 do 11, 13  
UHF: E21 do E69, R21 do R69, B21 do B69, F21 do F69  
CATV: S01 do S05, S1 do S20, francuskie B do Q  
HYPER: S21 do S41

Powyższe pokrycie kanałów z grubsza zapewnia odbiór kanałów w powyższych zakresach. Nie gwarantuje możliwości odbioru sygnałów we wszystkich warunkach. Szczegóły – patrz podpunkt „Odbierane kanały” (strona 77).

**Odbiór sygnału wideo:** system syntezy częstotliwości

**Odbiór sygnału audio:** system rozszczepienia nośnej

**Wyjście antenowe:** 75-omowe, niesymetryczne gniazdo antenowe

**Programator:** Zegar stabilizowany kwarcem / Wskazanie zegara: system 24-godzinny (cyfrowy) / Czas podtrzymywania zasilania: 1 godzina

**System zapisu obrazu:** MPEG-2, MPEG-1

**Format nagrywania dźwięku /**

### Przepływność:

Dolby Digital 2 kanały  
256 kb/s / 128 kb/s (w trybie EP, SLP i SEP), PCM

### Wejścia i wyjścia

#### LINE 2 OUT

**(AUDIO):** Cinch / 2 V wart. skut. / 10 kiloomów

**(VIDEO):** Cinch / 1,0 Vp-p

**(S VIDEO):** 4-stykowe minigniazdo DIN/

Y: 1,0 Vp-p,

C: 0,3 Vp-p (PAL)

#### LINE 2 IN

**(AUDIO):** Cinch / 2 V wart. skut. /

Powyżej 22 kiloomów

**(VIDEO):** Cinch / 1,0 Vp-p

**(S VIDEO):** 4-stykowe minigniazdo DIN/

Y: 1,0 Vp-p,

C: 0,3 Vp-p (PAL)

#### LINE 3 – TV: 21-stykowe

Wyjście CVBS

Wyjście S video / RGB (upstream)

#### LINE 1/DECODER: 21-stykowe

Wejście / wyjście CVBS

Wejście S video / RGB

Dekoder

#### DIGITAL OUT (COAXIAL):

Cinch / 0,5 Vp-p / 75 omów

#### COMPONENT VIDEO OUT

**(Y, P<sub>B</sub>/C<sub>B</sub>, P<sub>R</sub>/C<sub>R</sub>):**

Cinch / Y: 1,0 Vp-p,

P<sub>B</sub>/C<sub>B</sub>: 0,7 Vp-p, P<sub>R</sub>/C<sub>R</sub>: 0,7 Vp-p

#### HDMI OUT: Złącze HDMI (19-stykowe)

### Dane ogólne

**Zasilanie:** Napięcie przemienne 220 do 240 V, 50/60 Hz

**Pobór mocy:** 22 W

#### Wymiary (w przybliżeniu):

430 × 66,5 × 286 mm (szer. × wys. × gł.) razem z wystającymi elementami

**Waga (w przybliżeniu):** 3,6 kg

#### Zakres temperatur przy pracy:

5 do 35 °C

#### Zakres wilgotności przy pracy:

25 do 80%

#### Dostarczane wyposażenie:

Przewód zasilający (1 szt.)

Przewód antenowy (1 szt.)

Pilot (1 szt.)

Baterie R6 (2 szt.)

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie.

# Uwagi o utworach MP3 audio, obrazach JPEG i filmach DivX

## Informacja o utworach MP3 audio, obrazach JPEG i filmach DivX

MP3 to nazwa technologii kompresji dźwięku zgodnej z pewnymi przepisami ISO/MPEG. JPEG to nazwa technologii kompresji obrazu.

Można odtwarzać utwory dźwiękowe w formacie MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) i obrazy JPEG nagrane na płytach DATA CD (CD-ROM / CD-R / CD-RW) oraz obrazy JPEG nagrane na płytach DATA DVD (DVD-ROM / DVD-RW / DVD-R).

DivX<sup>®</sup> to technologia kompresji plików wideo opracowaną przez DivX Inc. Ten produkt posiada oficjalny certyfikat DivX<sup>®</sup> Certified. Można odtwarzać płyty DATA CD (CD-ROM / CD-R / CD-RW) i DATA DVD (DVD-ROM / DVD+RW / DVD+R / DVD-RW / DVD-R) zawierające pliki z filmem DivX.

Aby można było odtwarzać utwory MP3, obrazy JPEG lub filmy DivX, płyta DATA DVD musi być nagrana zgodnie z normą ISO9660 (poziom 1 / poziom 2) albo w formacie Romeo, Joliet lub UDF (Universal Disk Format) 1.02, 1.50, 2.00 lub 2.01.

Aby można było odtwarzać utwory MP3, obrazy JPEG lub filmy DivX, płyta DATA CD musi być nagrana zgodnie z normą ISO9660 (poziom 1 / poziom 2) albo w formacie Romeo lub Joliet.

Można ponadto odtwarzać płyty nagrane w trybie MultiSession / Border.

Szczegółów dotyczących formatu nagrania należy szukać w dokumentacji napędu lub oprogramowania nagrywającego (wyposażenie dodatkowe).

\* Oprócz utworów MP3 audio.

## Uwaga o płytach nagranych w trybie MultiSession / Border

Jeśli pierwsza sesja / pierwszy segment zawiera utwory audio lub obrazy nagrane w formacie muzycznej płyty CD lub Video CD, odtwarzana będzie tylko pierwsza sesja / pierwszy segment.

## Obsługiwane utwory MP3 audio, obrazy JPEG i filmy DivX

Rekorder pozwala na odtwarzanie następujących utworów i plików:

- utworów MP3 audio z rozszerzeniem „.mp3”,
- plików z obrazem JPEG z rozszerzeniem „.jpeg” lub „.jpg”,
- plików z obrazem Baseline JPEG zgodnych z formatem pliku Exif 2.2\*, z kodowaniem Y:Cb:Cr 4:4:4, 4:2:2 lub 4:2:0,
- plików z filmem DivX z rozszerzeniem „.avi” lub „.divx”.

\* „Exchangeable Image File Format”: format plików wykorzystywany w cyfrowych aparatach fotograficznych.

### Wskazówka

Ponieważ rozpoczęcie odtwarzania płyty zawierającej wiele drzew następuje z opóźnieniem, zalecamy umieszczenie utworów (lub plików) w nie więcej niż dwóch drzewach.

### Uwagi

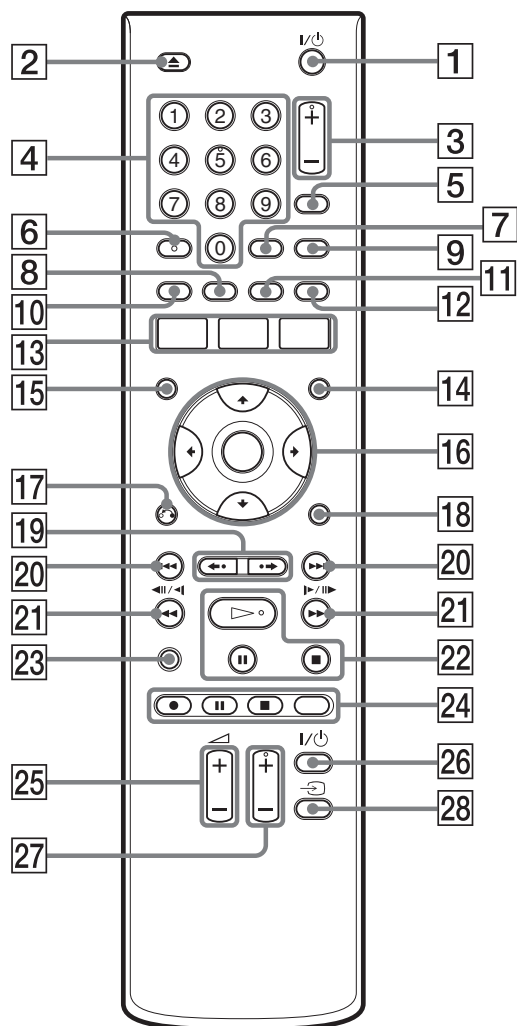
- Rekorder będzie odtwarzał dowolne dane z rozszerzeniem „.mp3”, „.jpeg”, „.jpg”, „.avi” lub „.divx”, nawet jeśli nie mają one formatu MP3, JPEG lub DivX. Odtworzenie takich danych może spowodować wytwarzanie głośnego dźwięku, który grozi uszkodzeniem głośników.
- Normalne odtwarzanie niektórych płyt może się okazać niemożliwe. Przykładowo, obraz może być niewyraźny, odtwarzanie może przebiegać nie płynnie, z przerwami w dźwięku itp.
- W zależności od płyty, odtwarzanie niektórych plików może się rozpocząć z opóźnieniem.
- Nie można odtworzyć niektórych plików.
- W przypadku utworów MP3 audio i plików DivX, z płyty DATA CD lub DATA DVD można odtworzyć maksymalnie 99 albumów. Z jednego albumu nie można odtworzyć więcej niż 99 utworów i plików.

- W przypadku plików z obrazem JPEG, rekorder może jednorazowo wczytać z płyty DATA CD / DATA DVD do 99 albumów i / lub do 999 plików. Aby wyświetlić niewczytane albumy, trzeba je wczytać na nowo.
- Przejście do następnego lub innego albumu może następować z pewnym opóźnieniem.
- Wielkość wyświetlanego obrazu musi mieścić się w określonych granicach. Można wyświetlać obrazy o następujących wymiarach: 160 – 5 120 pikseli szerokości × 120 – 3 840 pikseli wysokości.
- Rekorder obsługuje pliki MP3 audio o częstotliwości próbkowania 32 kHz, 44,1 kHz i 48 kHz.
- Nie można odtworzyć utworu MP3 audio większego niż 1 GB.
- Rekorder nie pozwala na odtwarzanie utworów audio w formacie mp3PRO.
- Rekorder nie odtworzy filmów DivX większych niż 720 (poziomo) x 576 (pionowo) / 4 GB.
- Rekorder może nie pozwolić na odtworzenie filmu DivX powstałego z połączenia dwóch lub większej liczby filmów DivX.

# Wykaz elementów



Więcej informacji można znaleźć na stronach, których numery podano w nawiasach.

## Pilot



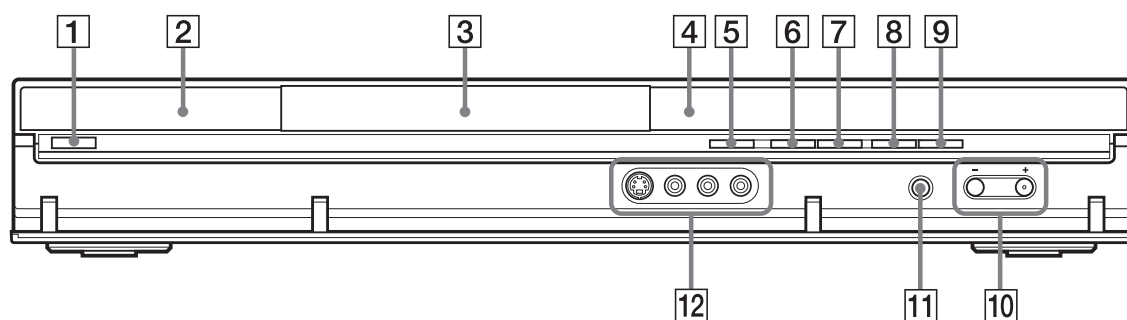
- 1** Przycisk I/⏻ (włączania / czuwania) (20)
- 2** Przycisk ▲ (otwierania / zamykania) (28)
- 3** Przyciski PROG +/- (28)  
Na przycisku + znajduje się wypukłość\*.
- 4** Przyciski numeryczne (57)  
Na przycisku z cyfrą 5 znajduje się wypukłość\*.
- 5** Przycisk INPUT (47)
- 6** Przycisk AUDIO (52, 66)  
Na przycisku AUDIO znajduje się wypukłość\*.
- 7** Przycisk CLEAR (33, 54, 67, 68)

- 8** Przycisk ANGLE (50, 72)
- 9** Przycisk TV/DVD (18)
- 10** Przycisk SUBTITLE (52)
- 11** Przycisk PLAY MODE (54, 57, 67, 69)
- 12** Przycisk ZOOM (72)
- 13** Przycisk SYSTEM MENU (44, 55, 73)  
Przycisk TITLE LIST (30, 50, 60)  
Przycisk TIMER (42)
- 14** Przycisk MENU (50)
- 15** Przycisk TOP MENU (50)
- 16** Przyciski ←/↑/↓/→/ENTER (20)
- 17** Przycisk ↶ RETURN (20)
- 18** Przycisk DISPLAY (32)
- 19** Przyciski ←•/•→ (natychmiastowa powtórka / natychmiastowe przejście do przodu) (52)
- 20** Przyciski ◀◀/▶▶ (poprzedni / następny) (52, 66)
- 21** Przyciski ◀◀◀◀||◀◀/▶▶▶▶ (przeszukiwania / odtwarzania w zwolnionym tempie / stop-klatki) (52, 66)
- 22** Przycisk ▷ (odtwarzania) (50, 66, 71)  
Przycisk || (pauzy) (52, 66, 71)  
Przycisk ■ (zatrzymywania) (50, 66, 71)  
Na przycisku ▷ znajduje się wypukłość\*.
- 23** Przycisk DISC SETUP (35, 36, 39, 73)
- 24** Przycisk ● REC (28)  
Przycisk || REC PAUSE (28)  
Przycisk ■ REC STOP (28)  
Przycisk REC MODE (28)
- 25** Przyciski TV ◀ +/- (18)

- 26 Przycisk TV  (włączania /  
czuwania) (18)
- 27 Przyciski TV PROG +/- (18)  
Na przycisku + znajduje się wypukłość\*.
- 28 Przycisk TV  (18)

\* Wypukłości ułatwiają obsługę rekordera bez  
użycia wzroku.

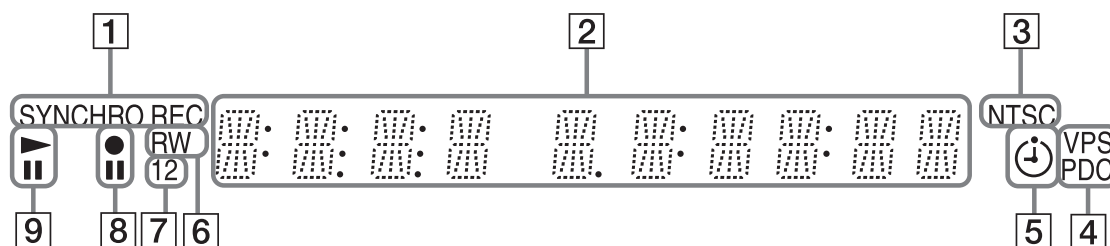
## Płyta czołowa



- |   |   |
|---|---|
| <p><b>1</b> Przycisk  (włączania / czuwania) (20)</p> <p><b>2</b>  (czujnik zdalnego sterowania) (18)</p> <p><b>3</b> Szuflada na płytę (28)</p> <p><b>4</b> Wyświetlacz na płycie czołowej (106)</p> <p><b>5</b> Przycisk  (otwierania / zamykania) (28)</p> <p><b>6</b> Przycisk  (odtwarzania) (50, 66, 71)<br/>Na przycisku  znajduje się wypukłość*.</p> | <p><b>7</b> Przycisk  (zatrzymywania) (50, 66, 71)</p> <p><b>8</b> Przycisk  REC (28)</p> <p><b>9</b> Przycisk  REC STOP (28)</p> <p><b>10</b> Przyciski PROGRAM +/- (28)<br/>Na przycisku + znajduje się wypukłość*.</p> <p><b>11</b> Przycisk INPUT (47)</p> <p><b>12</b> Gniazda LINE 2 IN (S VIDEO/ VIDEO/L(MONO) AUDIO R) (23)</p> |
|---|---|

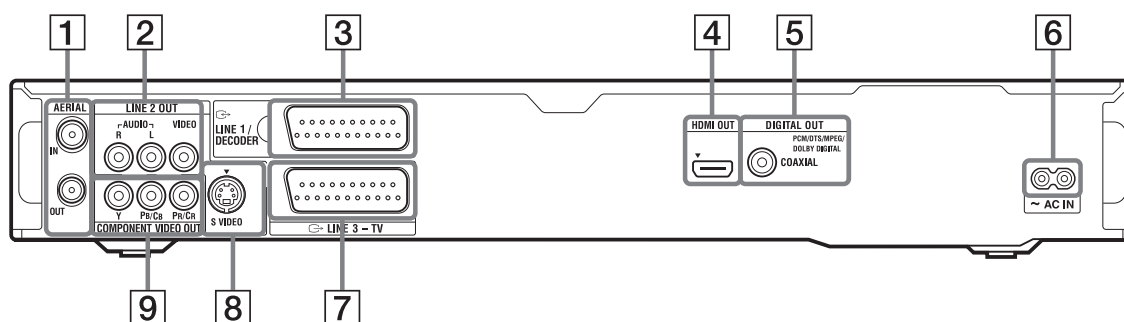
\* Wypukłości ułatwiają obsługę rekordera bez użycia wzroku.

## Wyświetlacz na płycie czołowej



- |   |   |
|---|---|
| <p><b>1</b> Wskaźnik SYNCHRO REC (47)</p> <p><b>2</b> Informacje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Czas odtwarzania</li> <li>• Numer bieżącego tytułu / rozdziału / utworu / indeksu</li> <li>• Czas nagrywania / Tryb nagrywania</li> <li>• Zegar</li> <li>• Numer programu</li> </ul> <p><b>3</b> Wskaźnik NTSC (75, 80)</p> <p><b>4</b> Wskaźnik VPS/PDC (43)</p> <p><b>5</b> Wskaźnik programatora (42)</p> | <p><b>6</b> Typ płyty<br/>Pali się, kiedy jest włożona płyta DVD-R lub DVD-RW umożliwiającą nagrywanie.</p> <p><b>7</b> Wskaźnik trybu sterowania (92)<br/>Wskazuje tryb sterowania rekorderem. Kiedy w rekorderze wybrany jest tryb sterowania DVD3 (standardowy), nie pali się wskaźnik „1” ani „2”.</p> <p><b>8</b> Stan nagrywania</p> <p><b>9</b> Stan odtwarzania</p> |
|---|---|

## Tył obudowy



- 1 Gniazda AERIAL IN/OUT (12)
- 2 Gniazda LINE 2 OUT (R-AUDIO-L/VIDEO) (13, 16)
- 3 Gniazdo LINE 1/DECODER (22)
- 4 Gniazdo HDMI OUT (high-definition multimedia interface out) (13, 16)
- 5 Gniazdo DIGITAL OUT (COAXIAL) (16)
- 6 Złącze AC IN (17)
- 7 Gniazdo LINE 3 - TV (13)
- 8 Gniazdo LINE 2 OUT (S VIDEO) (13)
- 9 Gniazda COMPONENT VIDEO OUT (Y, PB/CB, PR/CR) (13)



# Lista kodów języków

Szczegóły – patrz strona 83.

Numer	Kod języka	Numer	Kod języka	Numer	Kod języka
0101	Afar (aa)	0905	Interlingue (ie)	1814	Kirundi (rn)
0102	Abchaski (ab)	0911	Inupiak (ik)	1815	Rumuński (ro)
0106	Afrykanerski (af)	0914	Indonezyjski (in)	1821	Rosyjski (ru)
0113	Amharski (am)	0919	Islandzki (is)	1823	Kinyarwanda (rw)
0118	Arabski (ar)	0920	Włoski (it)	1901	Sanskryt (sa)
0119	Assamski (as)	0923	Hebrajski (iw)	1904	Sindhi (sd)
0125	Ajmarski (ay)	1001	Japoński (ja)	1907	Sangho (sg)
0126	Azerski (az)	1009	Jidysz (ji)	1908	Serbsko-chorwacki (sh)
0201	Baszkirski (ba)	1023	Jawajski (jw)		
0205	Białoruski (be)	1101	Gruziński (ka)	1909	Syngaleski (si)
0207	Bułgarski (bg)	1111	Kazachski (kk)	1911	Słowacki (sk)
0208	Biharski (bh)	1112	Grenlandzki (kl)	1912	Słoweński (sl)
0209	Bislama (bi)	1113	Kambodżański (km)	1913	Samoański (sm)
0214	Bengalski (bn)			1914	Szona (sn)
0215	Tybetański (bo)	1114	Kannara (kn)	1915	Somalijski (so)
0218	Bretoński (br)	1115	Koreański (ko)	1917	Albański (sq)
0301	Kataloński (ca)	1119	Kaszmirski (ks)	1918	Serbski (sr)
0315	Korsykański (co)	1121	Kurdyjski (ku)	1919	Siswati (ss)
0319	Czeski (cs)	1125	Kirgiski (ky)	1920	Soto (st)
0325	Walijski (cy)	1201	Łaciński (la)	1921	Sundajski (su)
0401	Duński (da)	1214	Lingala (ln)	1922	Szwedzki (sv)
0405	Niemiecki (de)	1215	Laotański (lo)	1923	Suahili (sw)
0426	Bhutański (dz)	1220	Litewski (lt)	2001	Tamilski (ta)
0512	Grecki (el)	1222	Łotewski (lv)	2005	Telugu (te)
0514	Angielski (en)	1307	Malgaski (mg)	2007	Tadżycki (tg)
0515	Esperanto (eo)	1309	Maoryjski (mi)	2008	Tajski (th)
0519	Hiszpański (es)	1311	Macedoński (mk)	2009	Tigre (ti)
0520	Estoński (et)	1312	Malajalam (ml)	2011	Turkmeński (tk)
0521	Baskijski (eu)	1314	Mongolski (mn)	2012	Tagalski (tl)
0601	Perski (fa)	1315	Mołdawski (mo)	2014	Tswana (tn)
0609	Fiński (fi)	1318	Maratyjski (mr)	2015	Tonga (to)
0610	Fidzi (fj)	1319	Malajski (ms)	2018	Turecki (tr)
0615	Farerski (fo)	1320	Maltański (mt)	2019	Tsonga (ts)
0618	Francuski (fr)	1325	Birmański (my)	2020	Tatarski (tt)
0625	Fryzyjski (fy)	1401	Naurański (na)	2023	Twi (tw); Mosi
0701	Irlandzki (ga)	1405	Nepalski (ne)	2111	Ukraiński (uk)
0704	Szkocki celtycki (gd)	1412	Holenderski (nl)	2118	Urdu (ur)
		1415	Norweski (no)	2126	Uzbecki (uz)
0712	Galisyjski (gl)	1503	Langwedocki (oc)	2209	Wietnamski (vi)
0714	Guarani (gn)	1513	(Afan) Oromo (om)	2215	Wolapik (vo)
0721	Gudżaracki (gu)	1518	Orija (or)	2315	Wolof (wo)
0801	Hausa (ha)	1601	Pendżabski (pa)	2408	Khosa (xh)
0809	Hindi (hi)	1612	Polski (pl)	2515	Joruba (yo)
0818	Chorwacki (hr)	1619	Paszo (ps)	2608	Chiński (zh)
0821	Węgierski (hu)	1620	Portugalski (pt)	2621	Zuluski (zu)
0825	Armeński (hy)	1721	Keczua (qu)		
0901	Interlingua (ia)	1813	Retoromański (rm)		

# Kody krajów / obszarów

Szczegóły – patrz strona 88.

Numer	Kod kraju	Numer	Kod kraju
0118	Argentyna (ar)	1118	Korea (kr)
0121	Australia (au)	1325	Malezja (my)
0120	Austria (at)	1324	Meksyk (mx)
0205	Belgia (be)	0405	Niemcy (de)
0218	Brazylia (br)	1415	Norwegia (no)
0312	Chile (cl)	1426	Nowa Zelandia (nz)
0314	Chiny (cn)	1611	Pakistan (pk)
0411	Dania (dk)	1620	Portugalia (pt)
1608	Filipiny (ph)	1821	Rosja (ru)
0609	Finlandia (fi)	1907	Singapur (sg)
0618	Francja (fr)	2119	Stany Zjednoczone (us)
0519	Hiszpania (es)	0308	Szwajcaria (ch)
1412	Holandia (nl)	1905	Szwecja (se)
0811	Hongkong (hk)	2023	Tajwan (tw)
0914	Indie (in)	2008	Tajlandia (th)
0904	Indonezja (id)	0702	Wielka Brytania (gb)
1016	Japonia (jp)	0920	Włochy (it)
0301	Kanada (ca)		

# Skorowidz

Terminy w cudzysłowach pojawiają się na ekranach.

## Liczby

- „16:9” 87
- „4:3 Letter Box” 87
- „4:3 Pan Scan” 87
- „96 kHz PCM Output” 82

## A

- „A-B Erase” 61
- „A-B Repeat” 54, 67
- „AFT” 77
- „Album Search” 69
- ANGLE 50, 72
- „Angle Indicator” 50, 89
- Antena 12
- AUDIO 52, 66
- „Audio DRC” 83
- „Audio In” 81
- „Audio Language” 83
- „Audio Out” 82
- „Auto” 74
- „Auto Channel Setting” 20, 76
- „Auto Chapter (DVD+R/+RW)” 86
- „Auto Chapter (Video)” 86
- „Auto Chapter (VR)” 86
- „Auto Language” 84
- „Auto Scan” 20, 76
- Automatyczne nastawianie zegara 20, 74

## B

- „Basic” 73, 74
- Baterie 18
- „Bilingual Recording” 81
- Blokada rodzicielska 51, 88
- BRAVIA Theatre Sync 15

## C

- Canal+ 25
- CD 9
- „CH System” 77
- „Channel” 77
- „Channel Swapping” 79
- „Chapter Search” 57
- „Clock Setting” 20, 74
- „Combine” 63, 64
- „Command Mode” 19, 92
- COMPONENT VIDEO OUT 14
- „Component Video Out” 80
- Copy-Free 41
- Copy-Never 41
- Copy-Once 41
- CPRM 8
- Czas nagrywania 29, 40

## D

- DATA CD 9
- DATA DVD 9
- „Decoder” 26, 77, 80
- Definalizacja 38
- DIGITAL OUT (COAXIAL) 16
- „Disc Setup” 35, 36, 39, 73
- „Divide” 62, 65
- Dodatkowa ścieżka dźwiękowa 41, 81
- Dolby Digital 16, 82
- „Download from TV” 20, 76
- DTS 16, 82
- „DVD Menu Language” 84
- DVD VIDEO 9
- DVD+R 7, 59
- DVD+RW 7, 59
- DVD-R 7, 59
- DVD-RAM 9
- DVD-RW 7, 59

## E

- „Edit” 60
- Edycja 59, 63
  - playlista 63
  - rozdziały 62
  - tytuły 60
- Elementy 104
- „Erase” 46, 60, 63
- „External Audio” 81

## F

- Filmy DivX 50
- „Finalise” 36
- Finalizacja 36
- „Format” 39
- „Format DVD-RW” 73
- Formatowanie 39
- „Front Panel Display” 91

## G

- Główna ścieżka dźwiękowa 41, 81

## H

- HDMI
  - „4:3 Video Output” 90
  - „Audio Output” 91
  - „Colour” 90
  - „HDMI Control” 91
  - „Screen Resolution” 90
- HDMI OUT 14, 16
- „HDMI Output” 89
- „HELP Setting” 75

## I

- INPUT 49
- „Input Colour System” 79
- „Input Line System” 75

## J

- Jakość obrazu 44, 55

## K

- Kod kraju / obszaru 109
- Kod regionu 10

## L

„Language” 83  
„LINE 1 In” 80  
LINE 1/DECODER 22  
LINE 2 IN 23  
„LINE 3 Out” 80  
Lista „Photo Album” 70  
Lista programatorów 46  
Lista tytułów 30  
    miniatura 31

## M

„Manual” 74  
„Manual CH Setting” 76  
„Manual Rec. Mode” 84  
MENU 50  
Menu  
    menu DVD 50  
    top menu 50  
Miejsce na płycie 60  
„Modify” 46  
„Move” 64, 65  
MPEG 16, 83

## N

Nadawanie nazwy 35  
Nagrywanie 40  
    czas nagrywania 29, 40  
    format nagrywania 7  
    korygowanie obrazu 44  
    tryb nagrywania 29, 40  
    w czasie oglądania  
        innej audycji 29  
Nagrywanie audycji  
dwujęzycznych 41  
Nagrywanie z użyciem  
programatora  
    „Rec. Mode Adjust”  
        43  
    sprawdzanie,  
        zmienianie,  
        kasowanie 46  
    synchronizowane  
        nagrywanie 47  
„Name” 77  
NICAM 41, 81

„NICAM Select” 81  
„NTSC on PAL TV” 80  
Numer rozdziału 32  
Numer tytułu 32

## O

Obchodzenie się z płytami 100  
Obracanie obrazu 72  
Obraz miniatury 31  
Ochrona  
    płyta 35  
    tytuł 61  
Ochrona przed dziećmi 51, 66  
Odtwarzanie 7, 50, 66, 70  
    „A-B Repeat” 54, 67  
    filmy DivX 50  
    natychmiastowa  
        powtórka 52  
    natychmiastowe  
        przejsięcie do  
        przodu 52  
    obracanie obrazu 72  
    pliki z obrazem JPEG  
        70  
    powiększanie obrazu  
        72  
    „Programme” 55, 68  
    przyspieszone  
        odtwarzanie  
        z dźwiękiem 51  
    „Repeat” 54, 67  
    stop-klatka 53  
    utwory MP3 audio 66  
    w zwolnionym  
        tempie 53  
    wyszukiwanie  
        w przód 52, 66  
    wyszukiwanie w tył  
        52, 66  
    wznawianie odtwarza-  
        nia od miejsca  
        zatrzymania 51  
Odtwarzanie  
w zwolnionym tempie 53  
„On Screen Display” 91  
„Options” 91  
Oryginał 31, 59

„OSD Language” 83

## P

„Pause Mode” 87  
PAY-TV 25  
PBC 50  
PDC 43  
„Picture Adjustment” 44, 55  
Pilot 18, 104  
PLAY MODE 54, 55, 67, 68  
„Playback” 87  
Playlisty 31, 59  
Pliki z obrazem JPEG 70  
Płyta czołowa 106  
Płyty, które można  
odtwarzać 7, 9  
Płyty, których można  
używać 7, 9  
Płyty, na które można  
nagrywać 7  
Podłączanie  
    przewody audio 16  
    przewody wideo 13  
    przewód antenowy 12  
    przewód HDMI 13, 16  
Pokaz slajdów 71  
„Power Save” 75  
Powiększanie obrazu 72  
Pozostały czas 29, 32  
Programator Quick Timer 44  
„Programme” 55, 68  
„Progressive” 21  
Prosta konfiguracja (Easy Setup) 20, 75  
„Protect” 61  
„Protect Disc” 35  
Przewodnik po rodzajach  
płyt 7  
Przewód audio 16  
Przewód HDMI 13, 16  
Przewód wideo 13  
Przewód zasilający 17  
Przycisk numeryczny 57  
Przyspieszone odtwarzanie  
z dźwiękiem 51

## Q

Quick Timer 44

## R

REC 28

REC MODE 40

REC STOP 28

„Rec. Mode Adjust” 43, 86

„Recording” 84

„Registration Code” 92

Regulacje

    nagrywany obraz 44

    odtworzany obraz 55

„Repeat” 54, 67

„Repeat Album” 67

„Repeat Chapter” 54

„Repeat Disc” 54, 67

„Repeat Programme” 54, 67

„Repeat Title” 54

„Repeat Track” 54, 67

Resume Play 51

Ręczne nastawianie zegara 20, 74

„RGB” 80

Rodzaje płyt 7, 59

Rozdział 32, 45

Rozpoczynanie

odtworzenia jednym

przyciskiem 15, 51

Rozwiązywanie

problemów 93

## S

S VIDEO 14

Scan Audio 51

„Seamless Playback” 87

„Set Thumbnail” 61, 86

„Skip” 77

„Skip Once” 46

SMARTLINK 15, 92

„Sound System” 77

Sprawdzanie, zmienianie

lub kasowanie ustawień

programatora (lista programatorów) 46

„Standard (4:3)” 21

Stop-klatka 53

SUBTITLE 52

„Subtitle Display” 84

„Subtitle Language” 83

Super VIDEO CD 9

„S-Video” 80

Sygnal ochrony przed kopiowaniem 41

Synchro Rec 47

Synchronizowane

nagrywanie 47

System telewizji 77

## T

„Time Search” 57

TIMER 42

„Title Name” 60

„Title Search” 57

TOP MENU 50

„Track Search” 57, 69

Tryb nagrywania 29, 40

Tryb nagrywania ręcznego 85

Tryb odtwarzania

    „A-B Repeat” 54, 67

    „Programme” 55, 68

    „Repeat” 54, 67

Tryb strony 31, 71

Tryb Video 7

Tryb VR 7

„Tuner” 76

„Tuner Level” 81

Tuner satelitarny 24

„TV Screen Size” 21

TV → 18, 29

„TV Type” 87

TV/DVD 19, 29

Tworzenie playlisty 63

Tył obudowy 107

Tytuł 32

## U

„Undo” 61

„Unfinalise” 38

Ustawienia płyty 35, 36, 39, 73

Utwory MP3 audio 66

Użycie pilota do sterowania telewizorem 18

## V

„Video” 80

VIDEO CD 9

„Video In/Out” 79

VPS 43

## W

Wejście audio 17

Wejście wideo 14

„Wide (16:9)” 21

Wprowadzanie znaków 33

Wyszukiwanie

    plik z obrazem JPEG 72

    przyspieszone

        odtworzenie

        z dźwiękiem 51

    utwór audio 66

    wyszukiwanie

        początku tytułu /

        rozdziału /

        utworu 52, 66

    wyszukiwanie w tył /

        w przód 52, 66

Wyświetlacz na płycie

czołowej 106

Wyświetlanie obrazów

JPEG 70

Wznawianie odtwarzania

od miejsca zatrzymania 51

## Z

Zerowanie rekordera 75, 99

ZWEITON 41